

LIRE, C'EST S'INSTRUIRE



180, boul. Provencher

GILLES LANDRY  
PROPRIÉTAIRE  
TEL.: 233-3407

ASSURANCES

**D'ESCHAMBAULT**

136, BOULEVARD PROVENCHER

GILBERT D'ESCHAMBAULT  
**247-4816**

**AUTO-PAC**  
PROTECTION AUTOMATIQUE DE VOS VEHICULES

Paraît depuis 1913

Tirage: 12.000

# LA LIBERTÉ

Vol. 67 No 35 SAINT-BONIFACE JEUDI 20 DÉCEMBRE 1979

LEGISLATIVE LIBRARY  
MAIN FLOOR EAST 200 VANDAN  
WINNIPEG, MAN.  
R3C 1Y5  
DEC 21 1979

## Au sommaire

### Pas de festin sans dinde!

Ce sera bientôt Noël, et en cette période des fêtes, une tradition canadienne française veut qu'on mange des mets de circonstance. A cet effet, nous vous offrons un texte sur la préparation d'une dinde et de sa farce. "C'est à essayer", a-t-on affirmé durant un récent "party" du coin.



### "Les Canadiens sont là"

Winnipeg a reçu de la visite rare, samedi dernier, quand les champions de la coupe Stanley, les Canadiens de Montréal se sont amenés en ville pour y disputer un match aux Jets. LA LIBERTÉ vous présente, en photos, quatre de ces illustres visiteurs.

### Une interview de Mgr Hacault

Dans une entrevue qu'il a accordé à André-Yves ROMPRE, l'archevêque de Saint-Boniface, Mgr Antoine Hacault émet une pensée importante: il faut retrouver le sens chrétien de la perspective face aux questions d'actualité.

## Pas de LIBERTÉ la semaine prochaine

Nous rappelons à nos lecteurs que, comme à l'accoutumée, le journal ne sera pas publié entre Noël et le Jour de l'An. Les bureaux de LA LIBERTÉ seront ouverts à compter du jeudi 27 décembre. La tombée pour les annonces commerciales sera le 28 janvier à 15 heures.

## Cahier spécial de Noël

Les lecteurs du journal trouveront dans la deuxième section de notre livraison de cette semaine, des pages consacrées à la revue des événements de l'année dont il a été question dans nos pages au cours des douze derniers mois.

C'est en textes et en photos que nous vous proposons cette revue de l'année 1979 qui se veut un reflet le plus fidèle possible des gens et des événements qui ont défrayé nos manchettes depuis un an. Cette revue des événements se veut également une synthèse des faits et gestes de l'année qui ont eu un impact sur notre communauté.

À tous un joyeux Noël!

## Georges Forest gagne

## Un jugement d'unité nationale

Sans surprise, la Cour suprême du Canada a donc déclaré, le 13 décembre, que la fameuse loi de 1890, qui avait fait de l'anglais la langue officielle du Manitoba, était anticonstitutionnelle. "Un cadeau de Noël que j'offre à tout le monde", a dit M. Georges Forest, a qui l'on doit d'avoir porté la validité de la loi de 1890 en Cour. Le "cadeau" a été apprécié de bien différentes façons...

par Bernard BOCQUEL

Tout d'abord, il faut se rendre parfaitement compte que le "cadeau" est d'une portée assez limitée pour les Franco-Manitobains. Car la décision de la Cour suprême redonne simplement force de loi à l'article 23 du "Manitoba Act" de 1870. Un article qui traite de l'emploi du français dans des domaines aussi particuliers que restreints, comme, par exemple, l'utilisation facultative du français dans les débats de la Législature ou devant les cours de justice.

Mais cet article 23 stipule aussi que dans la rédaction des archives, procès-verbaux, journaux des

débats de la Législature, l'usage du français et de l'anglais est obligatoire. Si bien que certaines voix n'ont pas manqué (déjà) de s'élever en laissant entendre que toutes les traductions nécessaires coûteraient quelque \$15 millions. Ce qui a conduit certains à déclarer que le jugement de la Cour suprême aura au moins l'avantage de créer des emplois de traducteurs.

À cet égard, la réaction de la Fédération des francophones hors Québec est significative: "Georges Forest peut se réjouir de l'a-

(Suite à la page 5)



### Cour suprême du Canada

Ces dernières années, on a attribué beaucoup de qualificatifs à Georges Forest, même celui d'être un second Louis Riel. "Si j'ai, par hasard servi de véhicule pour ramener à l'histoire la pensée de Louis Riel, j'accepte ce grand honneur".

Collège  
Universitaire  
de  
Saint-  
Boniface



## Joyeux Noël et bonne année

# Éditorial

## Les enjeux de l'élection

On ose à peine le croire. Nous voilà pour la deuxième fois en moins d'un an plongés en pleine campagne électorale fédérale d'un bout à l'autre du Canada.

Il était certes prévisible que le gouvernement conservateur de M. Joe Clark n'allait pas durer le temps d'un mandat normal étant donné une minorité des voix aux Communes, mais de là à se faire soutenir la confiance de la Chambre après moins de six mois d'exercice du pouvoir, il y avait une marge. Une marge qu'une opposition vorace n'a toutefois pas semblé hésiter à franchir.

Quels seront les enjeux principaux de cette nouvelle course à la direction des affaires du pays? À ce stade-ci d'une campagne encore à l'état embryonnaire, et qui sera marquée d'une trêve à l'occasion de Noël, certains de ces enjeux paraissent identifiables.

Le gouvernement sortant de M. Clark pourrait fort bien capitaliser sur ce qui a causé sa perte la semaine dernière, à savoir sa conception restrictive du portefeuille des Canadiens. Ce budget d'austérité présenté, il y a quelques semaines par le ministre des Finances, M.

John Crosbie, s'il avait déplu aux consommateurs - qui voyaient encore une fois le prix du litre d'essence grimper - n'aurait pas eu l'heur de déplaire aux investisseurs, et aux grandes compagnies. Et comme les caisses électorales sont toujours un support confortable pour les candidats à une élection, on ne voit pas comment les éléments les plus riches de la société canadienne cesseraient d'endosser les candidats du PC qui leur sont favorables.

Du côté de l'opposition officielle, le revirement de capot de M. Pierre Elliott Trudeau, qui fera un retour sur la place publique, devrait apporter des chances certaines au Parti Libéral de gagner des galons et peut-être même le pouvoir sur le terrain de l'unité nationale.

De plus, cette campagne électorale survenant au moment même où la campagne référendaire battra son plein au Québec, pourrait permettre au champion du bilinguisme, M. Trudeau, de se manifester sur deux fronts à la fois. Cela pourrait lui donner un dynamisme nouveau.

Par ailleurs, cette nouvelle pièce (le

référendum québécois) sur l'échiquier d'une élection fédérale pourrait tout aussi bien scinder les factions fédéralistes qui seront appelées elles aussi à se battre sur deux fronts à la fois. Et tous n'ont pas la même force que Trudeau...

Quant au tiers parti, il reste à savoir si le Nouveau Parti Démocrate de M. Ed Broadbent réussira à démontrer à l'électorat canadien que ce n'est pas son parti qui doit porter le poids d'une deuxième élection générale cette année, car ses adversaires conservateurs seront portés à utiliser cette formule pour montrer au pays qu'une opposition "néo-démocrate" avait plongé le Canada dans cette élection dont personne ne voulait.

Sur la scène locale enfin, peu de changements sont à prévoir. Le Manitoba possède un bon équilibre au niveau de la représentation, et les organisations sont prêtes et bien rodées - qu'on pense seulement au comté de Saint-Boniface où l'on en est à une troisième élection en 18 mois.

Mais les paris restent toujours ouverts.

André-Yves ROMPRÉ

## Reconnaissance envers M. Georges Paquin

La disparition si soudaine de Georges Paquin, que je viens d'apprendre par LA LIBERTÉ, m'a vivement touché et a fait remonter en moi une foule de souvenirs. Car c'était un des hommes avec qui j'avais, et quelques camarades avec moi, appris à connaître, puis à apprécier le Manitoba francophone.

En 1967, ne connaissant absolument rien de la province, nous avions été invités, un camarade et moi, à participer à une émission animée par M. Paquin. À la fin de cette émission, nous nous étions retrouvés en début de soirée devant une bière. Et puis nous avions commencé à parler. D'abord de la France bien entendu. Et puis de ce Manitoba qu'il aimait bien. Et petit à petit, nous avons découvert une province, une histoire, une communauté, des luttes. Et tout cela était très nouveau pour nous, mais c'était pas-

sionnant, car nous voyions différemment cette région du Canada qui nous était presque totalement étrangère le mois d'avant.

M. Paquin était un homme cultivé. Il avait l'art de faire vivre le passé et le présent, de susciter les questions. Et nous en avons usé de cette culture, sans doute même abusé. Fort avant dans la nuit, nous parlions encore; mais ça, je ne le regrette pas. Enfin, nous nous étions quittés sur un au revoir. Une soirée, c'est vite passée. Elle peut s'écouler en discussions futiles. Ce ne fut heureusement pas le cas et je savais déjà, en quittant ce café, que j'étais atteint d'un virus... un virus qui m'obligerait à en apprendre davantage, et à revenir, car rien ne vaut le contact direct avec les gens.

Quelques années plus tard, je retrouvais de nouveau Georges Paquin,

toujours devant les caméras de la télévision. Et encore une fois nous avons parlé ardemment. Mais cette fois en approfondissant encore davantage. J'avais pu étudier un peu les problèmes franco-manitobains, sans doute grâce à toutes les rencontres et contacts que j'avais pu faire.

L'année prochaine, je devais de nouveau parcourir le Manitoba et j'espérais bien y rencontrer M. Paquin. Le destin ne l'a pas voulu.

On rend rarement hommage aux vivants et c'est regrettable, mais je voudrais assurer la famille de M. Paquin de toute ma sympathie.

Ce n'est pas une vaine formule, car il est une des sources qui a alimenté mon intérêt pour le Manitoba de langue française. Ce Manitoba que je m'efforce de faire connaître ici, avec

qui l'entretien des relations amicales et fructueuses, des relations qui, au-delà de toute considération intellectuelle, m'apportent ce brin d'amitié tellement nécessaire à la vie, et d'autant plus précieuses qu'elles permettent de mieux connaître un pays tout entier. Ainsi, par delà les frontières, Georges Paquin aura servi et bien servi cette communauté à laquelle il était resté toujours profondément attaché. Il m'a personnellement beaucoup apporté, très spontanément et avec chaleur. C'est pour cela que je tiens à rendre hommage à l'Homme qu'il a été.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le rédacteur en chef, l'expression de ma considération distinguée.

S. Vannier

Oriens, France

le 8 décembre 1979

## Lettres à LA LIBERTÉ

## L'appui de la S.F.M. à l'âge d'or

Monsieur le rédacteur,

Vous me permettrez d'apporter quelques renseignements complémentaires concernant l'appui de la Société franco-manitobaine à la Fédération de l'âge d'or du Manitoba.

Si nous faisons d'abord un bref retour dans l'histoire, il est évident que la S.F.M. a porté un intérêt particulier aux Franco-Manitobains de l'âge d'or. En effet, à partir de 1975 jusqu'au mois de décembre 1977, la S.F.M. assumait le demi-salaire d'une personne et ses frais de déplacement, afin de tendre à valoriser les personnes du troisième âge et de veiller au respect de leurs droits. Il était important pour la S.F.M. de favoriser la mise sur pied d'un organisme autonome, mais qui aurait une fondation solide. Ce n'est donc qu'en juin 1977, que la Fédération fut formée, on doit bien l'avouer avec l'espoir de soutenir plus de fonds des gouvernements en place. C'était l'indépendance et l'autonomie.

Mais en décembre 1978, la F.A.D.O.M., faisant face à des problèmes financiers, demandait à la S.F.M. d'assurer le salaire du coordonnateur. La S.F.M. payait donc ce salaire pour un an, soit jusqu'en décembre 1979.

De plus, en mars 1979, la S.F.M. appuyait une ligne de crédit de \$12,000 à la demande de la F.A.D.O.M. qui mettait alors sur pied son projet d'autofinancement. En novembre 1979, la S.F.M. acceptait d'assumer les frais de loyer de la F.A.D.O.M. pour les 4 derniers mois de la présente année fiscale. Elle acceptait aussi d'assurer un prêt jusqu'à un maximum de \$1,000 pour couvrir les frais de secrétariat.

Comme par le passé, la S.F.M. appuie totalement la F.A.D.O.M. dans ses démarches. D'ailleurs, une demande d'aide financière de \$15,000 était présentée par la S.F.M. au Secrétaire d'État en juillet 1979. Mais l'on nous refusait cette subvention, nous

rappelant que ce programme relevait du ministère de la santé et du bien-être. Après des pressions supplémentaires sur le Secrétaire d'État, le 5 décembre dernier l'on nous assurait que des efforts très sérieux seraient faits pour remédier à cette situation en 1980-1981.

Quant à l'aide supplémentaire?... Le nouveau système de contribution financière du gouvernement fédéral ne nous permet pas de flexibilité dans nos budgets. De plus, la S.F.M. ne veut pas se voir supporter financièrement la F.A.D.O.M. au détriment de son autodétermination. Cependant, notre intérêt et notre appui demeurent.

Marie Jubinville  
Directrice générale  
le 14 décembre 1979

c.c.: M. Louis Hince, Président de la F.A.D.O.M. et M. Pierre Meunier, directeur de la F.A.D.O.M.

## Lettres à LA LIBERTÉ

LA LIBERTÉ se fait un devoir de publier toutes les lettres des lecteurs qui lui sont adressées. Les "lettres à LA LIBERTÉ" doivent être dûment signées par leur(s) auteur(s). La rédaction se réserve le droit de corriger les fautes d'orthographe et de syntaxe.

Les points de vue des lecteurs devront être accompagnés d'un numéro de téléphone et d'une adresse afin que nous puissions, au besoin, communiquer avec nos correspondants. Toutefois les adresses et numéros de téléphone ne seront pas publiés.

Veuillez adresser à: Lettres à LA LIBERTÉ, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4.

## "Inquiet et tout tremblant"

Cher M. le rédacteur,

C'est un fait remarquable: ceux qui se plaignent le plus de l'intolérance et de l'agressivité des autres, sont souvent ceux qui sont les plus intolérants et les plus vociférants quand ils livrent "leur message". Ainsi MM. André Detrembleur et Claude Chastagner.

M. Detrembleur (qui ne semble pas avoir digéré et assimilé ses lectures) se chagrine ou se réjouit (?) de ce que "une foi qui tremble devant quelques problèmes est bien lamentable (Paris Match)".

Hé, oui, c'est toujours le même refrain qui revient! Les "autres" qui défendent une opinion ou une attitude sont toujours des fanatiques, des égoïstes, d'esprit, des "ayatollahs indignés", des faibles, des incertains, des gens sur la défensive, des gens doués d'une "foi lamentable". Mais des MM. qui s'appellent Detrembleur ou Chastagner, par leurs lettres à LA LIBERTÉ,

font preuve d'ouverture d'esprit, d'honnêtes informés, courageux, confiants, solides, tout le contraire de ceux qui "tremblent devant quelques problèmes".

M. Detrembleur écrit: "Pour la seconde fois, je me permets de vous écrire mon inquiétude et mon exaspération, lorsque je me penche par-dessus les relents de notre société. Je m'aperçois avec stupeur que nous vivons en pleine dictature d'un prolétariat soldisant religieux, où se profilent racisme et fanatisme". (Quelle lumière!).

Pourquoi notre observateur s'énervait-il? Pourquoi cette inquiétude, cette exaspération et cette stupeur? Sa "foi", ses prises de positions, ses options, sont-elles si tremblantes et si lamentables? Pourquoi les "quelques problèmes" de la société dont il rêve lui font-ils perdre son sang-froid, lui font-ils perdre confiance en lui-même, le rendent-ils insolent, incertain et

agressif. Pourquoi se donne-t-il la peine de "se pencher par-dessus les relents de notre société"? Pourquoi ne pas garder le silence et ne pas écrire ses "lettres à LA LIBERTÉ"? Pourquoi, dans la sérénité, ne pas garder le silence et la paix qu'il prêche aux autres? Et M. Chastagner... Comment expliquer qu'il n'a pas pu "résister plus longtemps à l'envie de faire entendre un autre son de cloches!" Serait-il, lui aussi, victime d'une "foi" qui tremble devant quelques problèmes?

M. le rédacteur, j'écris cette lettre parce que je suis inquiet, tout tremblant, de constater qu'il y a de moins en moins de francophones qui portent les chaînes de leur situation minoritaire, condamnés émotionnellement à supporter "leurs" institutions, à tout prix.

Toujours vôtre,

R. Prescott, ptre  
Lorette, Manitoba  
le 13 décembre 1979

## Appréciation

Monsieur le rédacteur,

Un mot pour vous dire jusqu'à quel point, j'ai apprécié la chronique de monsieur Raymond Hébert dans LA LIBERTÉ du 6 décembre.

Vous souhaitant ainsi qu'à toute l'équipe un Noël de paix, je vous prie de me croire.

Au service de l'Église,  
Léo Couture, ptre  
Saint-Boniface, Manitoba  
le 10 décembre 1979

## LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12 000 foyers du Manitoba français. Président du conseil d'administration: Michel Lagacé.

Membre de MWNA et des Hebdo régionaux et de l'association de la presse francophone hors Québec.

Rédacteur en chef: André-Yves Rompré

Journaliste: Bernard Bocquel

Collaborateur: Raymond Hébert

Publicitaire: Claude Gagné

Composition typographique: Lorraine Sabo

Correction d'épreuves: Augusta Davidson

Montage: Gérard Gagné

Secrétariat: Odette Cuyot, Huguette Suchy

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: \$15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Web Graphics - West Limited, 1101, rue Keewatin, Winnipeg, Manitoba, R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

## À propos du cours "Activités pré-scolaires"

Monsieur le rédacteur,

Je m'étais inscrite, en novembre dernier, au cours "Activités pré-scolaires" offert conjointement par le Collège communautaire de Saint-Boniface et la Société franco-manitobaine.

Avant l'inscription, j'avais demandé si je pouvais amener mon petit de deux ans car le cours dure quatre heures, et mon enfant n'est pas encore prêt à rester à la garderie pour une si longue période. Connaissant mon enfant comme étant très calme, je savais que sa présence en classe, pour ce genre de cours, ne gênerait pas... du moins, je le croyais. La coordinatrice du programme me répondit qu'elle n'y voyait aucun inconvénient, puisque le cours s'adressait à des personnes intéressées aux enfants. Nous étions quatre mères dans la même situation; deux mères allaitant des nouveaux-nés, une des personnes-ressources, et moi-même.

Voilà qu'après le troisième cours, on nous avertit que les enfants ne seraient plus admis dans la classe et devraient rester à la garderie du cours. Certaines personnes s'étaient plaintes que la présence de ces quelques enfants les dérangeait... C'est avec regret que je dois donc me retirer du cours. J'en jouissais beaucoup et déjà mon enfant en profite. Dommage!

Ceci m'amène à me poser certaines questions...

- Si ces personnes inscrites au cours s'orientent vers des professions ayant un rapport avec des jeunes enfants, soient les garderies, les mini-francophones, les pré-maternelles et/ou

les maternelles, pourquoi la présence des enfants les dérange-t-elles tant? Est-ce que je voudrais leur confier mon enfant si "les enfants les dérangent"?

- À qui s'adresse ce cours? À celles qui veulent vraiment répondre aux besoins des enfants, ou à celles qui se disent intéressées à eux?

- Les garderies acceptent les enfants à partir de deux ans seulement, et souvent même trois ans. Une mère qui veut être disponible aux besoins de son enfant durant ses tendres années, et qui veut aussi se recycler, soit en vue de son avenir, soit pour mieux stimuler son enfant, verra-t-elle les portes se fermer ainsi devant elle? Et alors, quelle option lui restera-t-il?

Ce cours est moitié théorie, moitié activités. Il me semble que l'on aurait pu, avec un peu d'imagination, incorporer nos enfants au moins une partie du temps pour mettre en pratique nos nouvelles connaissances!

L'année internationale de l'enfant se termine. Sommes-nous devenus plus conscients des besoins de nos enfants? Quelle place leur réservet-on dans notre société?

Bien à vous,

Mimi Bohémier  
Saint-Vital, Manitoba  
le 7 décembre 1979

copies: Laval Cloutier & Janine Tougas

## Lettre d'un prisonnier

M. André-Yves Rompré  
rédacteur en chef  
LA LIBERTÉ  
Saint-Boniface, Manitoba

Monsieur,

Quelques semaines passées, je faisais paraître une demande de correspondants(es) dans les "Petites annonces" de LA LIBERTÉ. J'expliquais que j'étais détenu au pénitencier de Stony-Mountain, que j'étais francophone du Québec. Mon intention est de demeurer en permanence au Manitoba à ma sortie. Malheureusement, ma demande est demeurée sans réponse. Je me pose la question, si le fait d'être un prisonnier en est la cause.

Beaucoup de gens s'imaginent que le mot "prisonnier" veut dire tout de suite "criminel", ce qui n'est pas le cas. Nous sommes des êtres humains avec un cœur. Beaucoup d'entre nous avons des parents que nous adorons.

Nous avons commis une erreur et croyez moi, nous la payons très cher. Notre punition la plus pénible est la solitude. Se sentir seuls, rejetés, délaissés, en partie de tous, cela il faut le vivre pour le comprendre vraiment. Nous n'avons qu'un but: c'est de payer notre dette à la société et de retourner vivre honnêtement dans cette même société. Il y a des exceptions, je l'avoue. Par contre pour plusieurs d'entre nous, le fait d'être ici, c'est qu'on y

a été amené indirectement. Les raisons en sont nombreuses.

Ce qui est le plus regrettable, c'est qu'un crime crapuleux se produise pour qu'on soit tous au même niveau. Pourtant beaucoup d'entre nous faisons des efforts véritables pour se réhabiliter, ce qui malheureusement passe souvent inaperçu. Si après avoir lu ceci, chers lecteurs et lectrices vous désirez en connaître plus sur la vie carcérale, écrivez moi et je serai heureux de dialoguer avec vous. Merci.

Gérald Desrosiers  
Winnipeg, Manitoba  
décembre 1979

# alphonse

par Daniel Tougas et Robert Freynet





## Comment sera implantée la décision de la Cour suprême?

**Des questions surgissent à la suite de la décision de la Cour suprême du Canada qui a donné raison à M. Georges Forest: qu'est-ce que le jugement signifie, et en quoi la vie française au Manitoba changera-t-elle?**



Le jugement de la Cour suprême du Canada invalidant la loi sur la langue officielle du Manitoba a suscité une vive réaction de fierté, voire même d'exubérance chez tous les Franco-Manitobains. Enfin la conception du Manitoba à son origine est restaurée; enfin la vision de celui que plusieurs considèrent le fondateur du Manitoba, Louis Riel, est rétablie, du moins dans certains de ses principes.

Pour Georges Forest, que certains dans notre communauté perçoivent comme un grand patriote et d'autres comme un coureur de manchettes, sa place dans l'histoire du Canada est désormais assurée, et tous les Franco-Manitobains se réjouissent avec lui de sa victoire.

### La vie française changera-t-elle?

Mais il faut se poser des questions: qu'est-ce que le jugement de la Cour suprême signifie en réalité, et en quoi la vie française au Manitoba changera-t-elle? Tout dépendra de l'esprit dans lequel la décision de la Cour suprême sera mise en vigueur.

Car il faut le dire: que les droits de la langue française soient restaurés à l'Assemblée législative et devant les tribunaux, cela ne change pas grand-chose, dans le concret. Le français a déjà été utilisé de temps à autre à l'Assemblée législative, surtout depuis les années 60; je présume qu'il faudra maintenant que les discours en français soient rapportés fidèlement dans le journal des débats législatifs. Est-ce qu'il faudra par contre que les débats soient dorénavant traduits intégralement de l'anglais au français? Ce serait là un travail énorme et très dispendieux. Est-ce qu'il faudrait de plus traduire tous les débats des années antérieures, en remontant jusqu'à 1890? Ce serait là un travail gigantesque, qui coûterait énormément cher et qui serait, à mon sens, ultimement futile.

Il en va de même pour ce qui est des lois de la province. C'est une chose que d'assurer que tout francophone puisse obtenir un procès en français s'il le désire, que les textes de loi pertinents soient traduits à ce moment-là pour son bénéfice, et que la Cour dans son ensemble puisse fonctionner en français; c'est tout à fait une autre chose que tous les textes de loi de la province soient traduits de l'anglais au français pour les quelques causes qui seront entendues en français dans les années à venir. Ce travail coûterait, selon des estimés qui ont été lancés dans les journaux, le jour de la décision, environ \$15 millions de dollars. Il faut se poser la question: est-ce que ce serait là un usage efficace de ces fonds, advenant qu'ils deviennent disponibles? Les avocats franco-manitobains sont les premiers à avouer qu'ils ne se sentiraient pas à l'aise en utilisant les textes français des lois, ayant été eux-mêmes formés dans le droit commun anglais, à l'école de droit de l'Université du Manitoba. Et si nos avocats francophones n'utilisent pas ces textes, qui le fera?

### Une réaction est essentielle

Il est essentiel, je crois, que la communauté franco-manitobaine réagisse formellement face à ces questions. Dans ce contexte, il a été quelque peu décevant de constater que la Société franco-manitobaine n'a apparemment aucune politique sur la question. Il n'est pas suffisant, comme elle l'a fait le jour de la décision, de dire qu'elle sera le "chien de garde" pour assurer l'implantation de la décision de la Cour suprême; c'est le comment de l'implantation de la décision qui devient dorénavant d'une importance capitale... et c'est là que la S.F.M. doit dorénavant jouer un rôle-clé. Malheureusement, la semaine dernière elle n'avait rien à dire là-dessus.

Pour ma part, je crois que les coûts énormes qu'implique l'application intégrale de la décision de la Cour suprême ouvrent toute une gamme de possibilités pour l'implantation d'un bilinguisme réel et efficace au Manitoba, là où ça compte: au niveau des services à la population. Le gouvernement provincial voudra sans doute connaître l'opinion de la S.F.M. sur l'implantation de la décision; si la Société avait une politique définie sur la question, elle pourrait dire (par exemple) au gouvernement: nous sommes conscients des coûts énormes de traduction qu'implique la décision de la Cour suprême; assurez-nous que les principes en cause seront dorénavant garantis, et nous vous appuyerons. Par contre, investissez des sommes substantielles (une fraction seulement des coûts de traduction des lois et des débats) afin d'assurer que les services provinciaux et municipaux seront dorénavant disponibles dans les deux langues partout dans la province où il y a une population francophone suffisante. Cela pourrait aller des services en français dans les piscines de Winnipeg jusqu'à des services en français qui seraient fournis par les ministères de l'agriculture et des affaires municipales dans les régions rurales de la province.

### Vers le caractère bilingue

Nous ferions, de cette façon, des gains tangibles, substantiels, vers la définition d'un caractère réellement bilingue pour le gouvernement du Manitoba; de telles démarches se conformeraient également beaucoup plus à l'esprit de la décision de la Cour suprême que ne le ferait la traduction d'une montagne de documents légaux qui ne seraient de toutes façons que d'une utilité très limitée.

## Une visite historique à Winnipeg



Les amateurs de hockey Winnipegois ont sorti leurs plus beaux atours samedi dernier quand les Canadiens de Montréal sont venus rendre visite pour la première fois aux Jets de Winnipeg (qui les ont battus - une autre première!) depuis la récente expansion de la Ligue nationale de hockey.



Arrivés au "Winnipeg Inn" vers midi, la journée du match, quelques vedettes du "grand club" des champions de la coupe Stanley ont accepté de poser pour le bénéfice des lecteurs de LA LIBERTÉ. On aura tous reconnu le Réjean Houle, Pierre Larouche, Serge Savard... et évidemment Guy Lafleur.



# Un jugement d'unité

(Suite de la une)

boutissement victorieux de sa longue démarche. Mais, la F.F.H.Q. invite la population à ne pas méprendre le succès confirmé pour une concession qui va modifier sérieusement l'état de la société franco-manitobaine (...). Le fait de rendre au français son état de langue officielle au Manitoba ne change en rien la perte de contrôle qu'ont subi les Franco-Manitobains sur leur éducation, leur économie et l'ensemble des institutions de la collectivité".

Du côté de la Société franco-manitobaine, on réagit dans le même sens. "Le jugement de la Cour suprême ne va pas nous permettre de récupérer ce qu'une évolution normale de 89 ans aurait apporté" souligne M. René Piché, le président de la S.F.M., qui table plutôt sur les retombées indirectes

du jugement, comme l'impact psychologique sur les Franco-Manitobains. Ainsi, dans cette perspective, M. Piché croit que le jugement est un début de victoire vers la volonté de se donner des moyens pour le développement de la communauté".

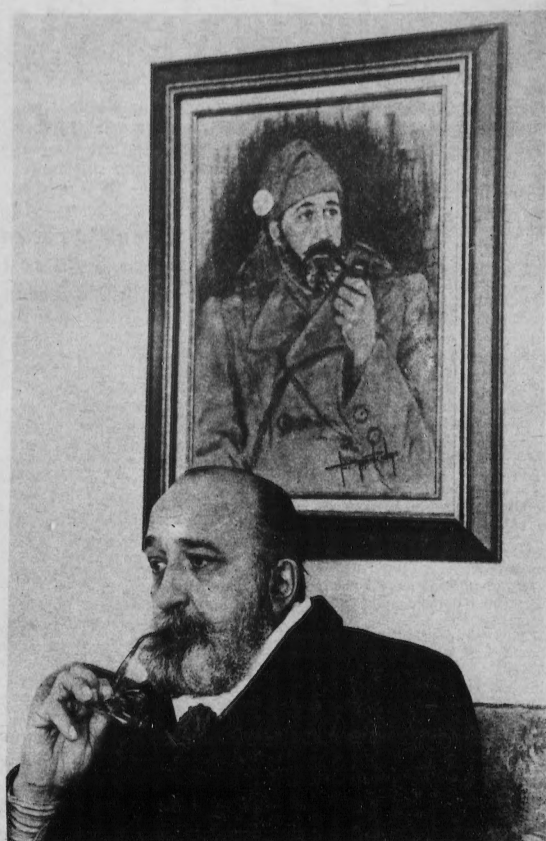
Pour M. Georges Forest, le jugement de la Cour suprême constitue aussi un point de départ, celui "de la nouvelle confédération canadienne bâtie sur l'intégration des deux cultures principales et l'assimilation des autres". Car M. Forest vise un objectif précis, "le sommet de la montagne", l'unité du Canada. "Ma première responsabilité, explique-t-il, est de voir à l'application de l'article 23 du "Manitoba Act" et simultanément de faire connaître l'impact qu'un Manitoba bilingue pourra avoir sur l'unité canadienne".

## La validité de la loi

Conscient de la portée politique du jugement rendu par la Cour suprême, M. Forest se refuse toutefois à penser que la décision prise par les juges ait un caractère politique. "Il n'est pas question de considérer que le jugement soit un jugement politique. Il est basé uniquement sur la validité de la loi".

Une opinion que ne partage pas du tout Me Maurice Arpin, un avocat franco-manitobain bien connu, qui est familier des questions constitutionnelles. Me Arpin-c'est évident aujourd'hui - avait mis ses compétences au service du gouvernement Roblin, à l'époque où était adoptée la loi 59, qui avait réintroduit, en 1966, le français comme langue d'enseignement. Cet homme de loi affirme qu'il s'agit d'une décision politique.

Car, selon lui, si l'on s'en tient à l'argumentation invoquée par la



M. Georges Forest: "J'ai ressenti depuis trop longtemps le manque de l'exercice de responsabilité chez des gens qui avaient des positions de leadership et cela me porte, pour être sincère dans ma philosophie, à parler, à étaler au grand jour et au grand public ce que je vois pour l'avenir de notre "petit reste" et, de là, l'avenir du Canada".

Cour suprême pour déclarer anti-constitutionnelle la loi de 1890, "le Manitoba n'avait pas le droit de procéder à certains amendements de sa constitution. Comme en 1876, lorsque le Conseil législatif avait été aboli". Ce qui signifierait, purement et simplement, que toutes les lois passées par la Province depuis cette date sont anti-constitutionnelles!

Mais, ajoute Me Arpin, "En dernière analyse, la loi, c'est ce que la Cour suprême décide". Dans cet esprit, l'avocat rappelle un principe fondamental qui régit le droit: "Les lois, est un tout capable de changer, de s'adapter aux réalités économique, politique, sociologique, linguistique". Et la réalité aujourd'hui veut que l'on accommode les aspirations linguistiques non seulement des Franco-Manitobains, mais aussi (et surtout) des Québécois.

## Le même jour

Car il ne faudrait en aucun cas perdre de vue que la Cour suprême a, toujours le 13 décembre, affirmé que sept articles de la loi 101, qui fait du français la langue officielle du Québec, étaient anticonstitutionnels. Lesquels? Ceux qui dé-

crétaient le français seule langue officielle... de la législation et de la justice. Ainsi le même jour où l'on annonçait aux Québécois que l'anglais avait droit de cité, en qualité de langue officielle, devant l'Assemblée nationale et les tribunaux québécois, on pouvait leur signaler que la langue française avait retrouvé son statut au Manitoba.

Le climat politique des dernières années aura donc permis aux Franco-Manitobains de regagner des droits. L'avenir dira s'ils voudront s'en prévaloir. Le Premier ministre du Manitoba, M. Sterling Lyon, quant à lui, a rapidement réagi à la décision de la Cour suprême: "The province will move to see that the Supreme Court ruling is implemented in the best and most practical way". (version anglaise du communiqué officiel, en attendant...).

Voir page suivante un historique de "l'affaire" Forest.



Me Maurice Arpin. "Le jugement de la Cour suprême est une décision politique".

## Le fameux article 23

En déclarant anticonstitutionnelle la loi de 1890, la Cour suprême vient donc de redonner force de loi à l'article 23 du "Manitoba Act" de 1870. Voici, ci-dessous, la version française et intégrale de cet article qui aura donc été ignoré illégalement pour 89 années. On y trouve énumérés les différents domaines dans lesquels le français doit ou peut être utilisé.

"L'usage de la langue française ou de la langue anglaise sera facultatif dans les débats de la Législature; et dans la rédaction des archives, procès-verbaux et journaux respectifs de ces chambres, l'usage de ces langues sera obligatoire; et dans toute plaidoirie ou pièce de procédure par-devant les tribunaux ou émanant des tribunaux du Canada, qui sont établis sous l'autorité de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique, 1867, et par-devant tous les tribunaux ou émanant des tribunaux de la province, il pourra également être fait usage à faculté de l'une ou l'autre de ces langues. Les actes de la législature seront imprimés dans les deux langues".

**Mister DAN'S** MEN'S WEAR LTD.

844 Chemin St.Mary's 257-0220

## HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi et mercredi: 9 h 30 à 17 h 30  
Jeudi et vendredi: 9 h 30 à 21 h 00  
Samedi: 9 h 30 à 17 h 00

**DANIEL ET DENISE REMILLARD**

# Les principales étapes de "l'affaire"

Ce que l'on a convenu d'appeler, depuis maintenant plusieurs années, l'affaire Forest", a donc connu, le 13 décembre, une conclusion heureuse. Mais nombreuses ont été les péripéties de M. Georges Forest à travers cinq différentes cours. En voici les principales étapes.

par Bernard BOCQUEL

Contrairement à une opinion généralement répandue "l'affaire", c'est-à-dire la mise en question de la validité constitutionnelle de la loi de 1890 par M. Forest, commence véritablement le 9 septembre 1976. Ce jour-là, Me Alain Hogue, l'avocat de M. Forest, dépose une intimation rédigée en français à la cour de Comté, pour faire appel de la condamnation reçue pour ne pas avoir payé la trop fameuse contravention du 6 février précédent, rédigée seulement en anglais.

## C'est légal

Contrairement à toute attente, le juge Armand Dureault accepte la demande d'appel. Contrairement à toute attente, puisque la loi de 1890 a banni le français comme langue officielle des tribunaux de la province. Mais il y a encore plus fort. Le vrai coup de théâtre arrive le 14 décembre 1976 lorsque le juge Dureault statue qu'il EST LÉGALE DE PLAIDER EN FRANÇAIS.

Car, selon lui, la province n'avait pas le droit d'amender le "Manitoba Act" de 1870.

Alors, la province tente de "piéger" Georges Forest, en déclarant qu'elle n'est pas liée par le jugement Dureault, et qu'il peut se présenter en français devant le juge pour savoir si, oui ou non, il doit payer sa contravention. S'il suit ces directives, "l'affaire" tourne court et on ne saura jamais (du moins en procédant de cette manière) si la loi de 1890 est anticonstitutionnelle.

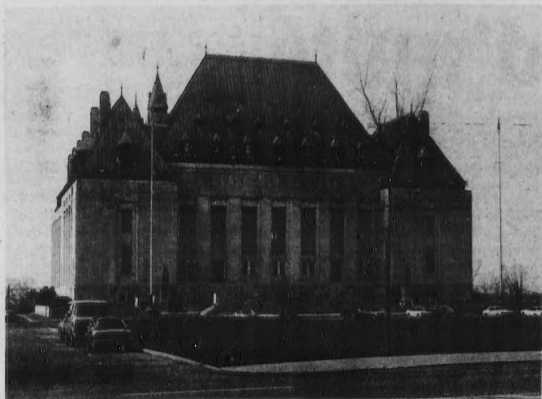
Pour sortir de l'impasse, M. Forest va demander à l'Imprimeur de la reine la traduction de quatre lois pour pouvoir plaider en français. Demande refusée. Suit alors une période plutôt confuse, durant laquelle l'avocat de M. Forest tente de débloquer la situation. En tout, presque une année d'errements.

Le 1er novembre 1977, finalement, l'homme d'affaires de Saint-Boniface se présente devant la cour du Banc de la reine. Il demande, entre autres, que la loi de 1890 soit déclarée anticonstitutionnelle. Entre temps, la province passe aux mains des conservateurs, qui décident de prendre une autre approche. Eux vont vouloir savoir si M. Forest a un intérêt légitime à demander la révision de la loi de 1890.

## La plus haute autorité

Et neuf longs mois plus tard, enfin, le juge du Banc de la reine décide que Georges Forest n'a pas d'intérêt légitime à exiger la révision de la loi de 1890. Naturellement, M. Forest interjette appel, le 22 août 1978, devant la Cour d'appel du Manitoba, qui, exactement, six mois plus tard, va statuer que, oui, Georges Forest a un intérêt légitime en demandant la révision de la loi de 1890.

Enfin, le 25 avril 1979, la Cour d'appel du Manitoba, à l'unanimité, accorde à nouveau au français le droit de cité dans les tribunaux et l'Assemblée législative. Et pour



Le bâtiment de la Cour suprême, à Ottawa. Là ou finalement, tout c'est joué...

trancher définitivement la question, la province du Manitoba interjette appel en Cour suprême du Canada, la plus haute autorité juridique, qui entendra, le 10 octobre 1979, le pourvoi de la Couronne.

Et comme chacun le sait, la Cour suprême du Canada, deux mois plus tard, confirme, à l'unanimité, la décision prise huit mois plus tôt par les cinq juges de la Cour d'appel du Manitoba...

## Les petites nouvelles

### Les gagnants de la Loterie 1500

Le gagnant du 10e tirage de la Loterie 1500, série 01, est M. Edouard Mondor, d'Ile-des-Chênes (billet numéro 333). La gagnante du 11e tirage de la Loterie de la F.A.D. O.M. est Mme M.A. Lacasse, de Lorette (billet numéro 68).

### Conférence au musée

Le 9 janvier, au musée de Saint-Boniface se donnera une conférence, illustrée de diapositives, concernant la restauration de la fosse de Lord Selkirk à Orthez, en France. Le conférencier sera M. le professeur Hubert Mayes.

## Les donateurs au "Coup de pousse"

Pierrette LaRoche, Saint-Malo  
M. Michel Monnin, Winnipeg  
W. English, Winnipeg  
A. Bourbonnière, Saint-Boniface  
Eddie Duband, Saint-Boniface  
Auguste Durand, Notre-Dame-de-Lourdes  
Louise Navillod, Saint-Vital  
Robert Philippe, Saint-Claude  
Norbert Ritchot, Sainte-Anne-des-Chênes  
Richard Désilets, Elie  
Joseph & Thérèse Dupont, Saint-George

Benoit Dupuis, Saint-Vital  
Antonio Saulnier, Saint-Boniface  
Mme Eva Lachance, Saint-Boniface  
Mme Aline Pilote, Saint-Malo  
Robert & Madeleine Balcaen, Winnipeg  
Alphonse Michaud, Saint-Boniface  
Rose-Anna Michaud, Saint-Vital  
Léo Rémillard, Saint-Boniface  
Jean-Guy Pilon, Montréal, P.Q.  
Anonyme, Winnipeg  
Joseph, Paul & Pierrette Marion  
Saint-Boniface

Y.H. Lefebvre Engineering Ltd.  
Calgary, Alberta  
Mme Antoine Labossière, Somerset  
M. & Mme Henri Brodeur, Saint-Adolphe  
Paul Joubert, Virden  
Jeannette Pujo, Saint-Boniface  
Norbert Chaput, Saint-Adolphe  
Annette & Joseph LeNéal  
Notre-Dame-de-Lourdes  
Adrien F. Ste-Marie, Sainte-Anne-des-Chênes  
René Préfontaine, Winnipeg

### COUPON-RÉPONSE

## "Coup de pousse"

Je vous adresse \$ ..... à titre d'abonnement de soutien au seul journal hebdomadaire de langue française au Manitoba "LA LIBERTÉ"

NOM: .....

ADRESSE: .....

Adressez au "Coup de pousse", LA LIBERTÉ, C.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba.

### HURTIG FURS

À Winnipeg, un seul magasin  
262, avenue Portage

Fourrures de qualité et cuirs  
pour Messieurs et Dames

M. Adrien Moquin sera heureux  
de vous servir.



WINNIPEG • EDMONTON • CALGARY • THUNDER BAY

# Opération "dépistage": chercher les parents francophones

La Fédération provinciale des comités de parents (F.P.C.P.) se lance dans un projet de recherche d'envergure: cerner le mieux possible la clientèle future de l'éducation en français au Manitoba. C'est-à-dire établir le compte des enfants âgés de cinq ans maximum susceptibles de fréquenter l'école française. Une initiative qui amènera bien des répercussions...

par Bernard BOCQUEL

"Les jeunes d'âge préscolaire constituent une clientèle dispersée qui n'est pas vraiment rejointe, si l'on excepte quelques places comme les "Heures claires" ou le "P'tit bonheur", explique M. Pierre Laurencelle, le directeur général de la F.P.C.P. Une telle situation - la conclusion saute aux yeux - ne peut qu'être nuisible pour l'éducation française. Surtout à un moment où le nombre des inscriptions à l'école française accuse une baisse constante.

En effet, dans le domaine de l'éducation en français, tout n'est pas rose. Ainsi, si les tendances se maintiennent, en 1980/81, les élèves qui iront à l'école d'immersion seront plus nombreux que les jeunes qui fréquenteront l'école française. Un constat qui a amené les responsables de la F.P.C.P. à se poser toute une série de questions, comme: l'école française est-elle en voie de disparition? l'immersion fleurit-elle aux dépens de l'école française?

L'information concernant l'école française est-elle suffisamment véhiculée?

## Projections précises

La Fédération provinciale des comités de parents a donc décidé de prendre le taureau par les cornes. "Le projet que nous allons mettre sur pied, peut-on lire dans un document de travail, nous permettra de répondre à plusieurs de ces questions. Contrairement à ce que trop de gens ont fait dans le passé, nous avons l'intention d'aller plus loin que la formulation de beaux vœux pieux".

Le projet, qui sera conduit par M. Armand Bédard, ancien agent de développement politique à la S.F.M., se déroulera en trois étapes principales. La première étape, qui devrait s'achever au mois de mars, verra l'identification et la localisation des enfants francophones



M. Pierre Laurencelle, directeur général de la F.P.C.P.

d'âge préscolaire, et, par conséquent, de leurs parents. Ceci permettra d'établir des projections assez précises en ce qui concerne les inscriptions dans les écoles pour les quatre années à venir, d'informer les jeunes parents des

choix qui sont offerts à leurs enfants.

Comme tient à le souligner Pierre Laurencelle, une telle recherche a une indéniable valeur d'animation puisqu'elle permettra de poser aux personnes concernées des questions du genre: "Dans quelle école comptez-vous placer vos jeunes?" Les responsables de la F.P.C.P. ne cachent d'ailleurs pas leurs espoirs de recruter, par ce biais, de nouveaux parents qui pourront élargir les rangs de la Fédération, en augmentant, du même coup, sa représentativité.

## Une connaissance suffisante

Dans un deuxième temps, il s'agira de préparer l'information et finalement, de la communiquer aux gens intéressés. On parle, à cet effet, d'une brochure qui présenterait "le défi qui les attend, les alternatives qui seront offertes". En un mot, les parents francophones qui vivent en milieu minoritaire qui auront été "dépistés" par les recherches de la F.P.C.P., devront prendre leurs responsabilités. Il faudra ainsi qu'ils décident, par exemple, si leurs enfants disposent d'une connaissance suffisante du français pour les envoyer à l'école française...



## Un Bal pour Noël

Pour Noël cette année, pourquoi ne pas donner la fête gala par excellence... deux billets au Bal du Gouverneur du Festival du Voyageur. C'est le 16 février au Fort du Voyageur qu'aura lieu le banquet préparé par le Winnipeg Inn, suivi de musique et de danse. Les billets, à \$27.50 chacun, sont en vente au bureau du Festival, 219, boul. Provencher (Tél.: 247-7692).



## FESTIVAL DU VOYAGEUR

du 16 au 24 février 1980, Saint-Boniface

## Peu de changements au conseil du Collège

Peu de changements sont à signaler à l'issue de la réunion annuelle du conseil d'administration du Collège universitaire de Saint-Boniface, qui s'est tenue le lundi 17 décembre. Ainsi M. Maurice Gauthier a été réélu à la présidence et M. Normand Boisvert à la vice-présidence. Les cinq membres du comité exécutif (chargé d'assurer le "déblayage" de certaines questions) sont: Maurice Gauthier, Norbert Cénérini, Normand Boisvert, Philippe Jubinville... et le futur recteur. Au sujet du remplacement du recteur démissionnaire, le président du conseil, après une réunion à huis-clos, a laissé savoir qu'un choix serait fixé avant le début de 1980.



La composition du nouveau conseil est la suivante, de gauche à droite: Norbert Cénérini (coopté), Maurice Gauthier (représentant S.F.M.), René Deleurne (Comité technique de l'éducation française). Debout, de gauche à droite: Renald Piché (Association des étudiants); Normand Boisvert (coopté); Roger Legal (Éducateurs franco-manitobains); Philippe Jubinville (S.F.M.); Renald Guay (Diocèse de Saint-Boniface); Claude Saindon (Association des professeurs de l'universitaire); Léo Couture (Diocèse); Robert Hague (Association des professeurs du collège communautaire). Absent: Louis Legal (Commissaire d'écoles franco-manitobains).



# Le Père Noël existe maintenant pour ces nouveaux Manitobains

Le comité diocésain pour les réfugiés indochinois au Manitoba avait organisé une petite fête de Noël pour les familles de ces derniers ainsi que leurs familles-parraines, au gymnase du centre récréatif Notre-Dame de Saint-Boniface dimanche dernier.

À cette occasion, des cadeaux ont été remis à tous les membres des familles qui viennent à peine de s'installer parmi nous. Le coordonnateur du comité diocésain, l'Abbé Odilon Larochelle a expliqué qu'au Manitoba, il y avait 49 familles ainsi que 4 individus qui ont été accueillis par quelques 49 familles de parrains locaux. Presque tous ces gens étaient présents dimanche dernier.

À noter que le comité diocésain se compose de six personnes, trois anglophones et trois francophones, qui sont, outre l'abbé Larochelle, M. Paul Martin (diacre), Mme Augustine Abraham, M. Evan McCormick (diacre), Mme Betty Johnston et M. Guy Delionnet.



Le père Noël (Gérard Prénovault) a distribué des cadeaux à tous les membres des familles des réfugiés.



Le jeune Saisana Phrakonkham s'en est donné à cœur joie au milieu de tout le monde avec son nouveau jouet.



## La Fédération de l'Age D'Or du Manitoba Inc.

273, avenue Taché, Saint-Boniface

En collaboration avec  
l'agence de voyages

D'ESCHAMBAULT

ORGANISE UN

### VOYAGE EN FLORIDE (TAMPA-ORLANDO)

du 19 janvier au 2 février 1980

**795.00**

par personne (fonds canadiens)

**Spécial pour groupe de 4 personnes**

LE BILLET INCLUT:

Transport aérien Winnipeg-Tampa retour - 14 nuits Hotel Howard Johnson Downtown Orlando - transfert en autobus Tampa-Orlando retour - transport en autobus comme indiqué dans l'itinéraire - taxe canadienne et américaine pour aéroport - assurance annulation - hôpital - assurance médicale de voyage pour les résidents du Manitoba - taxe et gratuité à l'hôtel - responsable de groupe.

... et les laissez-passer pour visiter les endroits suivants: Disney World (deux jours), centre C. de Kennedy, Rosie O'Grady, Cypress Gardens, Sea World, Busch Gardens, Circus World et Daytona Beach.

Téléphone: 247-5162

**IL NOUS RESTE NEUF PLACES SEULEMENT**

**Pierre Meunier, coordonnateur**



La paix retrouvée pour ces nouvelles familles manitobaines, grâce à une aide généreuse des gens d'ici.

## Saint-Malo

# Pour l'Année de l'Enfant, des parents en concert

En cette année de l'Enfant, des professeurs et des élèves ont invité les parents à présenter un concert de Noël. C'est donc le dimanche 16 décembre à 14 heures au gymnase de l'école intermédiaire de Saint-Malo que les parents se sont exécutés.

par Carmen LaRoche  
secrétaire du comité de parents

Pour l'occasion, le gymnase avait été décoré avec les participations artistiques des concours: "comment remettre Jésus dans sa

vie" et "pour moi Noël c'est..." organisés respectivement par les Chevaliers de Colomb et le comité de parents de l'endroit.



Un concert de Noël par les parents, pour clôturer l'année de l'Enfant à Saint-Malo.

La Nativité, texte et mise en scène de Pierre LaRoche fut présentée avec musique, chants et jeux de lumières appropriés. C'est avec beaucoup de bonne volonté, mais aussi de talent qu'une vingtaine de parents se sont présentés sur scène, en costumes reproduits par chacun d'eux. Même l'Enfant-Jésus - la petite Madeleine - qui n'a que sept semaines (fille de Benoît et Suzanne Lambert) s'est mise à pleurer au moment de la naissance, puis s'est consolée à l'arrivée des bergers et a ouvert des grands yeux pour admirer les majestueux Rois-mages.

### Une pièce appréciée

D'après les applaudissements nourris de la salle comble, il va sans dire que la pièce a été appréciée.

"Noël des marionnettes", texte d'Hélène Lafantaisie, amusa énormément enfants et adultes, tout en rappelant que Noël est la fête de l'amour et du partage.

M. le curé Nadeau, en quelques mots, fit comprendre aux enfants que "c'est ça, Noël..." quand les parents prennent beaucoup de leur temps pour préparer un cadeau: le concert de Noël pour leurs enfants".

C'est au son d'une musique de Noël "disco" et un jeu de lumières que le Père et la Mère Noël, accompagnés de quatre lutins, nous sont arrivés. Le bon vieux a raconté une histoire aux enfants, tandis que la Mère Noël a expliqué pourquoi, en 1979, le Père Noël l'avait emmenée faire la tournée... Puis les enfants, accompagnés de leurs parents, ont défilé pour chuchoter tour à tour des demandes au Père Noël et à la Mère Noël, tandis que les lutins, eux, distribuaient des faveurs.

Ce concert de Noël a clôturé officiellement, pour nous, l'Année de l'Enfant.

L'organisation de ce concert a permis à une quarantaine d'entre nous de partager nos idées de travailler ensemble et nous a fait vivre une expérience unique.

Si nous prenons plus souvent le temps de faire plaisir à nos enfants, ce sera Noël tous les jours.



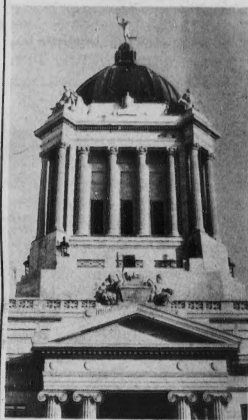
Deux des Rois-mages

## Les meilleures de la semaine!

**BONNE NOUVELLE: LA COUR** suprême décide que le Manitoba est bilingue. Mauvaise nouvelle: Trudeau revient des morts et veut redevenir Premier ministre du Canada. Pourquoi mauvaise? Parce que s'il est élu, il risquerait de pousser son projet de loi C-60, dans lequel le Manitoba est présenté comme une province unilingue anglaise. Décidément, impossible de s'en sortir!

...

**IL EST PROPOSÉ QUE LE** "golden boy" qui surplombe, sans vie, le Palais législatif du Manitoba soit immédiatement enlevé de son socle. Et qu'on y remette à sa place, une réplique - en bon bois dur - de Georges Forest!



...

**COMBLE D'ORIGINALITÉ,** l'artiste-peintre Stella Sasseville dont on avait pu voir les œuvres exposées au Centre culturel l'an dernier - à la condition d'avoir de très bons yeux ou un sens artistique bien développé - a donné son coup de pouce à LA LIBERTÉ durant l'émission spéciale "Discothèque ouverte/Coup de pouce", voilà deux semaines "L'épreuve d'artiste", nous est donc arrivée et elle est titrée d'une épithète suggestive: "Le Manitoba ne répond plus..."

...

**LE JUGE EN CHEF DE LA COUR** suprême du Canada, M. Bora Laskin, aurait dit un jour; en parlant de lui et de ses collègues: "Nous ne sommes pas l'autorité finale parce que nous sommes infallibles. Nous sommes infallibles parce que nous sommes l'autorité finale". A bon entendre, salut!

...

**POUR PARODIER LE JUGE EN** chef Laskin, un méchant garnement du coin a proposé deux définitions: le capitalisme, c'est l'exploitation de l'homme par l'homme; et le socialisme, c'est le contraire!

...

## À LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA

### nos GÉNIES EN HERBE

reprennent le chemin du petit écran tous les vendredis à 19h30 à partir du 4 janvier.

LE 4 JANVIER

l'équipe de

SOMERSET

affrontera celle du

PRÉCIEUX-SANG



BRAINE CHANEL L'ORNAINE MADON JOHANE LAMBY LAURINE DEH



Meneur de jeu: PIERRE D'AUTEUIL  
Réalisation: MARIE BENOIST-MARTIN





## Lancement de "Manie Tobie: femme du Manitoba"

Les nouvelles "Éditions des plaines", sous la direction de Soeur Annette Saint-Pierre et de l'abbé Georges Damphousse, ont lancé, dimanche dernier, un second volume "Manie Tobie: femme du Manitoba". Il s'agit d'un livre qui contient un choix de textes de Marie-Thérèse Goulet-Courchaine, décédée en 1970. La sélection des écrits, comme la présentation - fort intéressante - ont été effectuées par M. René Juéry, un ancien professeur du Collège universitaire de Saint-Boniface.

En hommage aux enfants de Manie Tobie, la maison d'édition leur a offert à chacun une copie du livre. On reconnaît sur la photo, de gauche à droite: Georges Damphousse, Claudette Eck, Roger Courchaine et Patricia Fines.

Durant le lancement du livre, Roger Courchaine (à droite) a présenté, avec son ami Fred Legiehn, une composition de circonstance, dont le sujet était la nation métisse, rappelant ainsi les origines métisses de Marie-Thérèse Goulet-Courchaine.

**SERVICE COMPLET  
DE DEMENAGEMENT**

**Rolly's Transfer LTD.**

256-5869 256-2564

Personnel tout à fait expérimenté

**LA MAISON  
DU DISQUE**

• DISQUES  
• CASSETTES  
• 8 PISTES

Tél.: 233-2169

313, rue Kenny (angle Marion)

Lundi ou vendredi: midi à 21 h  
Samedi: 10 h à 18 h

La meilleure sélection de musique française dans l'Ouest.

**POUR VOS SOIRÉES SOCIALES,  
RÉUNIONS, BANQUETS,  
"BEER GARDENS", ETC.**

**ADRESSEZ-VOUS À**

**VICTOR'S WHOLESALE LTD.**

400, rue Marion Tél.: 233-1431  
Saint-Boniface, Manitoba

Fournisseur d'aliments, bonbons, cigarettes ainsi que d'ustensiles, tasses et assiettes en plastique, serviettes en papier, etc.

**MACHINES DISTRIBUTRICES DISPONIBLES**

Louis et Gilles Marius, propriétaires de

**SERVICE-MAISON DE CONFIANCE**

**Billinkoff's**

Poutres, poteaux, bois de charpente, produits asphaltés, contreplaqué, panneaux à murs, produits créosotés, portes et châssis.

**ADRESSEZ-VOUS EN FRANÇAIS À:**

FERNAND ROBIDOUX ou GERRY CHOISELAT  
625, rue Marion, Winnipeg, Man. R2J 0K3  
Au téléphone: 233-7121

Tél.: (233-1666)

**Steak, Pizza,  
spaghetti**

Air climatisé - restaurant  
licencié

lundi au vendredi: 11 h à 02 h 00  
samedi: 16 h à 02 h 00  
dimanche et jours fériés: 16 h à 24 h

Livraison gratuite à domicile,  
sur commande de plus de  
\$10.00, dans un rayon de 2  
milles.

**Venice House**  
FAMILY RESTAURANT  
ITALIAN - SPAGNOLI  
PIZZA

411, rue Marion, Winnipeg

**SERVICES DE  
GESTION-CONSEIL**

**en aide aux petites entreprises**

Si vous dirigez un commerce ou si vous désirez vous lancer en affaires, contactez M. Raymond Gagné. Il se fera un plaisir de vous renseigner sur les programmes d'aide à l'entreprise offerts par le gouvernement fédéral et autres, sur le service de consultation C.A.S.E. et sur les activités de formation en gestion de la BFD dans votre région.

**BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT  
GESTION-CONSEIL**

Téléphone: 233-6791  
ou écrire:

**Banque Fédérale de Développement**

Numéro Six Ouest  
851, boulevard Lagimodière  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2J 3K4

**LE CLUB  
LA VERENDRYE**

614, rue Des Meurons, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-8997

**RAPESEED  
'80**

**enregistré maintenant!**

**EMONDS ROOFING &  
SIDING CO. LTD.**

- Isolation des maisons:
- Greniers, murs et sous-sols
- Recouvrements d'aluminium et de vinyle

Demandez une évaluation gratuite  
en appelant au no 247-3247

**Noël Emond, Gérant**  
90, av. Braemar,  
Saint-Boniface, Man. R2H 2K5

**Dépôt à court terme**

**13<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% 13<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%**

**90 jours 180 jours 360 jours**

Intérêt payable à échéance seulement - (minimum  
requis \$500.00) - 8% intérêt sera payé si encaissé  
avant l'échéance.

**TÉL.: (1) 736-2935**

**Caisse Populaire de La SALLE**

Credit Union Ltd.  
La SALLE, Manitoba R0G 1B0



# Air Canada a un cadeau pour vous!



## Pour moi?

## Le Royaume-Uni et le Canada

### Une première: le Royaume-Uni à un prix-cadeau

Jamais le Royaume-Uni ne vous aura été offert à un aussi bon prix. Profitez-en pour aller visiter la parenté et les amis! Voyez ce que cela donne, aller-retour de Winnipeg.

**Londres, \$309/Glasgow, \$309**

#### Les conditions de réservation et d'achat

Il faut réserver au moins 30 jours à l'avance et régler le solde au plus tard 7 jours après la réservation. Le séjour minimum, en excluant le jour du départ, est de 7 jours; tous les retours doivent être effectués avant le 14 mars 1980. Taxe de transport aérien en sus; tarifs sujets à l'approbation du gouvernement. Hâtez-vous de réserver, car le nombre de sièges est limité.

**À noter:** cette vente de tarifs est également offerte au départ de Londres et de Glasgow aux mêmes conditions. Informez-en vos parents et amis de là-bas. Ils trouveront tous les renseignements en communiquant avec Air Canada/Londres ou Air Canada/Glasgow.

### Une vente de tarifs incroyable jusqu'à

# 70%\*

de réduction  
pour les départs entre  
le 14 janvier et le 29 février 1980.

\*basé sur les tarifs réguliers en vigueur le 1er janvier 1980

Profitez de cette vente de tarifs pour visiter des parents et amis.  
Si vous désirez faire du ski, informez-vous des circuits Skifant.  
Mais hâtez-vous de réserver car le nombre de sièges est limité.

### Offrez-vous une ville canadienne à bon prix

Cette vente est également valable vers toutes les destinations canadiennes desservies par Air Canada. En voici trois exemples, aller-retour de Winnipeg.

**Halifax, \$179/**

**Montréal, \$129/Toronto, \$116**

**Les conditions de réservation et d'achat pour une destination située à 1 000 m et plus**  
Réservation au moins 30 jours à l'avance et règlement du solde au plus tard 7 jours après la réservation. Séjour minimum, en excluant le jour du départ, de 7 jours; séjour maximum, 30 jours. Tous les retours doivent être effectués avant le 14 mars 1980. Prix forfaitaire de \$99 pour un enfant de 2 à 5 ans accompagné. Taxe de transport aérien en sus; tarifs sujets à l'approbation du gouvernement.

#### Pour une destination située à moins de 1 000 m

Les mêmes conditions que celles ci-haut mentionnées sauf: réservation au moins 7 jours à l'avance; séjour minimum de 3 jours. Par contre si vous partez un vendredi ou un samedi, il vous est possible de revenir dès le dimanche. Prix forfaitaire de \$89, ou moins selon le tarif applicable, pour un enfant de 2 à 5 ans accompagné.

## Pour vous et pour tous ceux que vous aimez.

Communiquez avec votre agent de voyage ou avec Air Canada au 943-9361  
entre 15 h et 24 h du lundi au vendredi et entre 13 h et 24 h le samedi et le dimanche.

# AIR CANADA





# PASSEZ DE BONNES FÊTES AVEC RADIO-CANADA

ÉMISSIONS  
DU TEMPS DES FÊTES  
À CBWFT 3/10 ET CKSB 1050

## CBWFT 3/10

### LE DIMANCHE 23 DÉC:

- À 20h30: LA SAGUINE avec Viola Léger, d'Antoine Maillet

### VEILLE DE NOËL:

- À 23h00: Luciano Pavarotti chante Noël en l'Eglise Notre Dame de Montréal, avec les Petits Chanteurs du Mont Royal
- À minuit: MESSE DE MINUIT en direct de la basilique St-Pierre de Rome, célébrée par le Pape Jean-Paul II

### LE MARDI 25 DÉC:

- À 23h05: Messe québécoise

### LE MERCREDI 26 DÉC:

- À 18h30: Une carte de Noël de la Famille Laroche de St-Malo une émission riche en couleurs et en chansons

### LE DIMANCHE 30 DÉC:

- À 20h30 aux BEAUX DIMANCHES: CENDRILLON — Opéra en 4 actes de Massenet avec Maureen Forrester et Louis Quilico et l'orchestre symphonique du Centre National des Arts d'Ottawa
- À minuit: LA FLUTE ENCHANTÉE, opéra réalisé par Ingmar Bergman à notre ciné-club

### LE LUNDI 31 DÉC:

- À 23h00: BYE BYE 79 revue humoristique des événements de l'année 79 (reprise mardi 1er janvier à 20h30)
- À minuit: UNE SOIRÉE EXTRAORDINAIRE À PARIS

### LE MERCREDI 2 JANVIER:

- RÉTROSPECTIVE 1979 à 19h00: revue des événements politiques, économiques et sociaux de la région. Animée par Pierre d'Auteuil
- À 23h00: REFLETS D'UN PAYS vous invitera à découvrir deux éléments vibrants de la culture franco-manitobaine: le danseur Jacques Lemay et Henri Létourneau, conservateur du musée de St-Boniface

## CKSB 1050

### PREMIER QUART:

- Tribune téléphonique — 7h30 à 8h30: pour les jeunes jusqu'au 24 décembre
- La Chorale de l'École Taché 7h00 à 9h30: le 24 décembre

### ÉMISSIONS DU 24 DÉCEMBRE:

- 23h00: Concert Sacré
- MINUIT: Messe en direct de la Basilique St-Pierre-de-Rome, célébrée par Jean-Paul II
- RÉVEILLON DE NOËL animé par Nadine Hrynek — 01h15

### CAHIER MANITOBAIN:

- De 16h30 à 17h30: Extrait de la Conférence de Laurier Lapierre sur les droits de l'enfant
- Les 27 et 28 déc.: Table ronde sur l'Année Internationale de l'Enfant
- le 31 déc.: Rétrospective 1979 en collaboration avec la Salle des Nouvelles

### MARCHÉ AUX PUCES:

- Annulé les 25, 26, 27, 28 et 31 décembre

### LE 31 DÉCEMBRE:

- 22h00 à 02h00: L'AN FINIT, L'AN COMMENCE Jacques Houde animateur vous invitera à appeler et à échanger des vœux avec les autres auditeurs

JOYEUX NOËL ET  
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

\*ÉMISSIONS RÉSEAU

# horaire de cwi



## SAMEDI

22 décembre

**6:30 PASSE-PARTOUT**  
Dessins animés.  
**9:30 LE CLUB DES CINQ**  
"Vape synchronisée". Anim. teur: Claude Quenneville.  
**11:00 ALBATROS**  
Science-fiction.  
**11:30 TÉLÉJEANS**  
Magazine "Jeunesse". Anim.: Jacques Lémieux.  
**12:00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE À OTTAWA**  
Animateur: Jean-Marc Poliquin.  
**13:00 BAGATELLE**  
Dessins animés.

**14:00 CINE-JEUNESSE**  
Anim.: Richard Gay, Fondriel. Les Aventures d'Akuriak. Éusée, photographe. Bistrage. On peut se débrouiller seul. Qu'est-ce que ça t'entraîne de lair? Réal.: Jean Marini.

**15:30 LA COURSE AUTOUR DU MONDE**  
Quatre pays participent à cette course: la France, le Luxembourg, la Suisse et le Canada.  
**16:00 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
Reprise d'une des émissions diffusées la semaine précédente.

**17:00 NOIR SUR BLANC**  
Magazine d'information. Anim.: Denise Bombardier. Lecteur: Jean Ducharme.  
**19:00 LA SOIRÉE DU HOCKÉY**  
Au Forum de Montréal, les Canucks de Vancouver rencontrent les Canadiens. Reporters: René Lecavalier, Gilles Tremblay.  
**21:30 LES FAUCHEURS DE MARGUERITES**

(2e de 7). Pour Dabert, rien n'est plus que l'aéronautique. Il entre en contact avec les frères Charles et Gabriel Voisin et avec Clément Ader qui met au point son École. Pour poursuivre son projet, le jeune homme consent à épouser Mile Perrier.

**22:30 LE TÉLÉJOURNAL**  
Lecteur: Jean Ducharme.  
**22:45 NOUVELLES DU SPORT**

**23:00 CINÉMA**  
Scorpio. Drame réalisé par Michael Winner, avec Burt Lancaster, Alan Delon et Paul Scofield. Scario, ancien combattant en Algérie, met ses talents de tueur au service d'un agent de la CIA. Il reçoit un jour l'ordre de tuer cet agent soupçonné d'être un agent double (USA-72).  
**24:30 CINE-NUIT**  
Un cave. Policier réalisé par Gilles Grangier, avec Claude Brasseur, Marthe Keller, Henri Garcin et Paul Leperson. Servi par des circonstances favorables et par les maladroites de la police, un petit truand, dit "le petit cave", réussit à passer en Suisse avec ses millions (Fr. 71).

## DIMANCHE

23 décembre

**8:30 PASSE-PARTOUT**  
**9:00 BOUT-CHOU ET CASSE-COU**  
Dessins animés.  
**9:30 PUISQUE LA TERRE NOUS APPARTIENT**  
Début.

**9:45 LES PELERINS**  
Inv.: Judith Paré et Gilles Rivard. Inv.: Aimé Major, Danielle Dorice, Les Chanterelles, Emmanuelle et Yolande Guérard.  
**10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR**  
De la Basilique-cathédrale d'Ottawa, célébration de la messe par Mgr J.-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa.

**11:00 HISTOIRE DU CINÉMA FRANÇAIS**  
**12:00 FOOTBALL AMÉRICAIN**  
Match éliminatoire. Commentaires: Raymond Lebrun.  
**13:00 SONS ET IMAGES**  
Inv.: Duo Classique de Montréal. Réal.: John Thorne.  
**15:30 AUX FRONTIÈRES DU CONNU**

(2e de 4). "La Science et le sport".  
**16:00 LA SEMAINE VERTE**

**17:00 SECOND REGARD**  
Magazine de l'actualité religieuse. "Chicoum": une expérience de réévaluation du milieu hospitalier.  
**18:00 HEBDO-DIMANCHE**  
Magazine d'information. Anim.: Jean Ducharme.

**19:00 CHEZ DENISE**  
Téléroman écrit et interprété par Denise Filiatrault.  
**19:30 LES BEAUX DIMANCHES**  
Superstar. Anim.: Jacques Boulanger. Inv.: Monique Leyrac, son mari Jean Dalmain et sa fille Sophie. M. Leyrac: "Trois anges sans venus". "Minuit Chrétien".  
**20:30 LA SAGUINE**

Tristan. Un homme marié et une secrétaire apprennent, chacun de leur côté, qu'ils sont victimes d'un cancer incurable. Ils se rencontrent par hasard.

**22:30 TÉLÉJOURNAL**  
**22:50 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL ET SPORTS**

**23:00 LUCIANO PAVAROTTI CHANTE NOËL**  
Concert enregistré à l'Église Notre-Dame de Montréal. Luciano Pavarotti, ténor, entouré des Petits Chanteurs du Mont-Royal.

Interprétée par Violette Lacroix.  
**21:00 LES ORQUES DU QUÉBEC**  
**22:00 LE SON DES FRANÇAIS D'AMÉRIQUE**

**22:30 LE TÉLÉJOURNAL**  
**22:45 SPORT-DIMANCHE**  
**23:00 CINE-MAGAZINE**  
Anim.: Jacques Fautoux.

**23:30 BEAUX-ARTS**  
La Collection d'Albert Kahn. Documentaire réalisé par René-Jean Bouvier. Narrateur: Henri de Turenne. L'héritage d'Albert Kahn (1860-1940), c'est sa cinématheque et sa photothèque. Ce petit ascléen, devenu banquier milliardaire, s'est donné comme mission de constituer une sorte d'encyclopédie visuelle de son époque. 70.000 photos et 140 km de films furent pris, dans le monde entier, par lui et par neuf opérateurs entre 1860 et 1929, année où la crise anéantit sa fortune. Il meurt dans la pauvreté, en 1940 (Fr. 77).

## LUNDI

24 décembre

**9:00 EN MOUVEMENT**  
"Conditionnement physique général".  
**9:15 LES ORALIENS**  
**9:30 ANIMAGRIE**  
**9:45 UNE FENÊTRE DANS MA TÊTE**

**10:00 PASSE-PARTOUT**  
**10:30 MAGAZINE-EXPRESS**  
Les révélations: Danger chez la nourrice qui prend de l'alcool, des médicaments et des cigarettes.

**11:00 AU FIL DE LA SEMAINE**  
Anim.: Juliette Huot. Inv.: Jean-Louis Millette. Cuisine: gâteau à l'orange.  
**11:30 WICKIE**  
"Halvar et les oreillons".

**12:00 UN ANIMAL, DES ANIMAUX**  
"Le Lion".

**12:30 LES COQUELUCHES**  
Anim.: Judith Paré et Gilles Rivard. Inv.: Aimé Major, Danielle Dorice, Les Chanterelles, Emmanuelle et Yolande Guérard.

**13:30 LE TÉLÉJOURNAL**  
Lecteur: Raymond Archambault.  
**13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
**14:30 D'AMOUR ET D'EAU FRAÎCHE**  
De Rouyn.

**15:30 L'ÎLE AU TRÉSOR**  
Début.  
Inv.: Duo Classique de Montréal. Réal.: John Thorne.  
**15:30 AUX FRONTIÈRES DU CONNU**

**17:00 LA FEMME BIONIQUE**  
"Le Démon de la nuit".

**18:00 CE SOIR**  
**18:30 À CONTREPOIDS**

**19:00 LA PETITE PATRIE**  
"Les Beaux Coeurs saignants".

**19:30 LA FINE CUISINE D'HENRI TERNARD**  
Au menu: le cocktail Champagne et les médallions de homard en caravane.

**20:00 TERRE HUMAINE**  
Les préparatifs pour la fête de Noël occupent toute la famille.

**20:30 TÉLÉ-SELECTION**  
Le Sourire aux larmes (Griffin and Phoenix: A love story). Drame réalisé par D. Duke, avec Peter Falk, John Laine et Dorothy Tristan. Un homme marié et une secrétaire apprennent, chacun de leur côté, qu'ils sont victimes d'un cancer incurable. Ils se rencontrent par hasard.

**22:30 TÉLÉJOURNAL**  
**22:50 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL ET SPORTS**

**23:00 LUCIANO PAVAROTTI CHANTE NOËL**  
Concert enregistré à l'Église Notre-Dame de Montréal. Luciano Pavarotti, ténor, entouré des Petits Chanteurs du Mont-Royal.

Tu seras un homme mon fils. Drame réalisé par Georges Sidney, avec Tyrone Power et Kim Novak. Eddy Duchin, pianiste de jazz de talent, parvient à obtenir la gloire, la richesse et l'amour. Sa jeune femme meurt en mettant au monde un fils que le père se refuse à aimer (USA 55).

**24:00 MESSE DE MINUIT**  
En direct de la basilique St-Pierre de Rome, célébration de la messe par le pape Jean-Paul II.

**25:30 CINÉMA**  
C'est bon de vivre. Drame réalisé par Michael Landon, avec Paul Winfield, Lou Gossett et Ruby Dee. Un tenniste, joueur de baseball du club des Dodgers était au faite de sa gloire lorsqu'un grave accident d'automobile le rendit paraplégique. D'abord désespéré, il finit par rassembler son courage et se réhabilite (USA 74).

**26:00 CINÉMA**  
C'est bon de vivre. Drame réalisé par Michael Landon, avec Paul Winfield, Lou Gossett et Ruby Dee. Un tenniste, joueur de baseball du club des Dodgers était au faite de sa gloire lorsqu'un grave accident d'automobile le rendit paraplégique. D'abord désespéré, il finit par rassembler son courage et se réhabilite (USA 74).

**26:30 CINÉMA**  
C'est bon de vivre. Drame réalisé par Michael Landon, avec Paul Winfield, Lou Gossett et Ruby Dee. Un tenniste, joueur de baseball du club des Dodgers était au faite de sa gloire lorsqu'un grave accident d'automobile le rendit paraplégique. D'abord désespéré, il finit par rassembler son courage et se réhabilite (USA 74).

## MARDI

25 décembre

**9:00 EN MOUVEMENT**  
Exercices pour la taille.  
**9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR**  
"L'Arbre de Noël".

**9:30 L'ÉVANGILE EN PAPIER**  
**10:00 MESSE DE NOËL**

**11:30 LES ENFANTS DU 47A**  
"La Séparation".

**12:00 LA NATIVITÉ**  
Documentaire réalisé par André Girard. La nativité racontée avec les véritables du peintre André Girard.

**12:30 LE HIVER ENCHANTEUR**  
Dessins animés.

**14:00 LA PETITE FILLE AUX ALUMETTES**  
**14:30 CINÉMA**

Les Charlots: les Fous du stade. Comédie réalisée par Claude Zidi. Quatre copains campent en Provence. L'un d'eux est amoureux de la fille du maire, qui se prend d'emballement pour un coureur à pied et quitte son patelin pour le suivre à des jeux tenus dans une ville voisine. Les copains partent à sa recherche et se trouvent mêlés aux compétitions sportives (Fr. 72).

**15:00 BOBINO**  
**16:30 TOUR DE TERRE**

**17:00 LES PIERRAFEU**  
"Le plus beau bébé de St-Gran".

**17:30 "L'Arbre de Noël"**  
Film réalisé par Claude Chagrin, avec Julian Chagrin. Un arbre de Noël, dans une famille, meurt de soi.

"Hold-up au Far West". Film réalisé par Jeffrey Hale. Le père Noël se fait ravir toute sa précieuse cargaison par trois cavaliers masqués.

**18:00 COURT MÉTRAGE**  
**18:30 PSST PSST HOCKEY**

**18:45 LES GRANDS PERSONNAGES DE L'HISTOIRE EN PAPIER**  
**19:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY**  
"Avec tous nos souhaits".

**20:00 RACE DE MONDE**  
Chez les Beauchemin, on prépare le souper de Noël.

**20:30 JAMAIS DEUX SANS TOI**  
"Maison à Vendre". Francine se cherche du travail.

**21:00 TÉLÉMAC**  
Animateur: Pierre Olivier.  
**22:00 L'ENFANCE À VIVRE**

**22:45 TÉLÉJOURNAL NATIONAL ET INTERNATIONAL**  
**23:05 MESSE QUÉBÉCOISE**

**23:35 RENCONTRES: NADIA BOUNLANGER**  
**24:05 CINÉMA**

Tu seras un homme mon fils. Drame réalisé par Georges Sidney, avec Tyrone Power et Kim Novak. Eddy Duchin, pianiste de jazz de talent, parvient à obtenir la gloire, la richesse et l'amour. Sa jeune femme meurt en mettant au monde un fils que le père se refuse à aimer (USA 55).

## MERCREDI

26 décembre

**9:00 EN MOUVEMENT**  
"Conditionnement physique général".  
**9:15 L'ÉVANGILE EN PAPIER**  
La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages en papier.

**9:30 ANIMAGRIE**  
"La Loure".  
**9:45 TAM TAM**

**10:00 PASSE-PARTOUT**  
**10:30 MAGAZINE-EXPRESS**  
Recette du jour: haricots rouges, aux fines herbes. "Trucs à faire".

**11:00 AU FIL DE LA SEMAINE**  
Anim.: Monique et Michèle Mercure. Cuisine: les petits douceurs: profiteroles, sauce au chocolat, coque de fraises, pêche Melba et pois de la Hébène.

**11:30 MADAME ET SON FANTÔME**  
"Chère désillusion".  
**12:00 ERREURS JUDICIAIRES**  
"Course contre la mort".

**12:30 LES COQUELUCHES**  
**13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
**13:30 LE TEMPS DE VIVRE**

**16:00 BOBINO**  
**16:30 NIC ET PIC**  
**17:00 COSMOS 1999**  
En vedette: Martin Landau, Barbara Rain et Barry Morse. "Tout ce qui reluit".

**18:00 CE SOIR**  
**18:15 A COMMUNIQUER**  
**18:30 UNE CARTE DE NOËL**  
Une soirée de Noël en chansons avec la Famille Laroche, de Saint-Malo. Réalisation: François Savoie.

**19:30 DU TAC AU TAC**  
Téléroman d'André Dubois.  
**20:00 LE TRAVAIL LA CHAÎNE**  
Jeu-questionnaire.

**20:30 LES GRANDS FILMS**  
Rock'n'roll. Comédie musicale réalisée par Elisabeth Bostan, avec Olag Popov, Florian Pils et Marina Popov. Le marchand Zorou veut enlever les enfants de la belle Rada et en obtenir une rançon en or (Russie 78).

**22:30 TÉLÉJOURNAL**  
**22:48 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/SPORTS**

**20:30 CAROLINE**  
"Une vieille femme en or".  
**21:00 BEST-SELLERS**

Capitaines et rois. La popularité de Rory s'accroît de plus en plus mais ses opinions sur la situation en Europe inquiètent les gens de la haute finance qui optent désormais pour Wilson. (dernière).

**22:00 SCIENCE-REALITE**  
**22:30 LE TÉLÉJOURNAL**  
**22:55 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/SPORTS**

**23:00 REFLETS D'UN PAYS D'ÉDIMONT**  
**24:00 CINÉMA**

Quelque part quelque'un. Drame réalisé par Yannick Belon, avec Lohé Belon, Roland Dubillard et Hugues Quessier. Seuls dans Paris, débâillant les amoureux, les maitresse, la foule. L'un est à la recherche de la sérénité, l'autre n'a que la peur de la vie dans l'alcool, etc. Les destins se lient au hasard des rencontres mais tous sont seuls (Fr. 71).

## JEUDI

27 décembre

**9:00 EN MOUVEMENT**  
"Adonem".  
**9:15 LES ORALIENS**  
"L'Arbre de Noël".

**9:30 ANIMAGRIE**  
"La Loure".  
**9:45 LES DUFFS**  
"Le Printemps".

**10:00 PASSE-PARTOUT**  
**10:30 MAGAZINE-EXPRESS**  
"Le Planning familial".

**11:00 AU FIL DE LA SEMAINE**  
Anim.: Luc Durand. Inv.: Loulou. "Cuisine": les mousses. Partail au café et couplets glacés.  
**11:30 MONSIEUR ROSÉE**  
"Le Retour".

**12:00 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX**  
"Les Pieuvres".

**12:30 LES COQUELUCHES**  
**13:30 LE TÉLÉJOURNAL**

**13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
**14:30 CINÉMA**

Le Monde de l'Ouest (Westworld). Drame de science-fiction réalisé par Michael Crichton, avec Richard Benjamin, Yul Brynner, James Brolin et Alan Oppenheimer. A Delos, un immense parc d'amusement pour adultes, les touristes peuvent choisir entre trois décors: le western, la Rome antique ou le moyen-âge. Des robots merveilleusement conçus et ressemblant aux hommes à s'y méprendre se font les compagnons de jeu des vacanciers en mal d'aventures. Mais les robots se débloquent et commencent le cauchemar (USA 73).

**15:00 BOBINO**  
**16:30 POP CITROUILLE**  
**17:00 LES PIERRAFEU**  
"L'Homme à la Rolls-Rock".

**17:30 NANNY**  
"L'Égalité des sexes".  
**18:00 CE SOIR**

**18:30 PSST PSST HOCKEY**  
**18:45 LES GRANDS PERSONNAGES DE L'HISTOIRE EN PAPIER**  
**19:00 PROPULSION CTF**  
Animateur: Normand Harvey.

**19:30 DU TAC AU TAC**  
Téléroman d'André Dubois.  
**20:00 LE TRAVAIL LA CHAÎNE**  
Jeu-questionnaire.

**20:30 LES GRANDS FILMS**  
Rock'n'roll. Comédie musicale réalisée par Elisabeth Bostan, avec Olag Popov, Florian Pils et Marina Popov. Le marchand Zorou veut enlever les enfants de la belle Rada et en obtenir une rançon en or (Russie 78).

**22:30 TÉLÉJOURNAL**  
**22:48 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/SPORTS**

## 23:01 CINÉMA

Angoisses: "L'Assassin aux deux visages (A Killer with Two Faces)". Drame réalisé par John S. Conway, avec J. Hendry, Donna Mills, Rody McMillan et Susan Dury. Un assassin meurtrier s'élève de l'instinct psychologique ou il est dénué. Il a vite fait de reprendre ses activités morbides. Il s'immisce dans l'appartement de son frère jumeau et accepte un rendez-vous destiné à celui-ci (Brit.).

## VENDREDI

28 décembre

**9:00 EN MOUVEMENT**  
"Les parents et la condition physique des enfants".

**9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR**  
"Centour Sainte Nuit".  
**9:30 ANIMAGRIE**  
"La Loure".

**9:45 LES CONTES DE LA RIVE**  
"La Fête de Noël" (dern. de 2).  
**10:00 PASSE-PARTOUT**  
**10:30 MAGAZINE-EXPRESS**  
"Sains à domicile".

**11:00 AU FIL DE LA SEMAINE**  
Anim.: Juliette Huot. Inv.: Paul Buissonneau. "Cuisine": dorade farcie à l'oseille et aux épinards et crème d'ortie, des tarlettes à la provenciale.

**11:30 DOCTEUR DOOLITTLE**  
**12:00 UN PAYS, UN GOÛT, UNE MANIÈRE**  
"L'Outillage traditionnel et les débuts de l'industrialisation".

**12:30 LES COQUELUCHES**  
**13:30 LE TÉLÉJOURNAL**  
**13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI**  
**14:30 LES ATILLES**  
**15:30 LES ANIMAUX CHEZ EUX**  
"La nuit sur la montagne".

Excursion dans les Montagnes Rocheuses de la Colombie Britannique.  
**16:00 BOBINO**  
**16:30 ALEXANDRE ET LE ROI**  
**17:00 LA LÉGENDE DES STRAUSS**  
2e: "Emilie".

**18:00 CE SOIR**  
**18:30 PSST PSST HOCKEY**  
**18:45 LES GRANDS PERSONNAGES DE L'HISTOIRE EN PAPIER**  
**19:00 À CAUSE DE MON ONCLE**  
C'est la veille du Jour de l'an. Blanche à va Marcel dans une boutique et s'empresse de le dire à Luc.

**19:30 PLACE À L'ENFANT**  
**20:00 FRÉDÉRIC**  
"Week-end chez Paquin".

**20:30 HORS SÉRIE**  
L'Intrigue par la disparition du cadavre. Brétagne se résout à quitter la Bretagne mais une série de suicides portant ses initiales la mène à l'île de Sark, aussi appelée l'île aux trente cercuils à cause des écueils et des dangers qui l'encerclent. On dit cette île hantée par les victimes d'anciens sacrifices humains.

**21:30 CONSUMATEURS PLUS**  
**22:30 LE TÉLÉJOURNAL**  
**22:48 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/SPORTS**

**23:00 CINÉMA**  
Le Juge et l'assassin. Drame réalisé par Bertrand Tavernier, avec Philippe Néri, Michel Galabru, Jean-Claude Brialy et Isabelle Huppert. L'action se passe à la fin du XIXe siècle. Un homme est trouvé coupable de plusieurs meurtres d'adolescents à travers la France. Arrêté en Ardèche, il est interrogé par le juge d'instruction qui veut profiter de cette cause pour faire progresser sa carrière (Fr. 76).

**0:48 CINE-NUIT**  
Le Masque de la mort rouge (The Mask of the Red Death). Drame réalisé par Roger Cormud, avec Vincent Price, Hazel Court et Jane Asher. Une épidémie de peste fait rage. Un prince, un adorateur de Satan, s'entend avec ses invités dans une villa. Il tente alors de convertir une villageoise qu'il a enlevée. Le fiancé de cette dernière est prisonnier dans les souterrains du château (Brit. 69).





# Pas de festin sans dinde!

Voici venir Noël et le Jour de l'An, fêtes de famille par excellence où l'on aime à se retrouver entre parents et amis. Sans aucun doute, fidèle à la tradition, on voudra mettre au menu d'une de ces joyeuses réunions une magnifique dinde rôtie, car comme on sait, en cette saison, il n'y a pas de festin sans dinde!

par Bernard Bocquel et André-Yves Rompré

Cette volaille est d'ailleurs très facile à préparer. Il faut faire décongeler la dinde gentiment au réfrigérateur - ou dans une pièce très froide - dans son emballage de plastique, car ce dernier ne doit être retiré qu'au moment de la farcir, c'est-à-dire immédiatement avant de la mettre au four.

## Ne pas farcir à l'avance.

En effet, il ne faut jamais farcir une volaille à l'avance, ce qui ne veut évidemment pas dire, qu'il ne faille pas préparer les ingrédients de la farce d'avance. Au contraire, il s'agit de les assembler de manière à n'avoir qu'à les mélanger au moment de farcir la dinde. Nul doute que les enfants seraient ravis de participer à ces derniers préparatifs! Ils peuvent hacher les légumes et le pain d'une excellente "Farce aux légumes", dont la recette suit.

Pour faire rôtir la dinde, il faut se référer au tableau imprimé sur le sac d'abattis, mais en n'oubliant pas qu'il s'agit-là d'indications approximatives, car comme chacun sait, la durée de cuisson varie avec la température de la volaille lorsqu'on la met au four, la régularité de ce dernier - les sautes de courant sont fréquentes à cette époque - le genre de rôtissoire employée - fondée ou claire - et, évidemment, l'oiseau lui-même!

Les dindes d'aujourd'hui sont très tendres. Par conséquent, point n'est besoin de les envelopper dans du plastique ou du papier d'aluminium ou de les placer dans un sac de papier brun. Placer tout simplement la dinde sur une grille dans un grand plat peu profond, le brêchet tourné vers le haut, et la faire rôtir à découvert. Une dinde au beurre n'a même pas besoin d'être arrosée durant la cuisson puisque ses blancs l'ont déjà été - et en profondeur!

Et surtout, la faire cuire d'une seule traite, c'est-à-dire ne pas

commencer le rôtissage la veille pour le terminer le lendemain quelques heures avant le repas. Il est également fortement déconseillé de faire cuire une volaille toute une nuit à feu très doux. La température du four ne doit jamais être inférieure à 140 degrés C (275 degrés F). Si on projette de rôtir une grosse dinde, retarder tout simplement l'heure du festin!

## Utiliser un thermomètre à viande

Pour vérifier la cuisson, il est toujours préférable d'employer un thermomètre à viande: la volaille est cuite à point lorsqu'il atteint 95 degrés C (185 degrés F), mais on peut aussi presser un des pilons entre ses doigts, en les protégeant avec une serviette de papier, pour éviter de se brûler; s'il est souple la volaille peut être retirée du four. Alors on la laissera reposer une quinzaine de minutes avant de la dépecer.

Dès le repas terminé, mettre les restes au réfrigérateur, en rangeant séparément la chair et la farce. On aura ainsi à la portée de la main une précieuse réserve de viande qui permettra de confectionner rapidement des mets délicieux, telle la recette de "dinde à la Pékinoise" qui suit, et peut-être même d'organiser une autre réception, un buffet, par exemple, si on a eu la prévoyance de choisir une volaille suffisamment grosse.

En cette saison plus qu'en toute autre, il faut en effet tout planifier au maximum pour éviter de trop se fatiguer. Préparer le plus de mets possible la veille, tels les hors d'œuvre et la salade (qui se conserve très fraîche dans un sac de plastique) et évidemment, les desserts s'ils doivent être assez élaborés. Quant aux légumes, avoir recours aux conserves ou aux congelés... une fois n'est pas coutume! Voici donc un menu élégant, mais ne demandant pas trop de préparation le jour même!



Faire sauter l'oignon, le céleri et le polvron dans le beurre. Faire sécher un peu les cubes de pain au four, puis les mettre dans une grande terrine et les saupoudrer avec les assaisonnements. Ajouter alors les légumes et le lait et remuer d'une main légère pour ne pas défaire le pain. Garnir la dinde sans trop tasser la farce et la mettre immédiatement au four.

## Dinde sautée à la Pékinoise

2 tasses de dinde cuite et coupée en julienne  
1/2 tasse de beurre  
1/2 livre de champignons, coupés en tranches  
1 tasse de céleri, coupé en diagonale  
3/4 lb. d'épinards, déchirés en morceaux assez grands

1 gros oignon émincé  
Sauce Soya  
Riz cuit

Faire fondre le beurre dans un "wok" ou dans un grand poêlon et faire sauter les champignons et le céleri pendant 2 minutes. Pousser ces légumes d'un côté et mettre les épinards, l'oignon et la dinde de l'autre côté, puis les remuer pour les beurrer. Couvrir et faire mijoter 3 minutes. Arroser de quelques gouttes de sauce soya et servir immédiatement avec du riz bien chaud.

## Farce aux légumes

10 tasses - pour une dinde de 12 à 18 livres

1/2 tasse de beurre  
3 1/2 tasse d'oignon haché  
3 1/2 tasse de céleri haché  
1/2 tasse de polvron vert haché  
1/2 tasse de persil  
9 tasses de pain de blé entier, coupé en cubes  
1 c. à thé de muscade  
1 c. à thé d'assaisonnement pour volaille  
1 c. à thé de sel  
1/4 de c. à thé de poivre  
1 tasse de lait ou de bouillon de dinde

## Menu

Aspic de fruits ou Pâté-maison  
Dinde rôtie farcie  
Petits pois à l'estragon  
Salade à la vinaigrette  
Boguette ou petits pains  
Sorbet au vin mousseux et petits fours ou Bûche de Noël.

Source: Service d'arts ménagers Swift.

## A&A HOME IMPROVEMENTS

- Recouvrement d'aluminium et de vinyle
- Réparations et renovations de tout genre à l'extérieur et à l'intérieur

ROGER DEGAGNE

Estimation gratuite

Tél.: 256-9370

MARIAGES-FUNÉRAILLES-COLLATION DES GRADES  
CORSAGES-CARTES DE SOUHAITS  
PANIERES DE FRUITS



**PARK  
FLORIST**

400, avenue Taché (en face de l'hôpital Taché)

\* Fleurs envoyées partout dans le monde  
Lucille et Yvonne Boulet Tél.: 247-3891

L'homme bien mis s'habille

Chez **Huot**

200, boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba

Tél.: 247-3795

lundi à jeudi: 9h30 à 10h  
vendredi: 9h30 à 21h samedi: 9h30 à 17h30

**20** Tickets pour les jeux de hockey des "JETS" **20**  
seront tirés au sort avant Noël.

- le premier des 10 tirages aura lieu le 5 décembre -

ENTREZ en passant, à "DAVID'S MEN'S WEAR" et remplissez une feuille d'inscription. VOYEZ la grande variété de cadeaux de Noël pour hommes (foulards, gants, robes de chambre, pyjamas, chemises, gilets, cravates, chaussettes, etc...)

**David's Men's Wear**

135, rue Marion, Saint-Boniface, Téléphone: 247-7550



## La Chorale des Intrépides

Les membres de La Chorale des Intrépides désirent remercier Mélo-Mani Inc. qui a bien voulu marquer le 20<sup>e</sup> anniversaire de la chorale par une fête intime qui eut lieu le 1<sup>er</sup> décembre en la Salle du 100 NONS.

La Chorale des Intrépides se prépare en ce moment avec la collaboration de l'Orchestre Symphonique de Winnipeg à célébrer le 20<sup>e</sup> anniversaire par un concert qui aura lieu le 28 mars 1980 en la salle du Centenaire de Winnipeg.

# La Page de Bicolo



**noël**



**Jésus s'en vient!**

Jé vais lui faire une grande place.  
Viens chez-nous Jésus!



## GAGNANTS

*Ah! les amis, que c'est difficile de choisir  
des gagnants parmi 315 belles crèches!  
Vous êtes tous formidables! Bravo!!*

### Grands (11 ans et plus)

Prix: Montre-bracelet

Diane Arbez 13 ans

Saint-Claude

Lucy Rourke 11 ans

123 Brentford, Winnipeg

Abonnement à Vidéo-Presse  
(revue)

Daniel Bazin 11 ans

Notre-Dame-de-Lourdes

Roxanne Beaudette 12 ans

Saint-Jean-Baptiste

### Modèle

Gérald Vermette 11 ans

Aubigny

Jocelyn Le Mabre 12 ans

243 Enfield, Saint-Boniface

### Album-photo

Sylvie Lefèvre 11 ans

Saint-Pierre-Jolys

Diane DeMaré 12 ans

Somerset

Rose-Marie Fillion 11 ans

276 Eugénie, Saint-Boniface

### Peinture à l'huile

Aimé Grenier 11 ans

Saint-Léon

### Moyens (8 - 10 ans)

Prix: Montre-bracelet

Marcel Gisiger 10 ans

58 baie Penticton, Saint-Boniface

### Jeu électronique

Murielle Fontaine 10 ans

Saint-Pierre-Jolys

### Montre-bracelet

Shane Barnabé 8 ans

Saint-Jean-Baptiste

### Jeu

Rachelle Painchaud 9 ans

Fannystelle

### Peinture à l'huile

Richard Verrier 9 ans

La Broquerie

Brigitte Lacasse 10 ans

Saint-Pierre-Jolys

### Casse-tête

Ronald Leclair 9 ans

901 rue Ste-Thérèse, Saint-Norbert

Normand Bazin 8 ans

Notre-Dame-de-Lourdes

### Livre

Michelle Dufault 10 ans

Somerset

### Album-photo

Nicole Carrière 10 ans

Otterburne

### Petits (7 ans et moins)

#### Tourne-disque

Josée et Mona Lemoine

(également) 7 ans

Sainte-Agathe

#### Jeu de construction (lego)

Chantal Gobeil 7 ans

261 rue Kitson

Saint-Boniface

#### Jeu

Yves Grenier 7 ans

Saint-Léon

#### Disque

Geneviève Tétrault 6 ans

30 chemin St-Andrew,

Saint-Vital

Régis Préfontaine 6 ans

Saint-Pierre-Jolys

Michel Pelletier 6 ans

Sainte-Anne-des-Chênes

Nancy Detrembleur 5 ans

Notre-Dame-de-Lourdes

Michel Morin 7 ans

Otterburne

#### Casse-tête

Brigitte Fillion 7 ans

La Broquerie

#### Jeu

Nicole Girard 5 ans

39 Cherry, Saint-Boniface



**Tous les participants recevront  
quelque chose! Bravo à tous!**  
**A VOUS TOUS, MES AMIS, JOYEUX NOËL!**



# BRICOLAGE

Noël  
\*\*\*\*\*

Colorie ces décorations et  
accroche-les dans  
ton arbre de NOËL.

## DÉCORATIONS

### POUR LA TABLE DE NOËL

#### Des chandelles miniatures...

Le porte-chandelle est une guimauve. Pour chaque convive taille un cercle de papier rouge ou vert de 7,5 cm environ. Au centre de chaque cercle, place une guimauve. Avec des petits ciseaux pointus, fais une entaille sur le côté, vers le haut de la guimauve et glisse un "life-saver" rouge dans la fente.

Enfonce une chandelle de gâteau de fête dans la guimauve, au centre.

Écris le nom de chaque convive sur le cercle de papier et place tes chandeliers devant l'assiette de chacun. Juste avant le repas tu allumes les chandelles...

(Éteint les lumières de la maison) et grâce à toi tu as une table de Noël très jolie!

#### Ce que tu as besoin:

Du papier rouge ou vert  
Une grosse guimauve  
pour chaque convive.  
Le même nombre de  
chandelles de fête, des  
life-savers.

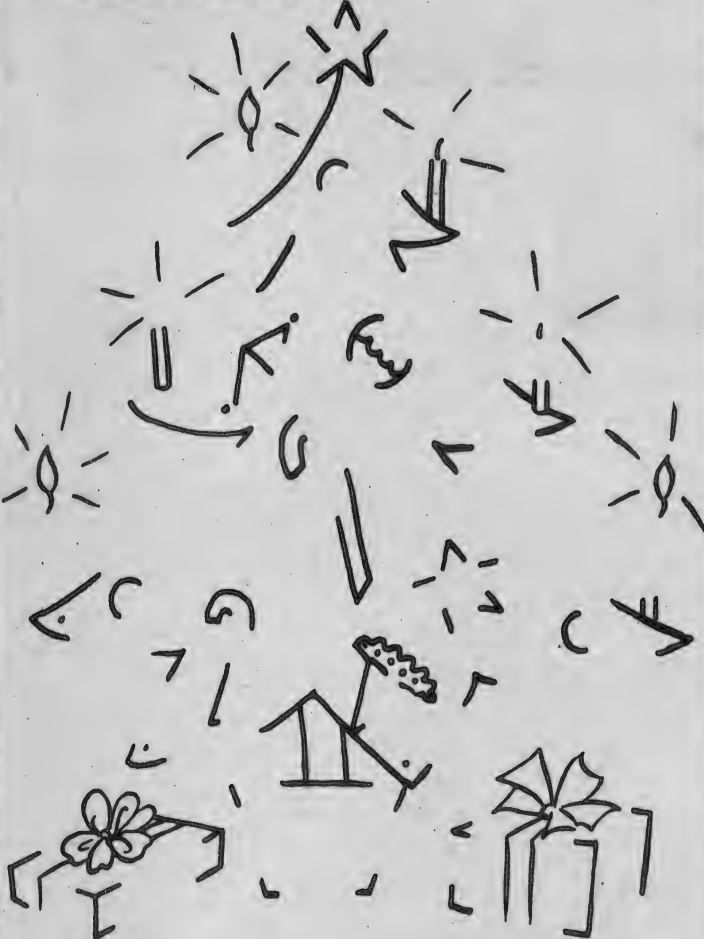


\*\*\*\*\*

### Pourquoi un sapin à Noël?

Au moment où les arbres sont dépouillés de leurs feuilles et semblent morts, les conifères - pins, sapins, et épinettes - restent toujours verts. Ils deviennent un symbole de la vie qui continue dans la nature. Le sapin, symbole de vie, peut nous rappeler que le Seigneur Jésus est vraiment notre vie, qu'il est toujours présent parmi nous.

Complète celui-ci et colorie-le très beau.



#### Membre gagnant

No. 5044  
Marc McDonald  
Saint-Norbert  
Manitoba

#### ATTENTION... ATTENTION!

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:

Club de Bicolo  
C.P. 262  
Saint-Pierre-Jolys  
Manitoba R0A 1V0

\* Tu recevras ensuite ta carte de membre. Chaque semaine, un gagnant est choisi parmi tous les membres.

Nom: .....

Adresse: .....

Code postal: .....

Âge: ..... Année: .....

## nécrologie

### Mme Albertine JOHNSON

Le 1er décembre, à la résidence de sa fille Maria Marcoux, Mme Albertine Johnson née Manalgra, 83 ans, s'est éteinte paisiblement dans le Seigneur.

Mme Johnson fut précédée dans la tombe par son époux Delphis le 20 novembre 1967; un fils Lucien le 26 juin 1978, ainsi qu'un fils et une fille en bas-âge; deux gendres, Raymond Marcoux le 16 octobre 1964 et René Landry, le 31 juillet 1975.

La défunte laisse dans le deuil quatre fils: Raymond et son épouse Thérèse de Lorette; Jean et son épouse

Denise de Dufresne; Guillaume, Laurent et son épouse Jeannine, tous deux de Lorette; cinq filles: Mme Alfrède Landry et son époux Jean; Mme Marcelle Landry; Mme Maria Marcoux; Mme Marguerite Désautels et son époux Ernest, tous de Lorette; Mme Georgette St-Martin et son époux Armand de Sainte-Anne-des-Chênes; une belle-fille Denise Johnson; 55 petits enfants; 56 arrière-petits-enfants; trois sœurs: Mme Antoinette Cournoyer de Lorette; Mme Ubald Desorcy (Alphonsine) de Saint-Boniface; Mme Georges Trudeau (Augustine) de Saint-Vital.

La messe des funérailles

eut lieu à 19h30 le 4 décembre 1979 et fut suivie de l'enterrement au cimetière de Lorette, Manitoba. Conclurent M. l'abbé Réginald Prescott, curé de Lorette; son frère le Père Roland Prescott, p.p.; M. l'abbé Gédéon Trudeau de Saint-Boniface, neveu de la défunte et le Père Lavole, c.s.s., de Sainte-Anne-des-Chênes.

Étaient porteurs, six petits-fils: Roland Johnson, Georges Landry, Denis Johnson, Patrick Johnson, Denis Marcoux et Marcel Désautels.

La souvenir que nous conservons de Mme John-

son sera celui d'une excellente mère de famille à la vie exemplaire, d'une amie accueillante et toujours prête à rendre service aux siens et à tous les nécessiteux. Elle était remarquable par son caractère d'espérance, son caractère jovial et sa dévotion envers la Vierge Marie.

### REMERCIEMENTS

La famille Johnson remercie chaleureusement les

conclébrants: Marcel et Maurice Johnson qui se sont occupés du livre souvenir des personnes présentes aux funérailles; Darcy, Michelle et Liane, arrivées petits-enfants qui déposèrent au pied du cercueil une croix de fleurs; M. Jacques Johnson pour lecture de l'épître; Mme Lucille Friesen et Mlle Annette Désautels pour la quête; les parents et amis par leur assistance aux funérailles

ou par offrandes de messes, cartes, bouquets spirituels; les dames de la ligue catholique pour leur délicieux goûter; l'organiste, Mme Jeannine Porteous; Mme Isabelle Chartrand et sa chorale; le dévoué personnel de l'hôpital de Sainte-Anne-des-Chênes et tous ceux qui ont rendu visite à la patiente à l'hôpital ou à domicile. Merci également à MM. les entrepreneurs du salon funéraire Coutu.

### ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ELECTRICITE

## Fontaine & Compagnie

165, boulevard Provencher, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-7425



CANADA

## ATTENTION CHAMPS DE TIR DE SHILO

Les exercices de tir, de jour et de nuit, se poursuivront aux champs de tir de Shilo jusqu'à nouvel ordre.

Les limites du champs de tir sont les suivantes:

### "TOWNSHIP 7 RANGE 14 WPM"

Quart N.-E. de la section 31

Moitié N. de la section 32

### "TOWNSHIP 8 RANGE 14 WPM"

Portion de la moitié O. de la section 3, sections 4 à 8

Moitié O. et portion de la moitié E. de la section 9

Portion au quart N.-O. de la section 10

Sections 15 à 24

### "TOWNSHIP 9 RANGE 14 WPM"

Sections 6, 7, portion de la moitié N. de la section 18, sections 19, 30, 31

### "TOWNSHIP 8 RANGE 15 WPM"

Section 1

Portion de la moitié N. de la section 2

Moitié N. de la section 3, portion au quart S.-E. de la section 3

Portion de la moitié N. de la section 5

Section 9

Moitié N. et quart S.-E. de la section 10

Sections 11 à 18

Moitié N. et quart S.-E. de la section 19

Sections 20 à 36

### "TOWNSHIP 9 RANGE 15 WPM"

Sections 1 à 36

### "TOWNSHIP 10 RANGE 15 WPM"

Portions des sections 4 à 6

### "TOWNSHIP 8 RANGE 16 WPM"

Section 13

Moitié S. et quart N.-E. de la section 23

Sections 24 et 25

Moitié E. et quart N.-O. de la section 26

Moitié E. de la section 34

Sections 35 et 36

### "TOWNSHIP 9 RANGE 16 WPM"

Sections 1 à 3

Sections 7 à 15

Moitié E. et quart S.-O. de la section 16

Sections 17 à 19

Moitié E. de la section 20

Sections 21 à 29

Moitié N. et quart S.-O. de la section 30

Sections 31 à 36

### "TOWNSHIP 10 RANGE 16 WPM"

Sections 1 à 6

Sections 8, 9 et 10

Portions des sections 1 à 18

Portions des sections 20 à 23

### "TOWNSHIP 9 RANGE 17 WPM"

Portion de la section 27

Moitié E. de la section 35

### "TOWNSHIP 10 RANGE 17 WPM"

Moitié E. de la section 1

La route CARBERRY - STOCKTON est interdite au public excepté durant la période de chasse au gros gibier.

### OBUS NON-ÉCLATÉS ET ENGINS EXPLOSIFS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs peuvent entraîner la perte de membres et vous coûter la vie. Évitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous possédez un engin que vous croyez contenir des explosifs, veuillez avertir votre poste de police et des mesures seront prises pour vous en débarrasser.

Il est formellement interdit aux personnes non-autorisées de pénétrer dans ce secteur.

### SUR L'ORDRE DE:

Charles R. Nixon  
Sous-ministre  
Ministère de la Défense nationale

### PRIERE À SAINT JUDE

Saint Jude, apôtre glorieux, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron de ces désespérés. Priez pour moi, si malheureux qui vous implore; usez en ma faveur du privilège que vous m'avez accordé d'apporter visiblement et promptement le secours nécessaire, dans le cas sans espoir.

Venez à mon aide dans ce grand besoin, afin que je reçoive les consolations et le secours du Ciel dans toutes mes nécessités, tribulations et souffrances, particulièrement... (ici faites votre demande...) et que je bénisse Dieu avec vous et tous les élus, durant toute l'éternité.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir de cette grande faveur, et je ne cesserai jamais de vous honorer comme mon patron très spécial et de faire tout en mon pouvoir pour encourager votre dévotion. Ainsi soit-il.

Saint Jude, priez pour nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent.



CANADA

## TRANSPORTS CANADA

### Appel d'offres

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 6e étage, 125, rue Carberry, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

### Projet

2352-79-51C Système de convoyeur, aéroport de Regina.

Les travaux qui doivent être exécutés sont les suivants: Fournir et installer un convoyeur de bagages et effectuer les travaux connexes à la nouvelle installation des douanes à l'aéroport de Regina, Regina (Saskatchewan).

Date limite: 21 décembre 1979

On peut prendre connaissance des documents contractuels aux bureaux de l'Association des constructeurs, à Winnipeg et Regina.

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, appelez le (204) 949-4329.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

### F.E. Lay

Administrateur,  
région du Centre.  
Administration canadienne  
des transports aériens

Le vendredi 7 décembre, à l'âge de 67 ans, est décédé subitement à Saint-Pierre, Louis Gagné. Il laisse dans le deuil son épouse, Annette (née Delorme) quatre fils et leurs épouses: Luc, Gertrude, Norbert et Gaétan, Bernard et Diane, Richard Delorme et Karen, aussi que six filles et leurs époux: Mariette et Dollard Lachance, Pierrette et Henri Pelland, Annette et Raymond Charlier, Madeleine et Raymond Lafond, Raymonde et Antoine Fréchette, Irène et son ami Christian Benhamou; 22 petits-enfants; six frères: l'abbé Jean-Marie Gagné de Saint-Boniface, le Père Hilaire Gagné d'Érikdale, l'abbé Pierre Gagné de Saint-Jean Baptiste, Olivier et Louise de Saint-Pierre, Lucien et Zoé de Saint-Boniface, Gérard et Gisèle de Saint-Boniface, et leurs époux: Adeline (St Pierre Joseph) de Saint-Pierre, Thérèse et Émile Roy de Saint-Boniface, Antoinette et Georges Fréchette de

Saint-Boniface, Marie-Louise Gagné de Saint-Pierre, Gabrielle et Maurice Lemoine de Sainte-Agathe, Marie-Joséph et Édouard Fiset de La Broquerie. Il a été précédé dans la tombe par un frère Joseph.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Saint-Maio. M. l'abbé Lionel Bouvier présidant aux funérailles assistés des abbés, Jean-Marie Gagné, Pierre Gagné, Paul Gagné, Albert Fréchette, Robert Nadeau, Édouard Benhamou et des pères Hilaire Gagné et Florido Turgeon. Trois petits-fils, Louis Gagné, Michel Charlier et Luc Lachance servaient la messe. Six neveux, Gabriel Lemoine, Paul Roy, Pierre Gagné, Roger Gagné, Jean Chouinard et Claude Bérard agissaient comme porteurs. L'inhumation se fit au cimetière de Saint-Pierre-Jolys.

### REMERCIEMENTS

Mme Annette Gagné et la

famille désire remercier toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie, soit par leur support moral et spirituel, soit par leurs offrandes de messes, soit par des dons versés au "Manitoba Heart Foundation". Ils désirent aussi remercier les abbés Pierre et Jean-Marie Gagné qui ont su si bien rendre un témoignage d'espérance et de foi en la résurrection. Merci aussi à l'organiste Mme Eveline Préfontaine, aux membres de la chorale et aux dames de Saint-Pierre qui ont préparé le goûter après les funérailles.

## Nomination au CN



### M. Ron E. Lawless

M. R.A. Bandeen, président-directeur général, Canadian National, annonce la nomination de M. Ron E. Lawless au poste de président de la division rail du CN. Depuis les dernières cinq années, M. Lawless était vice-président et assumait les responsabilités du marketing et des ventes de la division du rail, au Canada et à l'étranger. Il est entré au service du CN en 1941 et a occupé divers postes administratifs avant d'être promu vice-président, marketing marchandises en 1974.

## GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD.

REPRÉSENTANT JOHN DEERE - VENTES  
ET SERVICE

"Nothing runs like a Deere"

Tél.: 456-4321



Lot. 149,  
chemin du Périmètre  
C.P. 58  
Saint-Vital, Man.

Ed. Guertin

## CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Luc DANDENAULT, Gérant

Résidence: 433-7633 ou Bureau: 433-7879

LOEWEN FUNERAL CHAPELS

Steinbach

Tél.: 326-2085

### AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU ALBERTINE JOHNSON, du village de Lorette, au Manitoba, veuve de Delphis Johnson, du même endroit, fermier, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés au 200-170 rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, avant le 14 janvier 1980.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba ce 12e jour de décembre 1979

MARCOUX BETOURNAU GUAY

Procureurs de la succession.



## SAISON MORTUAIRE

# esjardins

357, RUE DES MEURONS, ST-BONIFACE, TEL.: 233-4949

Philippe LAVACK  
Directeur Général

# À LA SFM...

Société franco-manitobaine  
Tél. 233-4915  
194, boulevard Provencher  
Case postale 145, Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 3B4

## RUBRIQUE

### Les permanents francophones hors Québec se réunissent

La F.F.H.Q. organisait pour la semaine du 3 au 7 décembre 1979 une rencontre à laquelle étaient conviés tous les permanents des associations-membres de la fédération. Quelques cent quinze agents y assistaient, dont le personnel-cadre de la S.F.M.

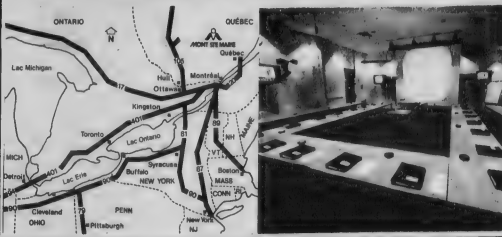
Intitulée **L'APPEL AU POUVOIR**, la rencontre se voulait "une occasion de resserrer les liens en vue d'une meilleure orientation de la Fédération et de ses membres". La rencontre visait à revaloriser le rôle des permanents des associations en leur fournissant l'occasion d'examiner leur travail, de le comparer à celui des autres et de l'évaluer dans le cadre d'une réflexion de base qui refléterait les buts et objectifs des associations-membres de la F.F.H.Q. La rencontre avait également pour but de cultiver une toile de fond idéologique commune à toutes les actions des agents, avec laquelle chaque association pourrait ensuite élaborer les stratégies conformes à sa situation propre.

De plus, la F.F.H.Q. avait mis à la disposition des agents, sept personnes-ressource pour diriger les ateliers suivants:

- l'analyse du milieu (Jacqueline Pelletier)
- les comportements politiques qui nous affectent (Ronald Bisson)
- le décodage des documents de la F.F.H.Q. (Simone Rainville)
- les militants et les médias d'information (Richard Hudon)
- les caractéristiques d'un groupe de pression (Roland Marcoux)
- le rôle et les responsabilités des diverses parties de nos associations (Hubert Gauthier)
- l'action communautaire par l'entremise des groupes en place (Carmen Paquette)

La rencontre avait lieu au Mont Ste-Marie, un centre de villégiature au cœur de l'Outaouais, dans la province de Québec.

Les membres du personnel de la S.F.M. qui y ont participé sont revenus fort enthousiasmés de cette rencontre.



## ACTUALITÉS

- La directrice générale de la S.F.M., Marie Jubinville, a assisté à la réunion annuelle de l'association manitobaine de FRANCE-CANADA, dimanche dernier, le 9 décembre, à l'École Noël-Ritchot à Saint-Norbert.
- À sa réunion du 10 décembre dernier, l'exécutif de la S.F.M. a accordé son appui à une proposition faite par les permanents des associations-membres de la F.F.H.Q. à l'effet que cette dernière analyse rigoureusement la situation des femmes au sein des communautés francophones pour que les actions quotidiennes des dits-permanents visent à l'épanouissement collectif de la femme.
- À sa dernière réunion, le 10 décembre dernier, le Comité consultatif du Collège communautaire de Saint-Boniface a reconnu la pertinence du programme d'animation préscolaire et l'a endossé. Deux employés de la S.F.M. siègent à ce comité: Denis Poirier, consultant en développement économique, et Pauline Alarie, secrétaire à la S.F.M. et ancienne étudiante du Collège communautaire.
- Les agents de développement communautaire, Pauline Hince et Wilfrid Gosselin, ont participé à une réunion du bureau diocésain des Guides lundi, le 17 décembre dernier, à 19h00, au Centre des Soeurs Oblates, rue Aulneau, à Saint-Boniface. Cette rencontre était la phase finale du programme de formation qu'a organisé la S.F.M. pour cet organisme.
- L'exécutif diocésain de la Ligue des femmes catholiques s'est réuni au Centre de pastorale jeudi, le 20 décembre à 13h30. À l'ordre du jour: l'élaboration d'une demande d'octroi pour le prochain congrès de la L.F.C. en mai 1980. Pauline Hince y assistait.
- En ce qui concerne "La femme d'aujourd'hui", journée organisée par la S.F.M. pour les franco-manitobaines, cinq ateliers seront offerts: 1) La femme et le travail non-traditionnel, 2) La femme célibataire, 3) Le viol, 4) La femme et l'affirmation de soi, et 5) La femme et l'Église.

Les formules de pré-inscription sont maintenant disponibles à la S.F.M. Communiquez avec Lucille Roch ou Gertrude Mousseau. "La femme d'aujourd'hui" - c'est pour le 26 janvier 1980.

## Association des Scouts du Canada District de la Rivière-Rouge, Manitoba

583, av. Gertrude  
Winnipeg, Manitoba R3L 0M9  
(204) 233-4324

### demande de coordonnateur scout

#### FONCTIONS:

- Agent de développement relatif au scoutisme à travers le Manitoba.
- Coordonnateur de projet scout.
- Conseiller auprès des bénévoles à l'animation.
- Agent de liaison avec les autres organismes francophones.
- Assurer la préparation des budgets, des prévisions budgétaires et des rapports financiers.
- Assurer un bon fonctionnement du bureau provincial.
- Assurer des visites auprès des groupes et des unités et ratifier aux besoins.
- Assurer la communication entre les représentants, entre l'administration et l'animation.
- Accomplir toutes autres tâches qui lui sont confiées.

#### COMPÉTENCES RECHERCHÉES:

- une expérience en gestion
- une expérience en animation sociale et des capacités de travailler avec des bénévoles.
- une connaissance de la langue française parlée et écrite.
- un esprit de travail d'équipe.
- personne avenante et dynamique.

**SALAIRE:** négociable

Entrée en fonction le plus tôt possible.

Date finale pour faire parvenir votre demande d'emploi le ou avant le 11 janvier 1980.

## ANNONCES

### À VENDRE

- Duplicateur Offset Gestetner Modèle 209 avec meuble à tiroir (de l'année 1976)
- "Platemaker" Gestetner
- Appareil Gestetner

Prix suggéré - \$2,000 (prix négociable)

Pour plus d'informations, contactez la S.F.M.

Jacqueline Thiuox  
233-4915

### RAPPEL

La réunion annuelle et les élections du nouveau Conseil d'administration de Mélo-Mani Inc. auront lieu le 21 janvier 1980.

De tous les membres du Conseil d'administration de Mélo-Mani Inc.

**Joyeux Noël et meilleurs voeux  
pour le nouvel an!**



# Les petites annonces

**À VENDRE** - autoneige - 1979 Kawasaki ST-440 - A2 - In-truder - fan cool - très bonne condition - encore sous garantie \$2,500 ou meilleur offre - téléphone: (1) 882-2243. - 148 -

Je suis à la recherche d'un frigidaire et d'un poêle, encore utilisables, dont vous n'avez plus l'emploi. Je vous en serais très reconnaissant. Merci d'avance. Téléphone: 237-1868. - 149 -

**À LOUER** - 251 boul. Provencher - appartement de 1 chambre à coucher - libre immédiatement - \$120/mois - Téléphone: 256-5149. Aussi 519 Kavanagh - cottage de 2 chambres à coucher - poêle électrique et poêle à bois - chauffage à l'huile - sur grand lot - libre immédiatement - \$165/mois - téléphone: 256-5149. - 150 -

Vous serez émerveillés d'entendre les conférences du Père Marie-Dominique Philippe, o.p. sur les mystères de la Vie de Jésus et de Marie sur cassette. Pour plus de renseignements s'adresser à Eugène Mulaire, Saint-Lazare, Manitoba, téléphone: (1) 683-2356 ou à Mme Ida Mulaire, 369 Place Cabana, Saint-Boniface, Manitoba, téléphone: 233-5730. - 151 -

**À VENDRE** - 2 pneus d'hiver - grandeur B78-14 - complet avec roues pour ford - prix \$40 pour la paire - très bonne condition. Aussi une antenne de télévision complète avec les accessoires - comme neuve - prix \$25 - téléphone: 233-6547. - 152 -

**À LOUER** - 240 Watt - cuisine, salle à manger, salon - 2 chambres à coucher - salle de bains - tapis et rideaux - parking \$200/mois. Téléphone: 233-0959 (après 16h30). - 155 -

**À LOUER** - duplex de 2 chambres à coucher à Saint-Boniface. Tapis mur à mur. Laveuse et sècheuse. Tout compris avec le loyer sauf le hydro - \$196/mois. Téléphone: 475-0232 - libre le 1er janvier. - 153 -

**À VENDRE** - maison de 2 ans "3 level split" - Flair Ambassador sur lot de 1070 pieds carrés - cuisine avec tapis de 13.7 x 12.8 - salle à manger et salon en forme de L avec fenêtres en saillie - 4 chambres à coucher - 2 salles de bains - garage attenant de 59' x 100' - isolation au sous-sol - terrain clôturé de 59' x 100' (taxes globales: 1063.84) - hypothèque: \$46,985 à 10 1/4% - le vendeur aidera au financement au besoin. Téléphone: 247-7376. - 154 -

**COURS DE FRANÇAIS** - pour plus de renseignements, téléphoner au (1) 736-4062. - 156 -

**À LOUER** - Saint-Boniface, petite maison, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, tapis - poêle et réfrigérateur inclus. Près hôpital et collège. Libre le 1er janvier 1980. Téléphone: 188 heures au 257-1117. - 157 -

**À LOUER** - boulevard Provencher - appartement de trois pièces - \$175/mois. Libre immédiatement - composer le 237-6413. - 158 -

**À VENDRE** - orgue Hammond - modèle L-100 en bonne condition - meilleure offre - téléphone: 233-6166. - 136 -

**À LOUER** - à Saint-Boniface - rue Cathédrale - appartement de 1 chambre à coucher - réfrigérateur et cuisinière - libre le 15 décembre 1979. Appeler 247-8465 après 17h. - 137 -

**À VENDRE** - garage - dans le village de Saint-Pierre Joly - route 59 - trois postes de lubrification - deux monte-charge - pompes à essence - trois mille gallons d'emmagasine - 1 compresseur d'air - vente d'essence au delà de 100 mille gallons par année. Excellente occasion pour commencer dans votre propre commerce. Téléphone: 427-2466. - 147 -

MAMAN avec expérience, aimant les enfants, garderait chez elle, des enfants (nouveaux-nés 4.5 ans) du lundi au vendredi et en soirée les fins de semaine. Téléphone: 247-8022, entre 9h et 17h. - 135 -

**À SOUS-LOUER** - Southdale - appartement de 2 chambres à coucher - inclus tapis mur à mur, lave-vaisselle, broyeur de déchets, système de sécurité, place de stationnement, foyer, portes-patio. Libre le 1er ou le 15 janvier 1980 - loyer \$290/mois, plus utilities. Téléphone: à Linda: 233-8941 (le jour) ou 255-1064 (le soir). - 138 -

**DÉSIRE** avoir une personne âgée - tout est fourni - bon chez-soi, bonne nourriture, peu tabou. 295 rue Sainte-Marie - 233-3496. - 125 -

**À VENDRE** - chalet - 14 rue Deniset - plage Albert - Norman Brunel - Téléphone 237-0991. - 104 -

**ORGANISATION** - développement et Paix - des sessions françaises et anglaises seront tenues simultanément, au Collège de Saint-Boniface, 200 rue de la Cathédrale, les 18, 19, 20 janvier 1980 (finiront avec la messe de 11:45). Conférenciers Denis Thibault c.f.m. pour le français et Jean Lacoursière p.b. pour l'anglais. Frais: \$12. Couples - \$20, étudiant et âge d'or - \$5. - 146 -

**À VENDRE** - autoneige - Arctic Cat Cheetah 340 - 1975 peu de km - très bonne condition - \$600. Téléphone: (1) 758-3458 - Saint-Jean-Baptiste. - 144 -

**DAME RESPONSABLE** - offre ses services comme gardienne, du lundi au vendredi. Téléphone: 237-6399. - 145 -

**À LOUER** - Saint-Boniface - appartement de 3 pièces, poêle et frigidaire - tentures et tapis - place de stationnement - libre le 1er janvier. Composez - 233-6530. - 141 -

**DEMANDE** dame mature, responsable, et sincère pour aider au ménage et prendre soin d'un jeune enfant une ou 2 fois par semaine. Composez le 233-8128. - 140 -

**À LOUER** - grande chambre à Saint-Boniface - rue Dollard. Pour plus d'information, appeler le 233-2226, après 17h. - 139 -

**À VENDRE** - sofa, chaise et tabouret - excellente condition - téléphoner après 16h au 284-1465. - 142 -

## N'OUBLIEZ PAS!

**Deux parutions de petites annonces gratuites vous sont offertes par LA LIBERTÉ. Seulement il vous faut faire parvenir le texte écrit de vos annonces avant le lundi, à midi!**

### ASSUREURS

**ELW**  
Ernst Liddle & Wolfe Ltd.  
100 - 259 ave Portage, Winnipeg, Tel. 943-5408

- ASSURANCES
- IMMOBILIÈRES
- HYPOTHÈQUES
- ÉVALUATIONS

**AGENCE FOREST LTÉE**  
247-8434 233-4955  
Pour tous services d'assurance et de voyage  
160, rue Marion, Saint-Boniface, Manitoba

**Assurances Aurèle Desaulniers**  
390, boul. Provencher, Tél. : 233-4051  
CIS Pour tout service d'assurances FEU VIE MALADIE AUTOPAC

233-7760 **AUTOPAC** 233-7351  
**MAURICE-E. SABOURIN LTD**  
195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man.  
ASSURANCES DE TOUS GENRES  
AGENCE DE VOYAGES  
Avions Bateaux - Tours Trains

### AVOCATS-NOTAIRES

**LAURIER RÉGNIER**  
AVOCAT ET NOTAIRE  
304-265, avenue Portage  
Winnipeg, Manitoba  
Téléphone: 942-3924

**François Anvanthay LL**  
Avocat et Notaire  
25-185 boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba  
Téléphone: 233-5029

### LAURENT-J. ROY

Avocat et notaire  
**MONK, GOODWIN & COMPANY**  
500, Édifice Canada Trust - 232 avenue Portage  
Winnipeg, Manitoba  
Téléphone: 956-1060

### TEFFAINE MONNIN HOGUE & TEILLET

AVOCATS ET NOTAIRES  
R.E. TEFFAINE C.R.  
M. MONNIN  
A.J. HOGUE  
L.V. TEILLET  
C. SHARP  
L. CENERINI  
BUREAUX A  
201-185, boul. Provencher  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-1426  
3527 chemin Pembina,  
Saint-Norbert  
Téléphone: 261-7190

### MARCOUX, BETOURNAY & GUAY

AVOCATS ET NOTAIRES  
L.G. MARCOUX, C.R.  
R.L. BETOURNAY  
R. GUAY  
D. LABOSSIERE  
BERNARD J. RODRIGUE  
200-170, rue Marion  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 0T4  
Tél.: 247-7986  
(204) 233-8901

### CHIROPATICIENS

Rendez-vous Téléphone: 233-3060  
**CENTRE CHIROPATRIQUE PROVENCHER**  
154, boul. Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba  
**CHIROPATICIEN**  
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

### COMPTABLES

### FOREST GUENETTE CHAPUT

comptables agréés  
262, rue Marion  
Saint-Boniface, R2H 0T7  
Téléphone: 233-8593

### TRANSPORTS

• Service de grues • Transport de machinerie  
• Livraison de produits en béton  
**PUTT'S TRANSFER**  
85 DES MEURONS  
ST-BONIFACE 6, MAN.  
Pierre-J. Beaudry, propriétaire  
Téléphone: 233-6327

### DIVERS

#### NOUVEAU... Sandales de santé

Découvrez le secret du massage de pieds et observez comment il agit sur le fonctionnement compliqué de notre corps.  
Cécile Hamoline 253-1509

**MARION RUBBER STAMP**  
169, rue Marion  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-2211  
Tampons pour tous usages.

**Del's**  
Specialty Meats Ltd.  
PÂTE DE FOIE  
580, rue Des Meurons  
Tél.: 247-7986

#### PEINTRE

Avez-vous besoin de quelqu'un pour faire de la peinture, décorer?  
Vous aurez la garantie d'un travail propre et bien fait. Composez: 247-3717 ou demandez Laurie Pélissier-CHAUD ou laissez le message s.v.p. (après 17h).

#### PÉLAND CATERING

Traiteur: mariages, dîners, réceptions et banquets  
161, boul. Provencher, Saint-Boniface  
Téléphone: 247-3319

#### Lionel Aquin

RÉPARATION de toute marque de machines à coudre  
**Tél.: 233-2940**  
271, boul. Provencher, Saint-Boniface

### OPTOMÉTRISTES

Dr E.M. FINKLEMAN et Dr S.A. FINKLEMAN Optométristes  
208, Avenue Building  
265, av. Portage  
Winnipeg, Tél.: 942-2496  
Examen de la vue et Lunettes ajustées

Dr R.J. Lecker Dr M.N. Lecker Optométristes  
Examen de la vue  
**James Sheen Ltd.**  
2e étage, Édifice Hurlig  
264, avenue Portage  
Téléphone: 943-6628

#### DR.R.J. STANNERS

Optométriste  
Examen de la vue  
139, boulevard Provencher  
Au rez-de-chaussée  
Téléphone: 233-3889

### FERBLANTIER

**LSM LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.**  
Chauffage  
Ventilation  
Climatisation de l'air  
401, rue Youville  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-7946

**ROSSIGNON SHEET METAL & HEATING**  
491, ch. Ste-Anne  
Saint-Vital  
R2H 0T1  
Tél.: 257-9927  
René André 256-3340

## DON'S BAKERY



Steinbach, Manitoba

- Pain frais tous les jours
- grande variété de pâtisseries

## TÉLÉVISEURS ET FOURS À MICRO-ONDES À VENDRE OU À LOUER

Tél.: 233-1863 171, rue Marion Saint-Boniface

CARMAN MOXLEY RENTALS LTD

Aurèle Dupuis, prop.



Tél.:

233-4478

1370, chemin Dugald

"Où il est de tradition d'offrir un service personnalisé"

- Où l'on peut vous offrir n'importe quel service en relation avec les remorques de camping et les roulottes.
- Concessionnaire autorisé pour: Triple E, Kustom Coach, Jayco, Surf-Side, Lextra et Songbird.
- Location à la semaine ou au mois.
- Venez voir notre immense salle d'exposition située dans notre édifice.

Du lundi au vendredi: 9 h à 21 h  
Samedi: 9 h à 18 h



## VOYAGEUR AUTO LEASING & RENTAL

LOCATION DE VOITURES

...À la journée, à la semaine, au mois, à l'année.

366, rue Marion  
Saint-Boniface, Man.

Téléphone: 233-7018

Division de DeGagné Motors (1987) Ltée

## À VENDRE - À Saint-Boniface nord

Maison de 4 pièces - 2 chambres à coucher - Lot de 116' x 33' - garage - jardin - prix exceptionnel: \$17,500.

Pour plus de renseignements appeler: Hubert VAN KRIKEN - Téléphone: 222-1265 ou à C-21 CAR-RIE REALTY - Téléphone: 233-1999.

## Burns-Hanley

du groupe  
BOURASSA  
pour toutes fournitures  
d'églises

164, boul. Provencher

## Service de Déménagement

Nous transportons meubles, poêles, réfrigérateurs ou n'importe quoi à taux raisonnables.

APPELER ROGER - 233-8088.

## Le Collège universitaire de Saint-Boniface demande

### SECRÉTAIRE-COMPTABLE

Début d'emploi: 7 janvier 1980

Expérience minimale requise: deux ans

Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser au:

Secrétaire général  
Collège universitaire de Saint-Boniface  
200, avenue de la Cathédrale  
Saint-Boniface, Manitoba  
Téléphone: 233-0210, poste 116



## LE CN recherche

### DES ANALYSTES — INSTALLATIONS RADIO

Des postes permanents à combler immédiatement, sont ouverts au sein de nos équipes d'encadrement à Edmonton et à Winnipeg. Les candidats doivent détenir un diplôme en génie électrique ou posséder une expérience équivalente, jouir d'une bonne santé et compter au moins cinq années d'expérience en radio VHF/UHF. Ils doivent en outre avoir une connaissance pratique des circuits à fréquences vocales ou de transmission de données, et de la façon de les intégrer en un réseau complet.

Excellents avantages sociaux comprenant une assurance dentaire. Salaire annuel pouvant atteindre \$27,502 selon expérience et qualifications.

Adressez demandes et curriculum vitae à:

CN Employment Services  
West Annex CN Building  
10004 - 104 Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5J 0K2  
Téléphone: 429-8468 ou 429-8263

ou  
CN Employment Services  
120 - 123 Main Street  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2P8  
Téléphone: 946-2525 ou 946-2401

## LA LIBERTÉ

LE SEUL JOURNAL HEBDOMADAIRE DE LANGUE FRANÇAISE AU MANITOBA

requiert les services  
d'un(e)

### Responsable des ventes de publicité

La personne choisie devra s'occuper de vendre l'espace publicitaire dans le journal, de négocier les contrats de publicité avec les clients, de concevoir les annonces avec ceux-ci et de développer de nouveaux marchés potentiels.

**Exigences requises:** L'expérience dans la vente est nécessaire. La personne choisie devra démontrer son dynamisme à travailler dans un domaine exigeant, mais stimulant.

**Salaire à négocier.** (Les bénéfices marginaux sont appréciables). Possibilités d'avancement.

**Date d'entrée en fonction:** début janvier 1980.

Veuillez adresser toute demande d'emploi à:

Presse-Ouest Limitée  
Casier postal 96  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 2B4

## ON DEMANDE

### Réceptionniste pour bureau de dentiste

Requis: 12e année, dactylo, bilingue

Écrire au:

Dr André Lachance  
118, rue Horace  
Saint-Boniface  
R2H 0V9  
(Téléphone: 233-7726)

## À LOUER

505 rue Saint-Jean-Baptiste

Garçonnières et appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Deux chambres à coucher avec foyer. Loyer comprend chauffage, stationnement, poêle, réfrigérateur, air climatisé, tapis, draperies (lave-vaisselle dans appartements de 1 et 2 chambres à coucher). Éclairage payé par locataire. Disponibles à partir du 1er janvier. Composer 247-4942 ou 489-3461.

## Saint-Boniface Centre

263, rue Hamel

\$69,900



À VENDRE - maison de 5 chambres à coucher - aire ouverte de cuisine à salle à manger ou salon - nouvellement décorée - service d'autobus (unibus et Aulneau) à la porte.

Pour plus d'informations s.v.p. appeler: Joe Campeau ALEXANDER AGENCIES LTD - Joe Campeau: 269-3303 - ALEXANDER AGENCIES LTD: 261-7170.



## DANIS REALTY LTD

125, chemin Sainte-Anne, Saint-Vital  
Téléphone: 257-2570

Saint-Boniface - Prix réduit

Joli maison de 2 chambres à coucher avec cave finie. Beau plancher de bois dur en très bonne condition. Garage, etc... Téléphone: 257-3962 (Claude Fréchette).

### Ferme laitière

La Broquerie - bon investissement pour les fermiers ambitieux. Gros contrat. Équipement inclus, etc... Veuillez téléphoner à Claude Jolicoeur à La Broquerie (1) 424-5538.

### Garage double, chauffé

Possession immédiate - Saint-Vital; maison moderne de 3 chambres à coucher. Deux escaliers pour descendre au sous-sol. Salle de récréation. Puits et eau de ville. S.V.P. appeler Almé Fillion, rés.: 233-0387; bur.: 257-2570.

### Possession immédiate

Jolie maison de 2 chambres à coucher avec cave finie. avec chambre de couture. Salle de récréation. Garage. Clôturé à l'arrière. On demande seulement \$38,900. Veuillez appeler Aline Danis, rés.: 253-2102 ou Gérard Tétrault, 256-5157.

### Rue Barrington

Possession immédiate. Jolie maison moderne avec "Tyndal Stones". Trois chambres à coucher. Cour de 45 pieds. Appeler Beth Shirley, 256-3968.

**Joyeux Noël à tous!**

## METRO AGENCIES LTD

294, rue Marion, Saint-Boniface, tél.: 233-0182  
Nap et Bernice Res.: 269-3360  
Ron Res.: 257-2267

Pourquoi attendre jusqu'au printemps? Vous pouvez dès maintenant jouir du confort à un prix avantageux. Seulement construit depuis un an 1/2 par l'actuel propriétaire, ce joli bungalow a beaucoup à offrir à un prix abordable. Très, très basses taxes. Coût de chauffage que vous ne pouvez pas battre.



RUE RITCHOT

Excellente maison de famille - 4 chambres à coucher - presque entièrement rénovée. Peut être libre pour le 1er juin.

### RUE NÔTRE-DAME

Bungalow de 2 chambres à coucher, complètement remodelé, intérieur et extérieur, tapis mur à mur, portes et fenêtres nouvelles; très propre. Belle cour - stationnement pour 2 automobiles.

### RUE DES MEURONS

Nous acceptons des offres pour cette propriété. La maison sert présentement pour 2 logis; mais pourrait servir d'habitation à une seule famille.

**JOYEUX NOËL  
HEUREUSE ET SAINTE ANNÉE  
À TOUS NOS CLIENTS.**

# Mgr Antoine Hacault:

## "Retrouver le sens chrétien"

Entre un rappel de son désir de rehausser le niveau théologique du diocèse de Saint-Boniface et des réponses aux questions d'actualités qui ont fait les événements au cours des derniers mois, l'archevêque de Saint-Boniface, Mgr Antoine Hacault, exprime une mise en garde contre le danger, toujours présent dans la vie humaine, de fausser les perspectives face à une situation donnée.

par André-Yves ROMPRÉ

Abordant volontiers l'exemple de la situation quelque peu tendue qu'on a vécue au cours de ces derniers temps à Saint-Pierre-Jolys, dans le cas de la démolition fermement de la vieille église, Mgr Hacault s'explique ainsi: "Dans ce cas-ci comme dans d'autres, je voudrais voir chez les personnes impliquées une recherche de l'ensemble d'un contexte; beaucoup plus qu'une expression trop simple devant l'immédiat. Quand on prend une décision dans une paroisse, cela ne veut pas dire qu'une consultation préalable n'a pas été effectuée. Ce genre de décision est prise sur une période de 5, 10 ou 15 ans. Quand la décision de démolir a été prise cette année, ce n'était pas du tout du nouveau, un courant avait été donné il y a vingt ans. C'était une affirmation qui devenait aujourd'hui plus irrévocable".

"J'aurais souhaité un recul plus grand des parties impliquées dans ce dossier, de manière à ne pas

fausser les perspectives. Bien sûr, cela me peine de voir partir un monument auquel nous sommes tous attachés, mais la vie d'une collectivité chrétienne se bâtit autour de valeurs plus grandes qu'autour d'une bâtisse", indique-t-il.

### Une analogie

Même constat d'un besoin de recul, si l'on regarde la situation actuelle en Iran. Les perspectives de ce conflit doivent être ramenées, selon Mgr Hacault à une attitude beaucoup plus profonde: "Nous réagissons face à cette actuelle situation politico-religieuse en essayant de comprendre, non seulement les expressions immédiates, mais surtout les attitudes de fond qui peuvent susciter la crise. Le dialogue catholique avec l'Islam démontre l'intérêt de cette dernière Église pour mieux comprendre la foi en Dieu qui affecte nos sociétés, nos vies, et nos peuples... Mais ceci dit, nous restons



Mgr Hacault: "Je souhaiterais un recul plus grand, de manière à ne pas fausser les perspectives".

bouleversés quand on voit ce qui se passe. Est-ce que c'est pour des motifs religieux qu'on agit ainsi, ou plutôt est-ce qu'on n'utilise pas le motif religieux pour des fins autres? Ce n'est pas encore très clair... d'où l'importance de prendre toujours un recul".

### Et "les vaisseaux brûlés?"

Interrogé sur la vague de réactions suscitées par la publication dans le journal LA LIBERTÉ, Mgr Hacault perçoit aussi le même danger de fausser le sens de la perspective. Selon lui, le texte du journaliste Fesquet, du Monde, a tenté de ramasser une année de pontificat du pape Jean-Paul II, faussant ainsi la perspective de toute une année de son travail.

"Les déclarations recueillies dans ce texte ont été faites à partir d'un discours, prononcé aux États-Unis, et qui venait appuyer les positions, faut-il le rappeler, des évêques catholiques américains sur le sujet. Mais ce qui a été laissé pour compte, c'est tout le travail d'ensemble que ce pape a effectué durant toute l'année. Moi, c'est comme cela que je l'ai perçu. J'ai pensé que Fesquet faussait une perspective d'ensemble".

De même, Mgr Hacault s'explique la réaction d'indignation soulevée par certains fidèles catholiques face au texte: "Les questions brutales posées dans le texte ne situaient pas un ensemble. Elles représentaient une position journalistique séculière beaucoup plus qu'un enseignement de l'E-

### LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA

présente

## RETROSPECTIVE 1979

le mercredi 2 janvier à 19h00



Une revue des événements politiques, économiques, sociaux, culturels et sportifs du Manitoba et de la Saskatchewan.

Animation: PIERRE D'AUTEUIL

Réalisation: DONALD HÉTU



G. ROZIERE, prop.



Tél.: 247-9533

### PROVENCHER TEXACO SERVICE

Heures d'affaires: du lundi au samedi - 7 h à 22 h.

LE DIMANCHE - 9 h à 22 h

**Vous servir nous fait plaisir.**

## AUBERGE SAINT-LÉON

Saint-Léon, Manitoba

Les nouveaux propriétaires sont heureux d'inviter leurs clients et amis à leur

### GRAND SOUPER DU JOUR DE L'AN le dimanche 30 décembre - 16h30 à 19h

On vous offrira tous les mets traditionnels du temps des fêtes (dinde, tourtières, boulettes, etc.). La table des salades sera des plus appétissantes et la table des desserts vous offrira une variété de gâteaux, fruits et desserts aussi délicieux qu'attrayants.

TEL.: (1) 744-2646



# de la perspective"

glise. Il posait même des questions internes à l'Eglise".

Ceci étant dit, Mgr Hacault a constaté une charge d'émotivité très grande dans les réactions à la publication du texte. "Et dans des réactions d'émotions, il y a parfois de l'exagération. Peut-être que si j'avais été présent au moment de la publication du texte, j'aurais réagi moi aussi, je ne sais pas. Mais je me rends compte que d'autres ont été plus prompts que moi à le faire", dit-il.

## La milice

Et la milice de Jésus-Christ, qui a répondu assez sévèrement et qui a été un des groupes à condamner LA LIBERTÉ, qui est-elle?

"C'est une grosse question. Je ne veux pas blesser personne, mais quand je vois le mot milice, cela implique quelque chose à combattre. Ce qui m'apparaît un peu fort", commente Mgr Hacault. "Il faut savoir respecter la liberté des personnes qui n'ont pas vu la même chose que ces gens dans

l'article. Mais il faut aussi s'attendre à ce qu'un article comme ça va émouvoir les éléments, pas nécessairement les plus sereins et les plus informés de la société".

## Le rôle des médias

Pour l'archevêque Hacault, les médias d'information ont un rôle important à jouer. Pour lui, le journalisme n'est pas un rôle figé, mais les médias (télévision, radio, journaux) doivent pouvoir aider les gens "à aller plus loin que la première réaction. Sinon, comme cela

a été le cas avec ce texte, on peut se retrouver avec des perspectives faussées".

Il poursuit: "Je ne veux pas de "pleuseries", mais je pense que l'église diocésaine, par rapport au journal LA LIBERTÉ a une importance différente. C'est un instrument, à mon avis, pour communiquer l'enseignement d'Eglise. Comment y arriver? Il faudrait qu'ensemble, nous parvenions à trouver une formule pour que le dialogue sur l'aspect religieux continue, mais pas sur ce thème-là ("les vaisseaux brûlés?").

## "La tâche de toute une vie"

Il y a un an, l'archevêque de Saint-Boniface énonçait un désir de relever le niveau théologique du diocèse, où en est-on? - quel est le bilan de l'année -?

par André-Yves ROMPRÉ

"Il faut comprendre que l'énoncé que j'avais fait se doit d'avoir une portée plus vaste, que ce n'est pas en douze mois que tout progrès peut s'accomplir.

Ce que je peux dire, c'est que les réponses à mon invitation commencent à se manifester - discrètement encore - mais elles font leur chemin. Un prêtre est actuellement à poursuivre des études théologiques à Rome, en droit canonique plus précisément. Mais c'est au niveau de la vie quotidienne qu'une amélioration se fait sentir", affirme Mgr Hacault.

"Au cours des derniers temps a été mis sur pied un Institut d'éducation pastorale qui a proposé des cours et accueilli des laïcs et des prêtres à diverses sessions". (Ceci a été mis sur pied en collaboration avec le C.U.S.B. et l'Université du Manitoba). Il y a eu aussi, selon Mgr Hacault, un travail important réalisé au Conseil diocésain de pastorale (formé de laïcs et de religieux représentant toutes les régions du diocèse) dans le domaine de la famille. "Il y a eu là des rencontres, des conférences, des sessions d'information et de recherche d'envergure. Et du travail important est accom-

pli au niveau d'organisme comme "Développement et Paix aussi".

Au chapitre des meilleurs souvenirs de l'année, les visites pastorales de l'archevêque lui ont procuré beaucoup de joie. "J'ai beaucoup aimé me rendre aux célébrations du centenaire de Saint-Léon où j'ai pu constater le regroupement des paroissiens autour du sens d'une vie qui va au-delà de l'immédiat; pour moi cela a été un bon souvenir, tout comme la fête en l'honneur de Mgr Baudoux, en juillet dernier".

Pour l'archevêque de Saint-Boniface, le travail pastoral d'aujourd'hui consiste à expliquer l'Évangile et à le rendre accessible par l'enseignement. "Ce n'est pas à la lecture de trois ou quatre pages que l'on peut saisir tout le message du Christ. Nous, les prêtres devons être instruits d'un enseignement solide pour pouvoir mieux expliquer la parole de l'Évangile. Car la foi demande à grandir toute une vie. Pour trouver les réponses aux questions que les Chrétiens se posent, il faut rechercher des réponses dans l'Évangile comme dans le vécu quotidien. Cela n'est pas facile, c'est la tâche de toute une vie".

## Les petites nouvelles

### Nouveaux "Échos de la Rivière-Rouge"

Diffusée tous les lundis à 19h00, à compter du 7 janvier, cette série de quatre émissions est, cette année, centrée sur un personnage "LE PÈRE" qui, au déclin de sa vie, se penche sur son passé, se souvient d'événements heureux du bon vieux

temps et nous invite à les revivre, tels quels. Le rôle du père est revenu à M. Henri Létourneau, le bien connu conservateur du musée de Saint-Boniface.

Chacune de ces quatre émissions recrée et met l'accent sur l'authenticité de ces événements, événements au cours desquels la musique de la Rivière Rouge, la gigue et les chansons à réponses ont eu une importance capitale.



à la télévision  
de Radio-Canada

le mercredi  
26 décembre à 18h30

Une Carte de Noël  
de  
la Famille La Roche



une émission de  
variétés riche en  
couleurs et en chansons

Réalisation: François Savoie

CB FTB/10

# Meilleurs Voeux

à tous nos clients et amis durant ce temps des fêtes!

Pour permettre à nos employés de passer ce temps avec leurs parents et amis, nos bureaux seront fermés du vendredi, 21 décembre au mercredi, 2 janvier 1980.



Raymonde



René



Diane



Nelli



Aline



Jolly



Ray



Gaby



Cyrl



Rose

Nous espérons que cette fermeture ne causera aucun ennui et que nous pourrons continuer à servir les francophones du Manitoba dans le Nouvel An comme nous l'avons fait dans le passé.

# AVANT-GARDE

## **Cahier spécial**

Une revue  
de l'année 1979  
de votre LIBERTÉ

# **LA LIBERTÉ**

Vol. 67 No 35 SAINT-BONIFACE JEUDI 20 DÉCEMBRE 1979 - 2e cahier -

## **Joyeux Noël**



1979 aura été une année d'accueil pour les réfugiés indochinois au Manitoba comme partout au pays.

## **Bonne année**

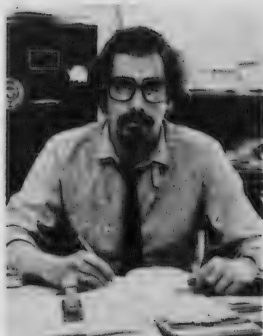


# Presse-Ouest Limitée et le personnel de LA LIBERTÉ

souhaitent à tous les lecteurs du journal un très

***Joyeux Noël***  
*et une*  
***heureuse année 1980***

## Le personnel du journal



**André-Yves Rompré**  
Rédacteur en chef



**Bernard Bocquel**  
Journaliste



**Claude Gagné**  
Publicitaire



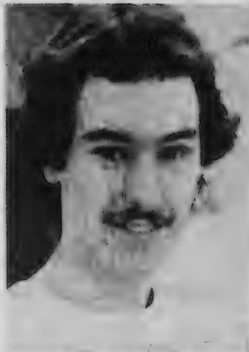
**Huguette Suchy**  
Secrétaire



**Odette Guyot**  
Secrétaire



**Lorraine Nogue-Sabo**  
Opératrice Composition typographique



**Gérard Gagné**  
Maquettiste



**Augusta Davidson**  
Correctrice d'épreuves

# **— JANVIER —**

## **Les "Danseurs" ouvrent un débat**

- Une étude effectuée par le "Winnipeg development plan review" démontre que plus du tiers des résidents de la zone urbaine de Winnipeg sont mécontents du service d'entretien des rues offert par la communauté urbaine.
- Le ministre de l'Éducation du Manitoba, **M. Keith Cosens**, annonce que l'Acte scolaire de la province sera révisé. **M. Normand Boisvert**, du Bureau de l'éducation française est affecté par le ministre à l'étude des dispositions de la Loi vis-à-vis des questions touchant l'éducation française.
- Après deux mois d'existence, **Francofonds**, l'organisme d'autofinancement des Franco-Manitobains, dispose de près de \$20,000 dans ses caisses.
- Les "**Danseurs de la Rivière Rouge**" (ex-Gais Manitobains) ouvrent un débat public sur leur participation - ou non - au prochain festival d'été des nations du grand Winnipeg, "Folklorama". Un débat houleux a lieu au Collège de Saint-Boniface, le 27 janvier.



Les Danseurs de la Rivière Rouge



C'est à l'occasion d'une réunion de la Société historique de Saint-Boniface que M. Marcien Ferland a présenté son projet de livre sur "Les chansons à répondre du Manitoba français".

## **LES COMMUNAUTÉS CHRÉTIENNES FRANCOPHONES CÉLÈBRENT NOËL**



*Heures des célébrations  
eucharistiques*



*Cette nuit même,  
vous verrez  
le salut de Dieu.  
Joyeux Noël!*

### **CATHÉDRALE DE SAINT-BONIFACE**

190, avenue Cathédrale  
Saint-Boniface

**Veillée de Noël:** 19h30 et minuit  
**Jour de Noël:** 10h30 et 12h30

### **PRÉCIEUX-SANG**

200, rue Kenny  
Saint-Boniface

**Veillée de Noël:** 19h30 et minuit  
**Jour de Noël:** 10h30 et 12h

### **SAINT-EUGÈNE**

1007, chemin Ste-Mary's  
Saint-Vital

**Messe de la veille:** 19h30  
**Messe de la nuit:** minuit  
**Jour de Noël:** 9h et 11h

### **CHAPELLE SAINT-LOUIS**

Rue Lafèche  
Saint-Boniface

**Veillée de Noël:** minuit

### **SAINTS-MARTYRS CANADIENS**

289, av. Dussault  
Saint-Boniface

**Veillée de Noël:** 21h et minuit  
(dans le grand gymnase de  
l'institut collégial Windsor Park)  
**Jour de Noël:** 10h et 12h

### **SAINTE-MARIE**

29, rue des Meurons  
Saint-Boniface

**Messe de la nuit:** minuit  
**Jour de Noël:** 10h30

### **NOTRE-DAME-DE L'ASSOMPTION**

609, rue Léola  
Transcona

**Veillée de Noël:** 23h45  
**Jour de Noël:** 10h



Pierre Bourgault

- Dans le cadre de son programme "Dialogue" avec les groupes ethniques et autres groupes minoritaires, la **Société franco-manitobaine** rencontre un groupe de Mennonites, le 13 janvier à l'école de Sainte-Anne-des-Chênes.
- Pierre Bourgault, l'ancien leader québécois du **Ralliement**

pour l'indépendance nationale déclare, durant la semaine **Exposure 79** tenue à l'université de Winnipeg, que "le Canada bilingue est impossible en raison des différences profondes et fondamentales des deux peuples fondateurs du Canada".

- Pour la première fois de son histoire, le **poste de radio CKSB** offre le poste de "morning man" à une femme, **Nadine Hrynek**, qui devient animatrice de l'émission réveille-matin "Premier quart".
- Cinq candidats entrent dans la course à l'élection scolaire de Saint-Boniface qui trouvera un successeur à M. Camille Legal. Les candidats sont: Huguette Beaubien, Evelyne Reese, Doug Biggs, Dennis Klene et Paul Martel. **L'élection aura lieu le 7 février et M. Martel l'emportera.**
- Le "100 NONS" inaugure la série de cabarets "**Cabanons**" au Centre culturel franco-manitobain avec un spectacle de Louis Dubé et d'Olivier Lefebvre.
- M. Marclen Ferland prononce une conférence à la Société historique de Saint-Boniface sur le sujet des "**chansons à répondre du Manitoba français**". Il y annonce qu'un bouquin traitant du même sujet sera mis en vente dès le mois suivant.
- Un **atelier d'artisanat**, sous la direction d'une artiste en résidence, Lise Brémault, ouvre officiellement ses portes au Centre culturel franco-manitobain.

Gilles et Jocelyne souhaitent à leurs amis et clients les meilleurs vœux de la saison.

**HEBERT-ELECTRIC**  
SAINT-MALO, MANITOBA

**Meilleurs  
vœux**



**GOULET SHELL**



Gérard Bourgeois  
191, rue Goulet,  
Saint-Boniface  
Bureau - Tél.: 247-9315

**LA CAMPAGNE  
DU  
COUP DE POUCE**

jusqu'au  
**31 JANVIER 1980**

Niverville  
338-4438

Winnipeg  
284-0770

**BUILDALL**  
ASSOCIATE STORE



Joyeux Noël!

Bonne Année!



La Première Banque Canadienne

**Banque de Montréal**

**Saint-Boniface**  
172 rue Marion  
Paul Dupré - directeur  
233-1481

**Sainte-Anne et Fernwood**  
313 chemin Sainte-Anne  
Saint-Vital  
Don Robinson - directeur  
257-2516

**Sainte-Marie et Dakota**  
620 rue Dakota  
Saint-Vital  
Noël Ali - directeur  
256-4339

**Lakewood Plaza**  
120 - 50 boul. Lakewood  
Saint-Boniface  
John McKinnon - directeur  
256-4331

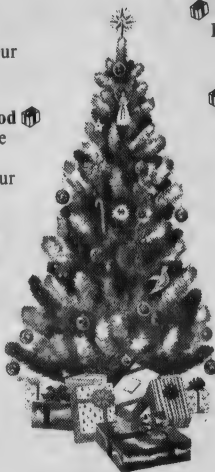
**Sainte-Anne, Manitoba**  
Paul Lalonde - directeur  
422-5260

**Saint-Norbert, Manitoba**  
3551 chemin Pembina  
Ron Gray - directeur  
269-2572

**Saint-Lazare, Manitoba**  
Blair Russell - directeur  
683-2345

**Saint-Claude, Manitoba**  
André Lizée - directeur  
379-2404

**Steinbach, Manitoba**  
276 rue Main  
Bob Schmor - directeur  
326-1331



**Meilleurs Vœux  
à tous!**

**Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?**



# — FÉVRIER —

## Le Festival du Voyageur connaît ses plus grands froids!



Les cinq voyageurs officiels de 1979.

• Le Festival du Voyageur de Saint-Boniface présente une nouveauté. Il n'y aura pas cette année un seul "Voyageur officiel", mais plutôt cinq. Pour ce faire, on annonce que les cinq "ex-voyageurs" officiels agiront comme ambassadeurs de ce carnaval d'hiver cette année: MM. Georges Forest, Roland Marion, Gilbert D'Exchambault, Gérard Prénovault et Lucien Loisel sont présentés au public.

• M. Raymond Hébert, sous-ministre adjoint responsable du Bureau de l'éducation française annonce qu'il démissionne de son poste. Sa démission entrera en vigueur dès le 1er mai.

• Le centre des ressources éducatives du Manitoba au Collège de Saint-Boniface reçoit une subvention de \$400,000 du ministère de l'éducation de la province.

• Le Cercle Molière présente au Centre culturel franco-manitobain la pièce "Amorphe d'Ottensbourg" écrite par Jean-Claude Grumberg et mise en scène par Roland Mahé.

• À l'occasion du 10e anniversaire du Festival du Voyageur, LA LIBERTÉ publie une édition spéciale dont le tirage est porté à 40,000 exemplaires.

• Pendant ce temps, le Festival du Voyageur connaît des baisses d'assistance à ses activités en raison des grands froids exceptionnels qui sévissent au Manitoba.



Le 26 février: éclipse totale dans le sud du Manitoba. Des milliers de personnes s'équipent pour mieux l'observer.



Germain Champagne  
Paul-E. Huot  
Jeannine Champagne  
Fernand Delaye  
Jean Desaulniers  
Lilianne Jenkins

Au service des institutions  
depuis 1960

### La procure générale des institutions inc.

581, rue des Meurons  
Saint-Boniface, Manitoba

### DR RAY PICHÉ

à compter du

**2 JANVIER 1980**

mon cabinet dentaire sera situé  
dans un nouveau bureau

**291 ARLINGTON**

(angle Portage)

**Tél.: 775-3502**

"La confiance que vous m'avez toujours  
témoignée ne sera surpassée que par votre  
support à l'avenir".



**Joyeux Noël  
BONNE & HEUREUSE  
ANNÉE À TOUS!**

le conseil d'administration  
de

**LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE  
DE SAINT-BONIFACE**

désire vous souhaiter de la joie,  
du bonheur et de la gaieté  
à l'occasion de Noël  
et du Jour de l'An

**Tél.: 233-0210, poste 134**  
Lundi au vendredi 13h à 16h30



C. Duroc - 144 City L'Espresso

B. Piché

### MEILLEURS VOEUX

Au service de la communauté  
depuis 1904



SALON MORTUAIRE

**Desjardins**

357, DES MEURONS, ST-BONIFACE, MANITOBA R2H 2N6

Philippe Lavack, président et directeur général

### PROVENCHER SERVICE LTD. STATION LIBRE SERVICE

essence, huile et produits laitiers



174, boulevard Provencher  
233-7431



1085, rue Main  
582-3329

680, av. Nairn  
668-4826

prop.

**Alphonse L. Michaud**



### LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-BONIFACE

Président: Dave Boland  
Vice-présidents: Aurèle Désaulniers, Maurice Prince  
Trésorier: Don Thorpe  
Ancien président: Joe Sever  
Directeurs: Sandy Delrio, Léo Clément, Gilbert Robert, Jack Klips, Georges Bouchard, George Reese, Bernard Rodrigue, Guy Savoie, Aimé Gauthier.  
Secrétaire: Darlene Lalonde

**41, ch. St. Mary's**

**Tél.: 247-6991**



- La **Commission Pépin-Robarts** remet le fruit de son année de consultation à travers le pays: le rapport intitulé "Se retrouver" est rendu public.
- Le président fondateur de la maison d'édition "Les Bois-Brûlés", reconnu comme un grand ami de la cause métisse au Manitoba, **M. Émile Pelletier**, meurt subitement à Saint-Boniface.
- À Saint-Pierre-Jolys se tient un carnaval d'hiver à l'occasion duquel **Mlle Ginette Dubois** est couronnée reine. Également à Saint-Pierre-Jolys, la **gendarmerie Royale du Canada** inaugure un nouveau bâtiment, construit au coût de \$400,000.
- La campagne du "**Coup de pouce**" à **LA LIBERTÉ** rapporte, à sa clôture, la somme de \$9,022.74, grâce aux contributions de 759 donateurs. Il s'agit d'une augmentation de 12 pour cent par rapport à l'année précédente.
- Le "**Salon du Livre**" se déroule au gymnase du Collège de Saint-Boniface et environ 5,000 personnes le visitent.
- La chorale des "Intrépides" se rend au pénitencier de Stony Mountain pour chanter devant les détenus de l'endroit.
- Une éclipse totale de soleil plonge tout le sud du Manitoba dans une noirceur bleuâtre vers 10h15, **le matin du 26 février**.
- L'homme d'affaires **Georges Forest** fait entendre sa cause devant la Cour d'appel de la province.
- La **Caisse populaire** de La Salle est inaugurée.
- La Fédération des francophones hors Québec publie sa position constitutionnelle, dans un document intitulé "**Pour ne plus être... sans PAYS**".



Le comédien Jean-Louis Hébert, dans "Amorphe d'Ottembourg".

- Le chef national du Nouveau parti démocratique, **M. Ed Broadbent**, est à Winnipeg pour rencontrer des représentants des médias de tous les groupes culturels de la province. Un avant goût de la campagne électorale du mois de mai.
- L'équipe de jeunes journalistes de "**La relève**" du Conseil jeunesse provincial passe une semaine en stage à **LA LIBERTÉ**.



LA FÉDÉRATION  
CULTURELLE DES  
CANADIENS-FRANÇAIS

Le président et le  
personnel du siège social  
de la Fédération  
culturelle des Canadiens  
français vous offrent leurs

**meilleurs  
souhais  
des fêtes.**



Michel Monnin  
président



Noël Leclerc  
directeur général



Bernice Parent  
coordonnatrice des tournées



Paulette Jubinville  
agent d'information



Marie-Thérèse Gauvin  
secrétaire



Lorraine Arel  
secrétaire

C.P. 26 Succursale Norwood Grove  
SAINT-BONIFACE (Manitoba) R2H 3B8  
Téléphone: (204) 247-4780



**Joyeux Noël!**

**À NOS NOMBREUX  
CLIENTS ET AMIS**

DENIS ST-GODARD  
RÉAL, MAURICE ET JACQUES SABOURIN

**Le Paladin Restaurant**  
588, rue Des Meurons

**Épicerie St-Boniface**  
248, av. de la Cathédrale

**Laverie St-Boniface**  
543, rue Langevin

**OUVERTS**

7 jours par semaine

"Nous parlons anglais"

## M. René Piché, nouveau président de la S.F.M.



René Piché

● Six nouveaux membres sont nommés par la S.F.M. pour siéger au conseil d'administration de **Presse-Ouest Limitée**, la société éditrice du journal **LA LIBERTÉ**: M. Michel Lagacé est élu président, et les autres membres sont Mme Claire Noël, MM. Henri Moquin, Taïb Soufi, Paul Massicotte et Gérard Pittet.

● La Société franco-manitobaine tient ses assises annuelles au Centre des congrès de Winnipeg. **M. René Piché** est élu à la présidence de l'organisme. L'assemblée annuelle de la S.F.M. s'est déroulée sous le thème, "Portage vers l'avenir" et a eu comme invitée spéciale, Mme Antonine Maillet, l'auteur de "la Sagouine". En même temps, se sont tenues les assemblées annuelles de la Fédération provinciale des comités de parents, de la Fédération de l'âge d'or du Manitoba et du Conseil jeunesse provincial.

● Des citoyens de **Saint-Pierre-Jolys** forment le comité du Coq Gaulois afin d'insister pour que la vieille église de l'endroit soit restaurée, si possible.



Alice Labelle, présidente-fondatrice du club d'âge d'or "Éclipse 79".

● Le père Robert Bernier, autrefois de Saint-Boniface, meurt à l'âge de 68 ans. **M. Pierre Elliott Trudeau** avait dit du père Bernier qu'il était l'homme qui l'avait "le plus influencé" durant sa vie.

● Les organismes francophones du Manitoba concernés par la question de l'éducation française rencontrent le premier ministre **Sterling Lyon** pour discuter de la révision de l'Acte scolaire.

● **LA LIBERTÉ** débute la publication du roman "**Les Va-Nu-Pieds**" écrit par Madeleine Laroche.

● Le premier ministre Trudeau annonce à tous les Canadiens qu'une **élection générale** se tiendra au pays le 22 mai.

● "**La rencontre à nous autres**", destinée à mettre au premier plan les intérêts et les préoccupations de la femme manitobaine moderne se déroule sans grande participation au Collège de Saint-Boniface.

● La Fédération de l'âge d'or du Manitoba tient sa **cabane à sucre** annuelle au Centre culturel franco-manitobain.



La "rencontre à nous autres".

● Le club d'âge d'or "**Éclipse 79**" voit le jour à Saint-Boniface.

● Le jeune **Richmond Gosselin**, originaire de Saint-Malo, et qui a passé deux années à jouer au hockey en Suisse, est invité à joindre les rangs des Jets de Winnipeg, de la défunte Association mondiale de hockey.



180, BOUL. PROVENCHER  
SAINT-BONIFACE

Téléphone: 233-3407

Gilles Landry, propriétaire

Meilleurs vœux  
de bonheur  
à tous



**GNR CAMPING WORLD**

1370 chemin Dugald, Winnipeg  
"Rendre service... une tradition chez-nous"

Tél.: 233-4478



Meilleurs  
vœux



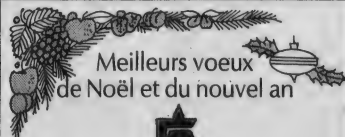
Acceptez nos vœux de  
**Joyeuses Fêtes**

Scotiabank

**LA BANQUE  
DE LA  
NOUVELLE-ÉCOSSE**

Angle des rues Marion et Traverse

Gerry LeFloch, gérant



Lise, Nicole, et Georges  
ainsi que Rachelle Pantel  
des

**ASSURANCES  
FOREST**



## Le gouvernement Lyon doit se rendre

● La section française du journal "South East Lance" que rédigeait **Rossel Vien** cesse de paraître. Des raisons économiques sont invoquées.



● Une motion du conseiller Georges Provost, demandant le respect de l'Acte de la ville de Winnipeg en matière d'affichage bilingue dans les édifices municipaux, est adoptée à 16 voix contre dix.

● Victoire de l'homme d'affaire **Georges Forest** devant la **Cour d'Appel** du Manitoba: une décision unanime de 5 juges. Tout de suite, il est annoncé que la cause sera portée par le gouvernement de M. Lyon devant la Cour suprême, la plus haute instance judiciaire au pays.

● Au sortir de leur assemblée annuelle, les Commissaires d'écoles franco-manitobains ressentent le besoin d'être plus efficaces, voire d'être plus intransigeants à l'égard de l'éducation française. Le nouveau président élu pour prendre la charge de ce mandat est **M. Alfred Laurencelle**, de La Broquerie.

● Les nouveaux locaux abritant la **Caisse populaire du Parc Windsor** sont inaugurés officiellement.

● La chorale des "Intrépides" dirigée par M. Marcien Ferland et accompagnée par l'Orchestre symphonique de Winnipeg donne un concert à la mémoire du regretté **Robert Painchaud** en la cathédrale de Saint-Boniface. Un millier de personnes y assistent.

● En l'église Notre-Dame de l'Assomption de Transcona, 22 prêtres concélébrent avec l'archevêque Antoine Hacault une messe de 25e anniversaire de sacerdoce du curé **Lucien Roy**.

● **Louis Kirouac**, originaire de La Broquerie, le directeur par intérim du Conseil jeunesse provincial, est confirmé officiellement dans ses fonctions.



Une p'tite gigue  
aux temps des fêtes!

les Danseurs de la Rivière-Rouge



Grand Spectacle Annuel 13 au 16 mars '80  
Folklorama - Pavillon canadien-français 10  
au 16 août '80

... "la joie de vivre  
dans vos cœurs"



Joyeux Noël

*Le Cercle Morier*

LA CAISSE POPULAIRE  
DE SAINT-PIERRE

(1) 433-7801



Bon Souhaits  
à l'occasion de  
Noël!



Bureau de direction, le gérant et le personnel



Toi,  
l'es-tu?



**SOUND LOVERS**

● 390, boul. Provencher, Saint-Boniface  
Pierre Morier, gérant Tél.: 247-8732

● McIvor Shopping Mall Tél.: 334-6597  
1795, Henderson Hwy  
Marcel Verrier, gérant  
Heures: 12h à 21h; samedi, 9h à 18h

La direction et le personnel du

Centre de  
recherches du  
collège  
universitaire de  
Saint-Boniface

offre leurs meilleurs  
souhaits à l'occasion de  
Noël et de la  
nouvelle année!

400, rue Taché (2e étage)  
Saint Boniface, Manitoba  
Téléphone: 247-6750

La Broquerie Lumber (1978) Ltd.

C.P. 160, LA BROQUERIE, MANITOBA R0A 0W0

"Achetez Directement du Producteur  
et Economisez"

AIMÉ TÉTRAULT  
LOUIS TÉTRAULT

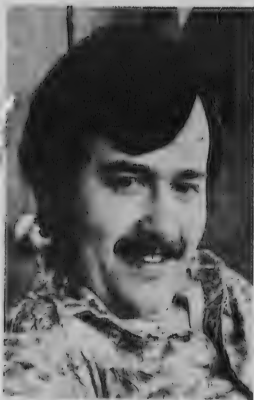
Tél.: 424-5333  
424-5361  
Winnipeg, 284-2081

Joyeux Noël  
et  
bonne année  
à tous!

Heures d'ouverture:  
lundi à vendredi: 8h à 17h30  
samedi: 8h à 12h



# en Cour suprême



Louis Kirouac



Soeur St-Joseph

- Les présentations "CM2", un festival de théâtre pour les jeunes auteurs et amateurs sans expérience sont jouées en la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain.
- La "Maison du disque", fondée quelques mois auparavant à Saint-Boniface prend de l'expansion en achetant la maison "Musicana", propriété de M. Raymond Bernier, 79 ans, depuis 12 ans.
- La Société historique de Saint-Boniface se déplace en régions et tient une réunion à Notre-Dame-de-Lourdes.
- Les 26 et 27 avril, les Éducateurs franco-manitobains

tiennent au Collège de Saint-Boniface une importante conférence traitant du concept de l'école communautaire.

- Une super-production cinématographique intitulée "Riel" est présentée sur les ondes de la télévision de Radio-Canada.
- LA LIBERTÉ souligne dans un reportage le travail de 57 années d'enseignement de Soeur Saint-Joseph (75 ans) de Fannystelle.
- La Fédération de l'âge d'or du Manitoba lance une loterie. C'est le début d'une tentative d'autofinancement pour cet organisme du 3e âge.
- La Centrale des Caisses populaires du Manitoba tient son Assemblée annuelle à Winnipeg. L'actif des 31 Caisses populaires du Manitoba atteint maintenant les \$100 millions, y apprend-on.
- La direction du Festival du Voyageur annonce, en conférence de presse, que la 10e édition de ce carnaval d'hiver de Saint-Boniface a accusé un déficit budgétaire de \$85,000.



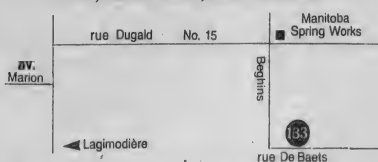
## À L'OCCASION DE LEUR PREMIER ANNIVERSAIRE AU PARC INDUSTRIEL DE SAINT-BONIFACE



Johanne et  
Marc Poulin  
souhaitent  
un.  
*Joyeux Noël*  
et une  
*Bonne Année*  
à leurs nombreux  
amis et clients.

## Poulin Autobody Ltd.

133, rue De Baets, Saint-Boniface



- S.V.P. noter que nos bureaux seront fermés du 21 décembre au 2 janvier 1980
- En cas d'urgence, appelez Georges Labossière à Ile-des-Chênes (1) 878-3279

"Le Verbe s'est fait  
chair et il a habité  
parmi nous".  
(Jn 1, 14)

## CENTRE DE PASTORALE

622, AVENUE TACHÉ  
SAINT-BONIFACE, MANITOBA  
R2H 2B4



Communications sociales - Catéchèse - Liturgie  
Animation missionnaire - Éducation permanente  
Apostolat des laïcs - Pastorale des vocations  
Pastorale de la vie familiale  
Audio-visuel - Revue: Perspectives  
Programme télévisé: Video-Perspectives

# —MAI—

## Le mois des inondations... et de Joe Clark!



● Les **inondations printanières** (les pires depuis 1950) qui sévissent durement dans le sud du Manitoba empêchent le déroulement normal de la campagne électorale fédérale dans au moins deux comtés, Provencher et Lisgar.

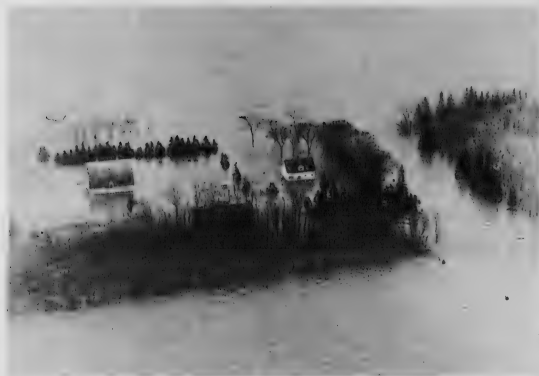
● Le gouverneur général du Canada, **M. Edward Schreyer**, vient lui-même d'Ottawa pour évaluer la situation des inondations prise en main par les forces armées canadiennes.

● **CKSB**, la "voix française du Manitoba" diffusera des reportages sur les inondations 24 heures sur 24, comme en 1950.

● Le comité jeunesse "**Ouest en Action**" confirme la tenue, du 29 juin au 2 juillet, du festival historico-culturel de Batoche, en Saskatchewan, où l'on espère regrouper un millier de jeunes des provinces de l'Ouest.

● Reportage spécial dans **LA LIBERTÉ** du 10 mai: le point sur l'épopée - pas à pas - de l'"Affaire Forest".

● Après huit mois d'incertitude, le programme "**Régionalisation Ouest**" de l'Office national du film se voit assurer la survie, annonce-t-on officiellement.



● C'est le 15 mai que les **Danseurs de la Rivière Rouge** annoncent qu'un "Pavillon canadien français" fera belle et bien partie de "Folklorama" dès le mois d'août de cette année.

● Le **Centre Marie-Berthe Dorais**, une initiative de la congrégation des Soeurs grises visant à donner un refuge aux défavorisés est officiellement ouvert à Saint-Boniface.

● À leur 11e assemblée annuelle, les **Éducateurs franco-manitobains** se donnent deux priorités d'avenir: l'immersion et la formation.

● Inauguration officielle de la Caisse populaire du **Précieux-Sang**.

● L'Association de la presse francophone hors Québec tient ses assises annuelles à Ottawa, M. André Paquette propriétaire du journal "**Le Carillon**" de Hawkesbury est élu à

*Meilleurs Souhaits de Bonheur  
pour la Saison des Fêtes*

**NICOLETT INN**

"Où les bons copains se rencontrent"

632, rue LaFlèche

Tél.: 247-3144

John Antoniuk, gérant

Heures de 10 a.m. à minuit



**THE WESTERN PAINT  
CO. LIMITED**

Fournisseurs de peinture et de papier peint

521, rue Hargrave, Winnipeg

Stationnement gratuit pour 130 voitures

J.A. Schimnowski

Président

**Meilleurs Souhaits de Bonheur  
pour la Saison des Fêtes**

*De la part du bureau de direction:*

Joseph Cournoyer, président, Paul Gauthier, Henri Bissonnette, Octave Mondor et Jean-Marie Proulx.

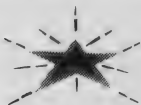
*Et du personnel:*

Marcel Grenier, gérant, Mme M. Désorcy, Mme A. Delaquis, Mme M. Racine, Mme L. Durand.

**LA COOPÉRATIVE  
DE LORETTE**

Lorette, Manitoba

À Saint-Pierre-Jolys depuis 1946



**ROY IMPLEMENTS**

VENTE ET SERVICE JOHN DEERE

Tél.: 433-7691

St-Pierre, Manitoba

Amédée Joubert,  
Louis Comeau,

Paul Roy  
Gerry Roy.

**Meilleurs souhaits  
de la saison**



**LA FONDATION RADIO  
SAINT-BONIFACE INC.**



jusqu'au  
**31 JANVIER 1980**



la présidence, et **M. Michel Lagacé**, le président de Presse-Ouest Limitée, accède au conseil d'administration de l'A.P.F.H.Q.

● Mme Norma Price, le ministre du Tourisme et des Affaires culturelles du Manitoba annonce la composition du nouveau conseil d'administration du Centre culturel franco-manitobain. **Me Michel Monnin** est nommé à la présidence.

● Sous le signe de la solidarité féminine, la **Fédération des femmes canadiennes-françaises** tient un congrès de trois jours à Ottawa.

● En pleine campagne électorale fédérale, le député néo-démocrate du comté provincial de Saint-Boniface, **M. Laurent Desjardins**, donne un appui non-équivoque au candidat libéral Robert Bockstael.

● Le 22 mai, à la faveur d'un virage à droite de l'électorat canadien, les conservateurs de **Joe Clark** sont portés au pouvoir. C'est la fin du régime Libéral qui a été au pouvoir durant les 16 dernières années.



● Au terme de cette élection, le **Manitoba** se retrouve avec la députation la plus équilibrée d'entre toutes les provinces canadiennes: 7 Conservateurs, 5 Néo-démocrates et 2 Libéraux. M. Robert Bockstael l'emporte sur Jack Hare et Grant Wichenko, dans Saint-Boniface.

● Quelques 200 étudiants participent au Festival théâtre jeunesse du **Cercle Molière**.

● On apprend qu'une "**Commission nationale des parents**" qui regrouperait les dix fédérations provinciales des comités de parents de langue française du Canada est en voie de formation grâce à une initiative de l'Association canadienne d'éducation de langue française.

● Le Cercle Molière présente sa dernière grande représentation de la saison "**OK D'abord**" écrite par les Manitobains Claude Dorge et Jean-Guy Roy.



*Joyeux Noël et  
Bonne et heureuse année à tous.*

**DAQUST GRIMARD LTÉE**

202, boul. Provencher

Saint-Boniface

Tél.: 233-7447

**HÔTEL MARCHAND**

Le Paradis du chasseur...

Adelmar et Madeleine Moquin, propriétaires  
Marchand (Manitoba)  
Au téléphone: 424-9314

**Teffaine, Monnin, Hogue  
et Teillet**

AVOCATS ET NOTAIRES

R.E. TEFFAINE, C.R. M. MONNIN,  
A.J. HOGUE, L.V. TEILLET, C. SHARP  
L. CENERINI

*Meilleurs Voeux à tous!*

**L'Office national  
du film**

souhaite un

**Joyeux Noël**

à tous ses clients et usagers

674, rue St-James  
Winnipeg, Manitoba - R3G 3J5  
Tél.: 949-4131



Office  
national du film  
du Canada

National  
Film Board  
of Canada



Mme Annette  
ROY

Santé, prospérité et bonheur à tous  
nos clients et amis pour l'année 1980.



838 St. Mary's Rd., Saint-Vital TÉL.: 257-2528

**MEILLEURS VOEUX**  
*de la saison des Fêtes*



Puissions-nous aborder  
l'année 1980 avec  
confiance; en étant sûr  
que le don d'amour de  
Dieu ne changera pas.  
Que la santé, la joie et  
l'amitié durable restent  
les cadeaux les plus  
précieux de la vie.

Que vous ayez une  
abondance de ces  
cadeaux ce Noël ici et  
pendant l'année qui  
vient.

**ARNOLD BROWN,**

M.L.A. Rhineland

Portrait de PAULINIE DORVILLE reproduit avec l'aimable autorisation de l'artiste et de Monsieur et Madame H. Cozette



**“Pour nous l'enfant c'est important.”**

*La Société Radio Canada*  
*vous offre ses Meilleurs Voeux.*



**CKSB 1050**  **CBWFT 3/10**

# — JUIN —

## Jean-Paul II, en Pologne, pave la voie à un rapprochement



● Le village de La Broquerie n'a rien ménagé, les 23 et 24 juin, pour accueillir quelques **5,000 visiteurs** à la fête franco-manitobaine de la Saint-Jean-Baptiste.

● Le Centre culturel franco-manitobain, par la voix de son président Me Michel Monnin, rend publique une étude du Centre de recherche du C.U.S.B. sur les **besoins culturels** des Franco-Manitobains.

● Dans le cadre d'un concours annuel des "Hebdos régionaux", **LA LIBERTÉ** se mérite un 1er prix d'excellence rédactionnelle, dans la catégorie "culture". Ce prix, qui porte le nom de **Donatien Frémont**, un ancien rédacteur en chef de **LA LIBERTÉ**, est offert au Journal francophone hors Québec qui déploie les efforts les plus significatifs pour promouvoir la langue et la culture française dans son milieu.

● L'ancien sous-ministre adjoint au Bureau de l'éducation française, **M. Raymond Hébert**, devient chroniqueur aux affaires publiques de **LA LIBERTÉ**.

● Le 4 juin, la **Cour suprême du Canada** accepte que soit entendu l'appel interjeté par le gouvernement du Manitoba dans l'"Affaire Forest". Toutefois, la Cour décide que l'audience n'aura pas lieu avant le mois d'octobre.

● "Première" canadienne, à l'Office national du film de Winnipeg, du film "Mourir à tue-tête" d'Anne Claire Poirier. "Mourir à tue-tête" est un documentaire qui présente dans ses effets les plus troublants et les plus percutants l'acte du viol d'une femme par un homme.

● Les résidents du quartier nord de Saint-Boniface se mettent à l'étude du plan d'aménagement par la compagnie "Qualico" du terrain "Market gardens". La compagnie propose de construire des unités de logements à revenus.

● Guy Savôie, un ex-président du Festival du Voyageur, décide d'entrer dans la course à l'échevinage dans le quartier Taché. Il remporte la victoire le 20 juin et succède ainsi à **M. Robert Bockstael**, élu à la Chambre des Communes, le 22 mai.

● La chanteuse québécoise **Pauline Julien**, connue pour son engagement politique et féministe, est de passage au Centre culturel franco-manitobain pour participer à l'enregistrement d'une émission réseau de CBC dont les Franco-Manitobains "Gerry et Ziz" sont les animateurs-vedettes.



La Saint-Jean, à La Broquerie



**Optométriste**

**R.J. STANNERS**

EXAMEN DE LA VUE  
139, boul. Provencher  
Tél.: 233-3889

*Souhaits de Bonheur*

**RESTAURANT**

**EAGLE LUNCH**

166, BOULEVARD PROVENCHER  
Téléphone: 247-6957

Napoléon et Madeleine Savard, propriétaires.

**Meilleurs Voeux  
à tous**

Tél.: 233-7835

**rinella printers limited**

129, rue bertrand, saint-boniface

À Saint-Boniface depuis 1967

# WHITE'S FOODS

**MEILLEURS VOEUX À TOUS NOS  
EMPLOYÉS, CLIENTS ET AMIS**



● Le mois de juin est proclamé le mois de "Francofonds". L'organisme d'autofinancement des Franco-Manitobains ratifiera les régions pour remplir ses coffres.

● Jake Epp, le député conservateur du comté de Provencher est nommé dans le Cabinet du Premier Ministre Joe Clark. Il se voit confier le ministère des Affaires Indiennes et du Nord.



Pauline Julien

● Le Comité culturel des Francophones hors Québec change de nom pour devenir la "Fédération culturelle des Canadiens français" au terme d'une réunion de trois jours.

● Visite du Pape Jean-Paul II en Pologne où ce retour parmi les siens, dans le diocèse de Cracovie, pavera peut-être la voie à un rapprochement avec le monde communiste.

● Le président de la Société franco-manitobaine, M. René Piché, effectue sa première sortie publique depuis qu'il a accédé à son poste trois mois plus tôt: devant la Fédération provinciale des comités de parents, il manifeste un appui à l'association et du même coup, fustige le gouvernement de M. Sterling Lyon, qu'il accuse "d'immobilisme".

● Dans le cadre de la "Red River Exhibition" à Winnipeg, M. Albert Vielfaure de La Broquerie est nommé "fermier de l'année au Manitoba".

● Le directeur de la télévision française CBWFT, M. Paul Dumaine, est muté à Edmonton à titre de directeur des services français en Alberta, à la suite de la création d'une nouvelle "région" par Radio-Canada.



Albert Vielfaure

 <p><b>christie's</b> au service de l'Ouest depuis 1881</p> <p><b>MEILLEURS VOEUX</b></p> <p>Telephone 247-9410 688 St. Joseph Winnipeg, Manitoba</p>	<p><b>Les membres du conseil du village de</b></p> <p><b>Saint-Pierre-Jolys</b></p> <p>offrent à tous et à chacun leurs meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes</p> <p><i>Dr Liguori Gauthier, Arthur Rodrigue, Denis Grégoire, Gérald Fontaine, Richard Roy</i></p>	<p><b>JOYEUX NOËL</b></p> <p><b>A-1 SEWAGE SERVICES</b></p> <p>Gérant: <b>Albert Rousseau</b> 1447, chemin Dugald, Saint-Boniface 6</p> <p>Tél.: 247-3681</p>
 <p><b>Meilleurs voeux de la saison</b></p> <p><b>DANIS REALTY LTD</b> 125, chemin Sainte-Anne, Saint-Vital Tél.: 257-2570</p>	<p><b>Les Entreprises</b></p> <p><b>VIELFAURE</b> LA BROQUERIE, MANITOBA</p> <p>offrent leurs meilleurs voeux à tous à l'occasion de Noël et du Nouvel An.</p> <p><b>AIMÉ, ALBERT ET PAUL VIELFAURE</b> ainsi que tous les employés.</p>	
<p><b>Le Conseil du village de Sainte-Anne-des-Chênes</b></p>  <p>André Chaput, maire; Clément Charrière, Bernard Vermette, Denis Grégoire et Gilles Nault, conseillers.</p>	<p><b>Saint-Pierre Motors 1976 LTD</b></p> <p>Saint-Pierre-Jolys Manitoba</p>	 <p><b>Cinéma Jolys</b></p> <p>Saint-Pierre-Jolys Manitoba</p>



LE PERSONNEL DU

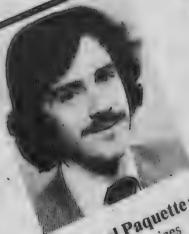
# CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

vous souhaite un joyeux Noël

(1111)



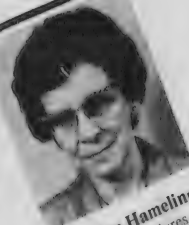
—Lorette Ferland—  
directrice



—Michel Paquette—  
chef de services



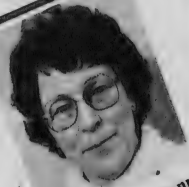
—Lise Plouffe—  
secrétaire administrative



—Irène Hamelin—  
teneur de livres



—Doris Hogue—  
responsable de la location  
des salles



—Bernadette Bretonne—  
réceptionniste



—Thérèse Marcoux—  
secrétaire à la programmation



—Jacqueline Lord—  
coordinatrice des tournées



—Dominique Delisle—  
réalisateur de l'émission  
francophonie-manitobaine



—Lise Brémault—  
coordinatrice des arts et métiers



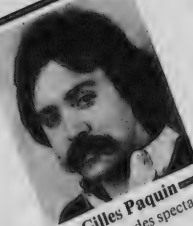
—Michèle Corbeil—  
agent de la programmation



—Pauline Charrière—  
responsable des journées  
d'enfants



—Flore St-Onge—  
service de maintien



—Gilles Paquin—  
organisateur des spectacles



—Roger Ricard—  
service de maintien



—Eva Siane—  
service de maintien

.. et une bonne année 1980

Centre culturel franco-manitobain  
340, boul. Provencher

Saint-Boniface Manitoba Tél: 233-8972

photos non disponibles  
Eugène Léonard  
Christian Suche  
service de maintien

## Rencontre du comité consultatif du Collège communautaire

Le lundi 10 décembre avait lieu au Collège universitaire de Saint-Boniface une rencontre du Comité consultatif du Collège communautaire. Le Comité consultatif réunissait des hommes d'affaires du milieu franco-manitobain, des représentants du B.E.F. et de la S.F.M., des anciens étudiants du CCSB ainsi que le directeur et le personnel enseignant du Collège communautaire. La rencontre avait pour but de présenter une vue d'ensemble des activités du Collège communautaire et de susciter du feedback de la part des représentants des divers éléments de la population francophone quant à ses programmes académiques.

Six sujets, en particulier, ont attiré l'attention des participants: les INSCRIPTIONS de l'année courante, la PROGRAMMATION et l'évaluation du contenu, un rapport sur le PLACEMENT des anciens étudiants sur le marché du travail, le programme de PUBLICITÉ, le projet de cours d'INFORMATIQUE et le programme d'ÉDUCATION PRÉSCOLAIRE. Le

Directeur, Monsieur l'abbé Laval CLOUTIER, profita de l'occasion pour présenter une ébauche du premier annuaire complet du Collège communautaire dans lequel était présenté l'ensemble des programmes et une description de chaque cours. Quelques hommes d'affaires présents exprimèrent leur grande satisfaction quant à la compétence des secrétaires diplômées du CCSB qu'ils avaient à leur emploi. On nota, de même, l'importance quantitative et qualitative accordée par le Collège communautaire au cours de COMPTABILITÉ dans ses programmes d'études. Une longue discussion suivit au sujet du nouveau projet de cours d'INFORMATIQUE (i.e. l'utilisation de l'ordinateur dans la gestion de l'entreprise). Les hommes d'affaires étaient d'accord pour appuyer le rôle grandissant de l'ordinateur dans le monde des affaires et l'importance d'avoir une connaissance de base de l'informatique. Tous conclurent que le Collège communautaire se devait d'introduire des cours dans le domaine de l'in-

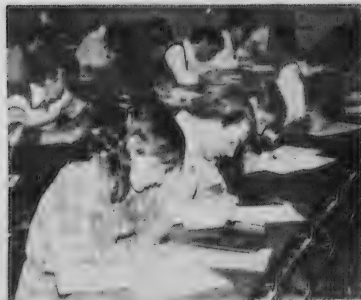
formatique de façon à enrichir ses programmes d'études et de mieux répondre aux besoins et aux exigences du monde des affaires.

Dans le cadre de l'ÉDUCATION DES ADULTES, Madame Lucille Druwé exposa le projet d'animation préscolaire en marche depuis le 10 novembre dernier et le cours "d'activités préscolaires" auquel sont inscrites 28 personnes. Un deuxième cours de "psychologie de l'enfance préscolaire" devra suivre du 1er mars au 26 avril. Le Collège communautaire espère pouvoir intégrer ces cours dans un programme d'ÉDUCATION PRÉSCOLAIRE si les besoins et la demande de meurent grandissants.

Monsieur l'abbé Cloutier ajouta, de plus, que lors d'une rencontre spéciale à laquelle siégeaient des représentants de la Centrale des Caisses, de Boni-Coop et de la S.F.M. on avait recommandé au Collège communautaire d'offrir des cours du soir (crédités) de tenue des livres, de dactylographie et de comptabilité.



Une exposition des travaux pédagogiques préparés par les étudiants de l'Institut.



La semaine des examens, du 10 au 14 décembre, marquait la fin du premier semestre pour les étudiants universitaires et le début du congé de Noël. Les étudiants ont été cet événement à leur façon, lors de la "soirée de Noël", le vendredi 7 décembre. La soirée débuta par une célébration chrétienne et se déroula avec un souper, un spectacle et une danse.

## Remerciements

Les étudiants, le personnel et la direction du Collège universitaire de Saint-Boniface offrent au Recteur, Monsieur Roland CLOUTIER, leurs souhaits les plus sincères de succès et de bonheur dans

ses entreprises futures tout en le REMERCIANT CHALEUREUSEMENT pour le très grand dévouement qu'il a démontré dans son travail au Collège.



# 30 ans

## LES ANNÉES TERR

Un autre travail approuvé par le Conseil de recherche du Collège a été entrepris sous la responsabilité d'un professeur d'histoire, Raymond Thuot. Il porte sur un vaste sujet: les Franco-Manitobains et la grande Dépression (1930-40). Étala sur une période de trois ans, il est en marche depuis plus d'un an.

Bien que "la crise" ait été moins dure au Manitoba qu'en d'autres régions des Prairies, tous ceux qui l'ont vécue en ont été marqués d'une façon ou d'une autre et en gardent des souvenirs vivaces.

On a donc enregistré au magnétophone, au cours de l'été dernier, des entrevues avec des personnes d'un certain âge qui ont bien voulu fournir un témoignage. Un enseignant et étudiant manitobain, Réal Lévesque, a recueilli une centaine d'heures d'enregistrement.

Une autre tranche essentielle du travail consiste à dépouiller les périodiques locaux, pour la décennie concernée. C'est déjà fait dans le cas de

LA LIBERTÉ, alors que M. Thuot avait l'assistance de trois chercheurs: Marie Gauthier, André Courchène et Jean Dupuis. On procède actuellement à un relevé similaire avec la revue LES CLOCHES DE SAINT-BONIFACE.

Une autre cueillette doit s'effectuer dans les archives, comme celles du conseil municipal de Saint-Boniface (maintenant centralisées aux archives municipales de Winnipeg), celles de l'archevêché, et même dans les fonds d'archives des paroisses franco-manitobaines dans la mesure où ils subsistent. M. Thuot a été autorisé à cette fin, et il compte réaliser cette étape dès qu'il sera en mesure de se déplacer. Les Archives provinciales et celles de la Société historique de Saint-Boniface doivent aussi être consultées.

L'époque de la crise économique, aggravée par le fléau des sécheresses dans les Prairies, a fait le sujet, bien-entendu, d'un certain nombre de travaux d'histoire et de fiction en anglais. (Les ouvrages du journaliste et romancier win-

nipegais James Gray et celui de Barry Broadbent, basé sur les témoignages oraux, sont parmi les plus connus.) La recherche dont il est question ici concerne spécifiquement les Franco-Manitobains; comment ont-ils été affectés et comment se sont-ils comportés?

Vous qui lisez ceci avez peut-être des écrits qui pourraient contribuer à la documentation ou encore des références



Pas de ménage à faire pendant le FERMERA SES PORTS AU 1 JANVIER 1980

aux anciens et amis du Collège

## Meilleurs Voeux à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année

de la part

des étudiants, du personnel et de la direction du C.U.S.B.



# ous la cole



Une foule attentive lors du spectacle pour enfants présenté par l'Institut pédagogique les 7 et 8 novembre derniers.

## Un projet de cours d'informatique

L'informatique, i.e. l'utilisation de l'ordinateur dans la gestion de l'entreprise, prend de l'ampleur à tous les jours. On n'a qu'à remarquer son utilisation dans les grands magasins où toute vente inscrite dans la caisse enregistreuse, au comptoir de sortie, est communiquée directement à l'ordinateur central de façon à assurer un contrôle continu, rapide et à point de l'approvisionnement.

Il va de soi que toute personne qui se destine à la gestion de l'entreprise doit maintenant avoir une connaissance de base de l'informatique. C'est ce raisonnement qui a poussé le Collège communautaire à engager une étude sur les possibilités d'introduire de

telles cours dans ses programmes de secrétariat et d'administration des affaires. Trois professeurs du Collège communautaire, Adeline CHANCY, Normand COLLET et Chau LE-VAN ont complété, à cette fin, un rapport d'étape soulignant, d'une part, "la nécessité pour le Collège communautaire de Saint-Boniface de dispenser des cours de programmation et d'application de l'ordinateur à la gestion de l'entreprise" et, d'autre part, l'implantation d'un tel programme. Cette information fut divulguée lors d'une rencontre du Comité consultatif du CCSB, le 10 décembre dernier, auquel participaient plusieurs hommes d'affaires et représentants des organismes francophones ainsi

que le directeur et le personnel académique du Collège communautaire. La réaction à ce rapport fut favorable et elle fut suivie d'une recommandation pour la mise sur pied de trois cours d'informatique:

1. Initiation à l'ordinateur et au langage informatique.
2. Application de la programmation informatique dans la gestion; application du logiciel dans le marché aux besoins spécifiques de l'entreprise.
3. Initiation des petites et moyennes entreprises locales aux applications possibles de l'informatique dans l'entreprise (cours du soir pour adultes).

## IBLES

à suggérer... Communiquez avec le responsable, ou avec le Centre d'études francocanadiennes de l'Ouest (CEFCO), au Collège de Saint-Boniface.

Si le programme de travail se déroule tel que prévu, ce n'est qu'en 1981 qu'on aura le résultat de cette importante étude sur la vie de notre population pendant les dix années les plus critiques du siècle.

(Rossel Vien)



Le Docteur Henri LAMAUTE, professeur de Sociologie au Collège universitaire de Saint-Boniface fut élu administrateur de l'Association internationale des docteurs (Lettres et Sciences humaines) des universités françaises lors d'un congrès qui avait lieu à Paris les 7 et 8 décembre 1979. Ses fonctions, au sein du Conseil d'administration, sont de représenter l'association à divers congrès à caractère scientifique; de discuter les modalités de perfectionnement de l'enseignement supérieur et d'assister aux soutenances de thèses.

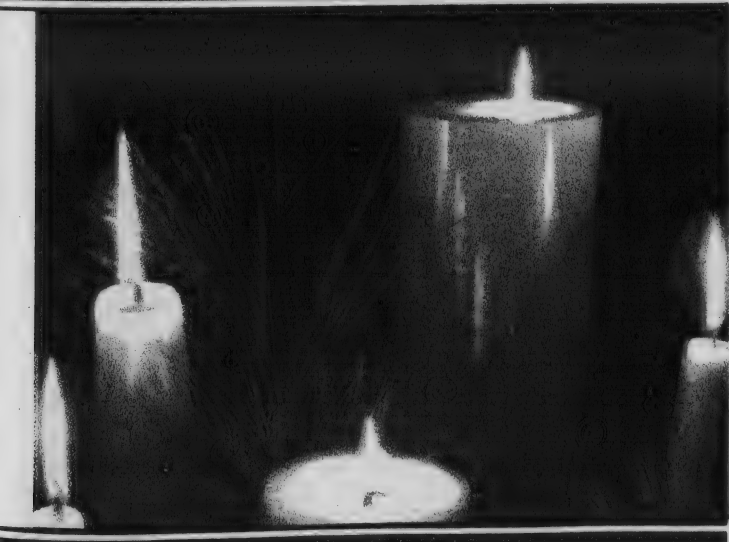
temps des fêtes... LE COLLÈGE  
ES DU 22 DÉCEMBRE  
INCLUSIVEMENT.

## Conférence à l'Université du Manitoba

"Working with Students in the 1980's" — ce fut le thème d'une conférence qui avait lieu à l'Université du Manitoba, le vendredi 7 décembre, pour discuter les rôles et les attitudes rattachés aux changements prévus durant les

années 1980. La conférence s'adressait principalement aux personnes responsables des services aux étudiants à l'Université du Manitoba et dans les collèges affiliés. Jeanette Filion-Rosset, Solange Marchildon et Marc Beaudry y représentaient le Collège universitaire de Saint-Boniface. Le Président de l'Université, Monsieur Campbell, dans son adresse aux participants, parlait du "bottom line", c'est-à-dire, le chiffre final ou le résultat final qui est l'indice véritable soit de la réussite, soit de l'échec d'un projet quelconque. L'objectif

principal de l'Université c'est de faciliter et de permettre l'épanouissement social et académique de l'étudiant — la facilité avec laquelle ce dernier s'intègre dans la société de demain sera le critère premier par lequel évaluer la qualité de l'éducation qu'il a reçue — voilà le défi véritable lancé aux éducateurs et aux personnes responsables de la formation des étudiants. La conférence, en somme, permettait un échange et une prise de conscience du rôle individuel et collectif de chacun face au défi des années 1980.



Bertrand Beaudry, responsable du montage et Lucien Chaput, rédacteur en chef, posent fièrement avec leur copie (encore toute chaude) du journal des étudiants "LE REVEIL". Ce numéro spécial fut réalisé grâce à la collaboration du journal La Liberté et du Service d'Information du Collège.



**L'exécutif et le personnel de**

# **La Société franco-manitobaine**

**souhaitent un**

*Joyeux  
Noël et Bonne  
année!*

**à tous les Franco-Manitobains**

## **EXÉCUTIF**

**René Piché**

président

**André Fréchette**

président sortant

**Donald Foidart**

vice-président

**Robert Rey**

vice-président

**Marcelle Lemaire**

conseillère

**Louis Fiola**

conseiller

**Roger Robidoux**

conseiller

**Raymond Arcand**

conseiller

**Guy Smith**

conseiller jeunesse



## **personnel**

**MARIE JUBINVILLE** directrice générale

**LUCILLE ROCH**

coordonnatrice des programmes

**JACQUELINE THIOUX**

adjointe à l'administration

**ARMAND BÉDARD**

agent de développement politique

**NORMAN DUPASQUIER**

agent d'information

**DENIS POIRIER**

consultant en  
développement économique

**PAULINE HINCE**

agent de développement communautaire

**WILFRID GOSSELIN**

agent de développement communautaire

**HUGUETTE BEAULIEU**

agent de développement  
clubs d'investissement

**JANINE TOUGAS**

agent de développement  
loisirs et programmes préscolaires

**LISE MULAIRE**

assistante en loisirs

**GERTRUDE MOUSSEAU**

aide-technique

**HÉLÈNE MARION**

archiviste

**GINETTE COURCELLES**

secrétaire

**PAULINE ALARIE**

secrétaire

**PAULETTE LANDRY**  
secrétaire

**JEANNINE KIROUAC**

coordonnatrice de La Broquerie

**IRÈNE LECOMTE**

coordonnatrice de Sainte-Rose-du-Lac

**RAYMONDE LEMAY**

coordonnatrice des  
Sts-Martyrs-Canadiens

**ROSELINE FERRÉ**

coordonnatrice de Saint-Norbert

**ALFRED FORTIER**

coordonnateur de Saint-Léon

**RACHEL LAROCHE**

coordonnatrice de Otterburne

# **Société franco-manitobaine**

194, boulevard Provencher Saint-Boniface, Manitoba

Téléphone: 233-4915

# — JUILLET —

## Saint-Léon est en liesse!

● "Francofonds" rend publics les chiffres de sa campagne du mois de juin: les souscripteurs par "auto-chèque" sont passés, en moins d'un mois, de 143 à 280. À date, près de 800 personnes, en plus des corporations et des compagnies, ont contribué au fonds d'autofinancement des organismes franco-manitobains.

● Mgr Maurice Baudoux se voit décerner la médaille de l'Ordre du Canada par le Gouverneur Général du Canada, M. Edward Schreyer.

● Les fêtes du Canada sont soulignées grandement à Winnipeg: devant le Palais législatif et au "Old Market Square" se déroulent diverses manifestations.

● Quelques 700 jeunes participent au festival historico-culturel de Batoche et en reviennent enchantés.

● "Jésus 79", une manifestation oecuménique se déroule au parc provincial de Bird's Hill.



● Le village de Saint-Léon, dans la région de la montagne Pembina, célèbre en liesse son année centenaire. Trois jours de célébrations marqueront le point culminant de cette année. Plus de 2,000 personnes s'y rendent.



● Pour la première fois, le village d'Otterburne organise avec succès un "rodéo de cochons".

● M. Germain Massicotte est nommé superviseur des nouvelles à la télévision de Radio Canada à Winnipeg, CBWFT.

● Mgr Maurice Baudoux, le 5e évêque et 4e archevêque du diocèse de Saint-Boniface, est l'objet d'une fête d'envergure à l'occasion de son 50e anniversaire de sacerdoce.

● Soeur Marie-Rose, fondatrice de la communauté des religieuses des Saint-Noms de Jésus et de Marie est nommée "Vénérable" par Sa Sainteté le pape Jean-Paul II.

● Dans la ville de Québec se tient, du 2 au 6 juillet, la "Rencontre des peuples francophones" qui fait suite à la "Fête du retour aux sources" tenue l'année précédente. Des centaines de "parlant français" venus de tous les coins de la francophonie internationale participent. Une quinzaine de représentants d'organismes franco-manitobains s'y rendent. Il est annoncé par le gouvernement du Québec que de telles assises se dérouleraient désormais à tous les ans.

● Plus de 30,000 personnes assistent aux manifestations de la 6e édition du "Winnipeg folk festival".



### DeGagné Motors (1967) Ltd.

RUES MARION & DES MEURONS  
SAINT-BONIFACE

Meilleurs vœux

Tél.: 233-7018 - 247-3041  
George - Alcide



Voyageur  
auto leasing  
& rental



### HÔTEL DAWSON

Lorette

Tél.: 878-3103

Membre du "Manitoba Hôtel Association"  
depuis 1942

Venez déguster un bon repas  
dans une atmosphère amicale.

Marcel, Isabelle, Gilles et Linda Roch, propriétaires.



## Le "Vieux lion des prairies"



● Les 10e "Folies-grenouilles" de Saint-Pierre-Jolys permettent de rééditer la jovialité de cet événement.

● L'ancien Premier Ministre conservateur, le **Très Honorable John Diefenbaker**, s'éteint à l'âge de 83 ans. "Cet homme que beaucoup de gens ont côtoyé, mais que peu ont vraiment connu, avait peu d'intimes: il était à sa façon un homme seul", devait confier à **LA LIBERTÉ** M. Laurier Régnier, ex-député conservateur du comté de Saint-Boniface, sous le régime du "vieux lion des prairies", de 1958 à 1962.

● Les promoteurs du projet "Qualico" dans le quartier nord de Saint-Boniface renoncent à leur projet de construction. La question est maintenant de savoir ce qu'il adviendra du terrain "Market Gardens".

● Le ministre de l'Éducation du Manitoba, **M. Keith Cosens**, fait enfin connaître le nom du prochain **sous-ministre adjoint, responsable du Bureau de l'éducation française**. Il s'agit de M. Ronald Duhamel, originaire du Manitoba, et qui oeuvre depuis quelques années dans les milieux de l'éducation en Ontario. Agé de 41 ans, M. Duhamel est détenteur d'un doctorat en philosophie de l'Université de Toronto.

● La "**Manitoba Association of School Trustees**" donne son appui aux revendications des organismes franco-manitobains face au projet de révision de l'Acte scolaire de la province.

● "Folklorama" a salué fièrement la rentrée des Canadiens-français au sein de son organisation. **Plus de 15,000 personnes** ont visité le "**pavillon canadien-français**" au Centre culturel franco-manitobain, entre le 12 et le 19 août.

● M. le juge **Alfred Monnin** est reporté à la présidence de l'Association canadienne d'éducation de langue française (A.C.E.L.F.) qui a tenu sa 32e assemblée annuelle à Québec.



**LSM**

**Meilleurs Voeux**  
de la part de  
Edouard, Émile, Jean  
Maurice et Paul  
**LA FRENIÈRE**

Chauffage, ventilation et  
climatisation de l'AIR

**LAFRENIÈRE  
SHEET METAL  
LTD.**

401, rue Youville, Saint-Boniface



**Comme préfet**

de la municipalité Taché, j'ai le plaisir de  
venir vous souhaiter un joyeux Noël et une  
bonne, sainte et heureuse année avec le  
paradis à la fin de vos jours.



**DENIS DORGE**

Tél.: 233-3146

**RICHARD'S  
Beauty Salon**

131, rue Goulet  
Saint-Boniface



**MEILLEURS VOEUX**

*L'autre "temps des fêtes" ...*



*Meilleurs vœux*

**le  
Festival du Voyageur**

219 boulevard Provencher, Saint-Boniface, Man. Tél.: (204) 247-7692

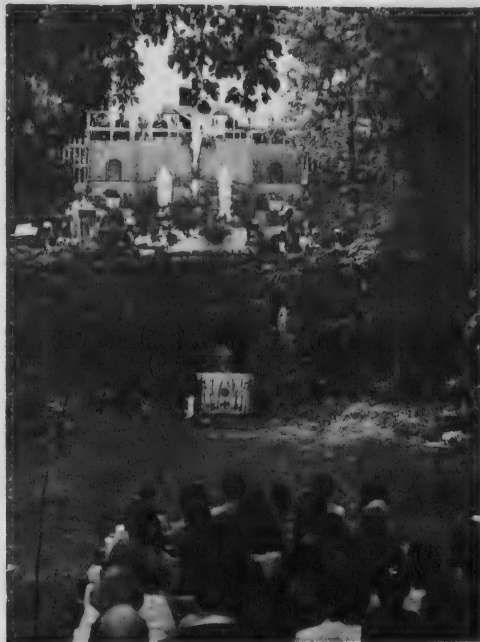
**16 AU 24 FÉVRIER 1980**

# s'éteint à l'âge de 83 ans

- **LA LIBERTÉ** ne paraît pas les 2, 9 et 16 août, (période annuelle des vacances estivales).
- **L'aide aux réfugiés indochinois** s'organise au Manitoba français et des dizaines de comités d'accueil sont en voie de formation dans les paroisses.
- M. Roger Turenne, un Franco-Manitobain en exil depuis 12 ans, prend une année de congé sabbatique du ministère des Affaires extérieures du Canada pour entreprendre la réalisation d'un **"essai photographique et littéraire"** sur le Manitoba français.
- "A.L.P.E.C.", ce **service d'animation en liturgie par l'expression et la communication** fête ses dix ans d'existence. Le diocèse de Saint-Boniface souligne cet événement.



Le premier ministre du Manitoba, M. Sterling Lyon, au "pavillon canadien français".



- Le 12 août, le 84e pèlerinage annuel diocésain de Saint-Malo se tient à la grotte de l'endroit. Mgr Antoine Hacault préside les célébrations.

Web Graphics West Ltd s'est fait un plaisir d'imprimer LA LIBERTÉ pendant 1979. Nous espérons continuer à servir la communauté francophone en 1980.

Que l'esprit de Noël vous accompagne tout au long de la nouvelle année et que celle-ci vous soit prospère.



**web graphics west ltd.**  
1101 rue Keewatin,  
Winnipeg, Manitoba R2X 2Z2  
Téléphone: 632-6882

## AGRICULTEURS

Il est bon d'introduire des légumes secs dans la rotation des cultures sur vos fermes. Une fois tous les 4 ou 5 ans dans chacun de vos champs, la production de **pois secs** ou de **lentilles** ou de **féveroles** (fababeans) enrichit vos terres et vous donne un produit qui se vend dans la même année.

**Roy Légumex Inc.** est spécialisé dans ces productions depuis plus de 25 ans. Avec sa nouvelle usine et ses marchés aux quatre coins du monde, **Roy Légumex Inc.** est très bien placé pour vous fournir tous les renseignements nécessaires ainsi que les herbicides utilisés avec ces cultures.

Tout le personnel de **Roy Légumex Inc.** profite de l'occasion pour souhaiter à tous un joyeux Noël et une nouvelle année heureuse et prospère.

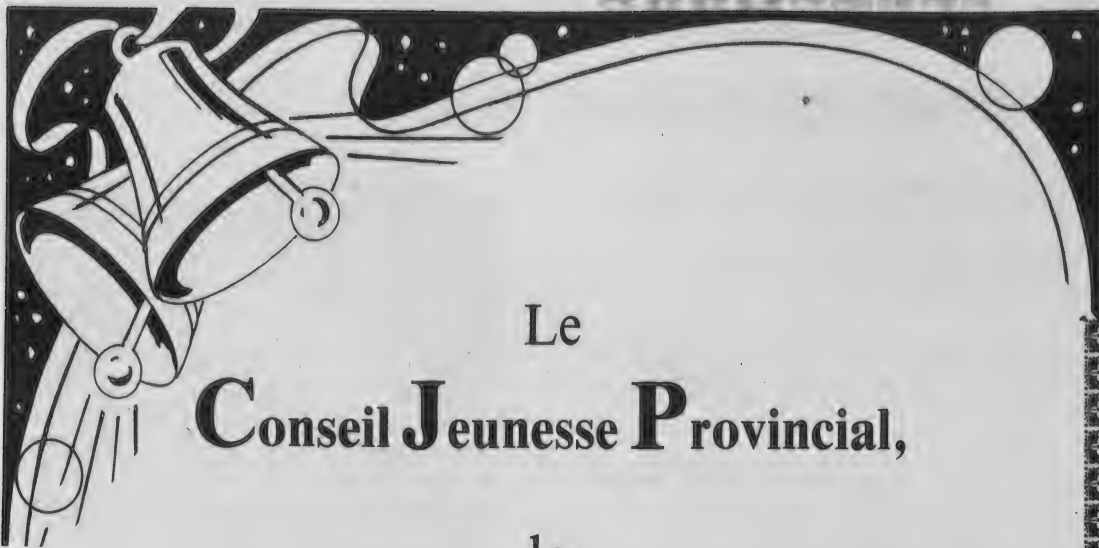


Appelez-nous  
ou venez nous voir.

*Roy Legumex Inc.*

Saint-Jean-Baptiste, Manitoba

Téléphone:  
758-3597, ou 758-3560



Le  
**Conseil Jeunesse P**rovincial,  
la  
**Fédération P**rovinciale des  
**Comités de P**arents  
la  
**Fédération de l'Âge D'O**r du **M**anitoba

*se joignent pour offrir leurs meilleurs voeux à  
l'occasion des fêtes.*

**JOYEUX NOËL,  
HEUREUSE ET SAINTE ANNÉE!**

---

les organismes situés au 273 rue Taché

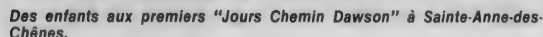
---

**AU SERVICE DES TROIS GÉNÉRATIONS**



## “Les petites annonces” deviennent gratuites

● À leur réunion d'avant la rentrée scolaire, les Éducateurs franco-manitobains se font dire à Hecla Island, entre un bon dîner et une partie de golf, qu'ils devront assurer le leadership dans le domaine de l'éducation française. Leur président, **M. Julien Lévesque** a été très clair: "Politisez-vous".

[illegible]

● Septembre marque aussi le 10<sup>e</sup> anniversaire de la **Loi sur les langues officielles**. Le représentant du commissaire aux langues officielles pour les provinces de l'Ouest, M. Maurice Gauthier, ne peut, à cette occasion que répéter ce qu'il déclarait une année auparavant: les francophones de l'Ouest ne se prévalent toujours pas de leurs droits linguistiques...

- LA LIBERTÉ, jeudi 20 décembre 1979 23a

● Sous le titre "école française ou école mixte?", **LA LIBERTÉ** évoque "un beau cas de principe" qui surgit dans la Seine, où la famille Sherwood se voit refusée, par les commissaires, le droit d'envoyer ses enfants à l'école française de Noël-Ritchot, plutôt qu'à l'école "mixte" de Saint-Adolphe. Au delà de la polémique engagée, une chose apparaît plus clairement que jamais: l'école mixte, qui offre sous un même toit du français, de l'immersion et de l'anglais est un foyer d'assimilation.

● Fin septembre, trois députés de l'Assemblée nationale du Québec entament une tournée dans les provinces de l'Ouest pour expliquer la position du gouvernement québécois, à quelque 250 jours du référendum sur la souveraineté-association.



L'équipe championne du tournoi de softball des "Jours Chemin Dawson".

● Les "Éditions des plaines" sont fondées conjointement par Sr Annette Saint-Pierre et l'abbé Georges Dampousse. Le premier titre publié par la maison est écrit par Maria-Chaput-Arbez, de Sainte-Anne-des-Chênes et s'intitule "Pour l'enfant que j'ai fait". La nouvelle entreprise, après "Les éditions du blé" et celles des "Bois Brûlés" est la troisième, en cinq ans, qui voit le jour au Manitoba français.

● Grande nouvelle pour les lecteurs de **LA LIBERTÉ** dans son édition du 20 septembre. Les **petites annonces** sont désormais **gratuites** pour deux publications, à compter du numéro publié le 4 octobre. Les lecteurs accueillent très favorablement le changement.

Meilleurs vœux pour Noël  
et la nouvelle année



**LA BANQUE**  
**ROYALE DU CANADA**  
Depuis 1915  
**SUCCURSALE PROVENCHER**  
**ET LANGEVIN**  
247, boul. Provencher, Tél.: 233-1438  
Léo-H. Brétécher, directeur

## La pharmacie Taché

remercie ses nombreux clients qui lui font depuis longtemps  
confiance et leur offre ses meilleurs vœux de santé  
et de prospérité pour 1979

Venez rencontrer  
notre personnel accueillant:

Mme Kathy Balacko  
Bill Balacko  
Sandra Barry  
Gisèle Lambert  
Monique McCarthy  
Pat Desautels  
Beverly Bryce



À votre service:

- Information sur les soins de santé
- Renseignements sur les cosmétiques
- Succursale postale
- Acquiescement des comptes (téléphone, etc.)
- Impression des photos
- Nous livrons sans frais

400, avenue Taché, Saint-Boniface, Tél.: 233-8060

**Forest Guenette Chaput**  
comptables agréés  
262, rue Marion  
Saint-Boniface, R2H 0T7  
Téléphone: 233-8593

Bijouterie

**Clef d'Op**

398, rue Taché Saint-Boniface

Meilleurs vœux!



**JOYEUX NOËL**

**THOMPSON LUMBER & FUEL LTD**

340, rue des Meurons  
Saint-Boniface  
Tél.: 247-4848



Nous offrons nos meilleurs souhaits  
**de Noël**

**Agence de Voyages et d'Assurances**  
**D'ESCHAMBAULT**

136, boulevard Provencher  
Tél.: 233-3457 VOYAGES Tél.: 247-4816 ASSURANCES

*Joyeux Noël*  
et  
*bons souhaits pour la*  
*Nouvelle Année*

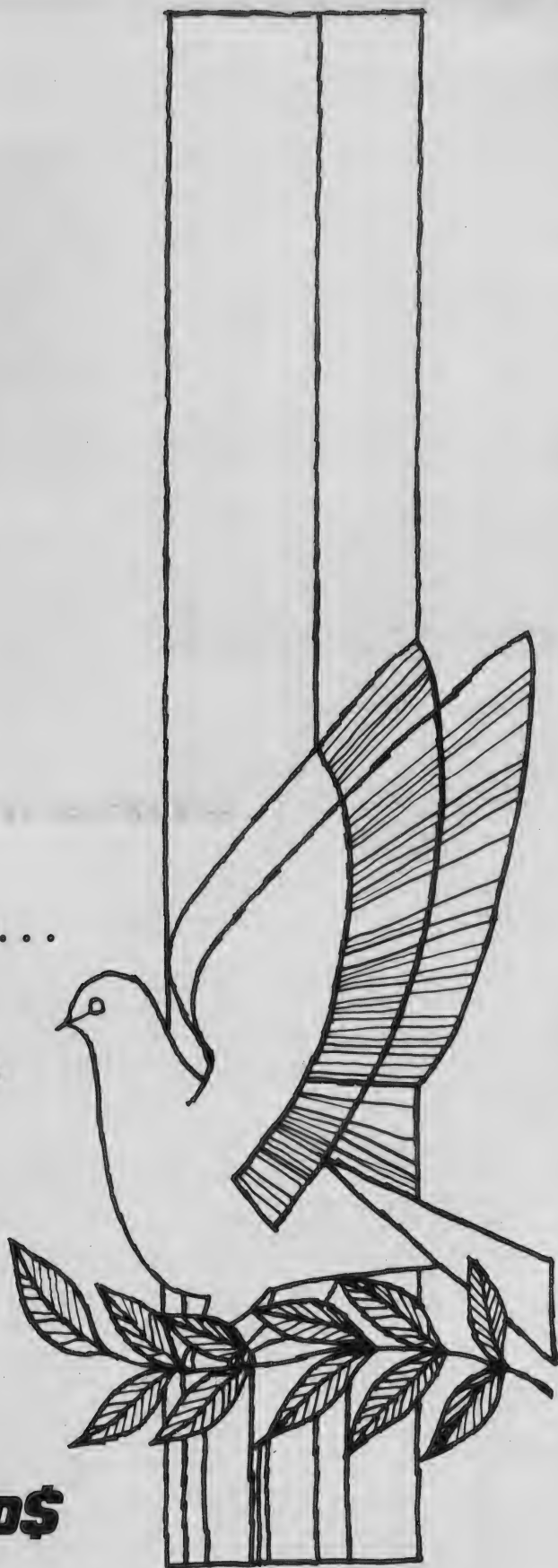
**LE CLUB**  
**LA VERENDRYE**



614, rue Des Meurons, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-8997

Pour celui  
qui a déjà tout. . .

un cadeau  
à Francofonds  
en son nom!



**FRANCOFONDS**

# **OCTOBRE**

## **"Saint-Lazare, revisité"**

● "Inauguration officielle du club **"Éclipse 79"** qui se donne un membre à vie "prestigieux", Mgr Maurice Baudoux.

● **LA LIBERTÉ** se mérite un second prix, cette année, en excellence rédactionnelle: la "Manitoba community newspaper association" lui décerne un premier prix dans la catégorie **"Best editorial page"**.

● "Le **Collège universitaire de Saint-Boniface** est à un tournant de son avenir, "apprend-on d'un reportage de **LA LIBERTÉ** sur ce bastion de la culture française au Manitoba. Ce tournant, c'est de prévoir la venue d'une clientèle nouvelle qui viendra au C.U.S.B. d'ici deux ans: celle des écoles d'immersion.

● Élection partielle dans **trois comtés manitobains** le 16 octobre, ceux de Fort Rouge, Rossmere et River Heights. (Libéraux, néo-démocrates et conservateurs l'emportent respectivement, et rien ne change).

● Premier tirage à la **"Loterie 1500"** de la Fédération de l'âge d'or du Manitoba.



*Cérémonie officielle à l'école du Précieux-Sang, le 29 octobre.*

● Octobre, c'est la pleine saison des **soupers paroissiaux**, cette tradition qu'on a su maintenir au Manitoba français grâce au sens collectif des paroisses rurales. C'est à Sainte-Anne, Richer, Lorette, Transcona, Sainte-Agathe, et Elle, pour n'en nommer que quelques unes, qu'on a su encore cette année recréer l'ambiance typique de cette belle tradition.



*Le souper paroissial, à Sainte-Agathe.*

● C'est le 40e anniversaire de l'**Office national du film** et pour souligner l'événement au niveau local, des projections gratuites de films sont présentées au Centre culturel franco-manitobain.

● À sa 53e assemblée annuelle, le **Cercle Molière** annonce que son conseil d'administration passe désormais de six à onze membres.

● À Winnipeg se déroule une conférence de trois jours du **Parti Libéral du Canada** à laquelle participent 150 militants triés sur le volet. On y discute du Parti libéral des années 80, sans que l'ex-premier ministre Pierre Elliott Trudeau n'y ait été invité.

● Le Conseil jeunesse provincial, se donne une nouvelle ligne de pensée: coller mieux à la **réalité des jeunes**. De plus il se donne l'objectif de recruter 1,000 membres.

● 75e anniversaire de l'arrivée à Winnipeg de la congrégation des **Filles de la Croix**.

● La paroisse de **Richer** célèbre durant la fin de semaine du 26 octobre le 75e anniversaire de sa Fondation.

● Dans une lettre adressée aux paroissiens de Saint-Pierre-Jolys, l'archevêque du diocèse de Saint-Boniface, Mgr Antoine Hacault les informe qu'à compter du 31 octobre la vieille église de l'endroit sera **fermée définitivement** en raison de son état jugé irréparable. La nouvelle est apprise avec surprise, stupéfaction... et tristesse.







- Un an après avoir fait le point sur ses 15 années d'existence à l'occasion d'un congrès ayant pour thème "Evalu'Action", la **Ligue des femmes catholiques** tient à Saint-Léon un 16e congrès. Celui-là a pour thème "Continu'Action"...
- La "conférence d'automne" des Éducateurs franco-manitobains a lieu à l'Institut collégial Louis-Riel, et un invité spécial, **M. Laurier LaPierre**, y est accueilli.
- "Saint-Lazare, revisité", titre une série de trois reportages de **LA LIBERTÉ** sur ce village situé à plus de 400 kilomètres de Winnipeg, tout près de la Saskatchewan. Ces reportages feront redécouvrir ce centre francophone éloigné de tout, et où tout pourrait être envisagé "en français" dans l'avenir.
- Le 29 octobre, une cérémonie marque officiellement la désignation de l'école **Précieux-Sang** comme l'école française de la division scolaire de Norwood.



Le site de l'ancien Fort Ellice à Saint-Lazare.



**Noël**

**Monuments Brunet**  
405, rue Bertrand, Saint-Boniface

**VICTOR'S WHOLESALE**  
au service des francophones depuis 1914  
400, rue Marion, Saint-Boniface, Manitoba  
Tél.: 233-1431  
Louis et Gilles Marius, propriétaires

*Souhaits de la saison*

**BUMPER TO BUMPER**  
auto parts professionnels

Phil Côté, gérant  
Saint-Pierre-Jolys 433-7663

JOYEUX NOËL BONNE ANNÉE

**PUTT'S TRANSFER**

85, rue des Meurons  
Saint-Boniface 6, Manitoba  
Téléphone: 233-6327

**Pierre J. Beaudry**  
propriétaire

**Meilleurs vœux à tous!**

**Billinkoff's**  
Poutres, poteaux, bois de charpente, produits asphaltés, contreplaqué, panneaux à murs, produits créosotés, portes et châssis.  
**ADRESSEZ-VOUS EN FRANÇAIS À:**  
FERNAND ROBIDOUX ou GERRY CHOISELAT  
625 rue Marion, Winnipeg, Man. R2J 0K3  
Au téléphone: 233-7121

Joyeux Noël

**ROSSIGNON SHEET METAL & HEATING**  
491, Sainte-Anne, Saint-Vital  
René André, gérant Tél.: 257-2921

Maintenant au 410, rue des Meurons

Meilleurs vœux

Tél.: 247-6202

**COLLETTE'S**  
PRINTING & DUPLICATING

# — NOVEMBRE —

## L'époque Schreyer est révolue au N.P.D.

● Dans la division scolaire de Birdtail, le nouveau commissaire francophone, qui représente le district de Saint-Lazare et succède à André Huberdeau, s'appelle **Antonio Simard**. M. Simard explique que les parents doivent prendre plus de responsabilités dans l'éducation de leurs enfants.

● Côté culture, le fameux groupe québécois **Garolou** a donné plusieurs représentations au Manitoba. Et c'est un succès sur toute la ligne que les cinq gars de Garolou ont enregistré au cours de leur tournée manitobaine.



Pierre Elliott Trudeau

● De leur côté, les responsables du Collège universitaire de Saint-Boniface convoquent, pour le **8 décembre**, un colloque chargé de tracer l'orientation de l'institution pour les dix années à venir. L'initiative est généralement bien accueillie, mais bientôt un problème va surgir...

● Francofonds peut souffler la première bougie de son gâteau d'anniversaire, vers la mi-novembre. La "**United Way**" des Franco-Manitobains n'a pas - et de loin - réussi à rencontrer les objectifs fixés par certains optimistes un an auparavant: \$500,000. De fait, Francofonds ne disposent que de \$75,000 en monnaies sonnantes et trébuchantes.

● Politiquement, la première fin de semaine du mois de novembre est dominée, au Manitoba, par le **congrès à la chefferie** du Nouveau parti démocratique de la province. Les 800 délégués ont élu, sans surprise ou plutôt confirmé dans ses fonctions, le chef intérimaire, M. Howard Pawley. L'époque Schreyer est révolue...

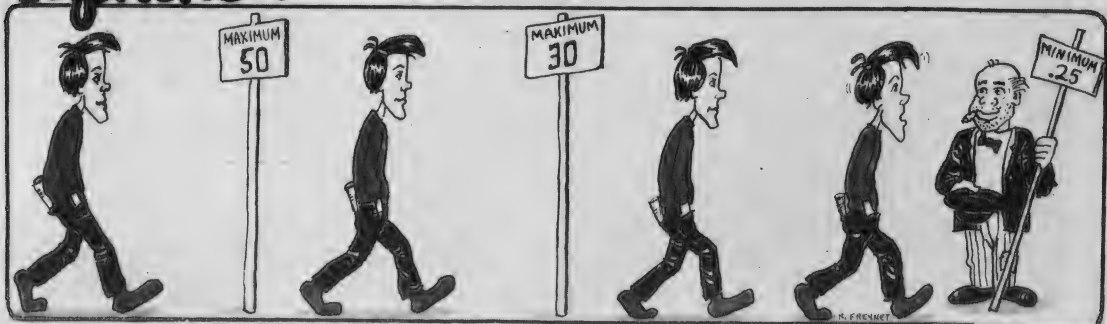
● L'escalade continue dans l'affaire de l'église de Saint-Pierre. Cette fois, pout être sûr de se faire entendre, **une cinquantaine de personnes**, sous l'égide du "Coq gaulois", se rendent manifester à l'archevêché. Le vicaire général du diocèse affirme que la démolition de l'édifice ne débutera pas avant que le Comité du "Coq gaulois" ne rencontre Mgr Hacault.



● Finalement, le Comité du "Coq gaulois" est reçu par Mgr **Hacault** qui invite les représentants de cette organisation à régler l'affaire de l'église dans leur paroisse.

**alphonse**®

par Daniel Tougas et Robert Freynet





Howard Pawley, le nouveau chef du N.P.D. du Manitoba

● Dans **LA LIBERTÉ** du 15 novembre est publié un article intitulé "**Les vaisseaux brûlés?**", qui va être à l'origine de la plus grosse avalanche de lettres à **LA LIBERTÉ** jamais vue. L'article traitait du récent voyage aux États-Unis et en Irlande du pape Jean-Paul II.

● Fin novembre, le nom de **LA LIBERTÉ** circule comme jamais. D'une part certains lecteurs réagissent fortement à l'article "**Les vaisseaux brûlés?**". D'autre part **LA LIBERTÉ** prépare fiévreusement une émission spéciale avec CKSB pour inviter les lecteurs à donner leur "**coup de pouce**" le 8 décembre. Et pour finir, **LA LIBERTÉ** commence à publier les aventures d'Alphonse, notre héros de bande dessinée, signée Daniel Tougas et Robert Freynet.

● Le Cercle Molière débute sa 54<sup>e</sup> saison de théâtre avec "**Le journal de Anne Frank**", qui connaît un succès considérable. "**Anne Frank**" a aussi constitué la possibilité d'apprécier le talent d'un nouveau membre de la troupe, Pierrette Cormier, dans le rôle de la petite juive.



Le recteur Roland Cloutier

● Une fois de plus, on reparle du Festival du Voyageur. Cette fois pour apprendre que le budget du Festival de 1980 sera marqué par son réalisme et que **M. Aurèle Désaulniers** aura le titre de voyageur officiel lors de la 11<sup>e</sup> édition de la fête d'hiver.

● **M. Georges Paquin**, une figure bien connue de la communauté franco-manitobaine et des auditeurs de CKSB et CBWFT meurt subitement le 14 novembre à l'âge de 55 ans.

● Le 21 novembre, **M. Pierre Elliott Trudeau** annonce sa démission comme chef du parti libéral du Canada. Dans "**Les meilleures de la Semaine**" on se demande si fidèle à sa tradition d'alterner un francophone et un anglophone, les Libéraux ne devraient pas choisir un chef francophone...

● On s'en doutait, mais on ne l'apprend officiellement que le 27 novembre. Il s'agit d'une autre démission, celle du **recteur du C.U.S.B.**, **M. Roland Cloutier**. Conséquence directe, le fameux colloque sur les futures orientations du Collège, annoncé tambour battant, est remis... à une date indéterminée.



Le pape Jean-Paul II



## CENTRE CHIROPRATIQUE PROVENCHER

Souhaits sincères à tous

154, boul. Provencher  
Saint-Boniface  
Tél.: 233-3060

Chiropraticiens:  
Gilbert-E. Bohémier, D.C.,  
Wayne A.G. Longstaffe, B.S., D.C.

## BONNE ET HEUREUSE ANNÉE



# 775-0101

Nous desservons  
Saint-Boniface et Saint-Vital

Nous souhaitons à tous  
nos amis les bienfaits de  
l'époque des Fêtes et  
une nouvelle année  
prospère



Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.

AGENTS D'ASSURANCES ET FINANCIERS  
PROPRIÉTÉ IMMOBILIÈRE -  
HYPOTHÈQUES - ESTIMATIONS

259, av. Portage, Winnipeg, Tél.: 943-5408



## Meilleurs Souhaits

de Bonheur  
pour la Saison des Fêtes

de la part de

Lynne Roy, Marcelle Turenne, Jacqueline Massicotte,  
Louise Banville, Richard Rodrigue, Aline Forest, Florence  
Bohémier, René Laroche, Kelly Johnson, Carmel Gagné,  
Gisèle Ménard, Diane Roy, Carole Catellier, Robert Lefevre,  
Chantal Kolby, Lilliane Poirier, Ginette Forest, Richard  
Rodrigue, Luc Pélouquin, Lynne Fontaine, Louise, Irène,  
Laurette, Lévi, Alain et Luc Dandenaunt.

Saint-Pierre-Jolys, Manitoba

## BONNE-ANNEE ATOUS

GUERTIN IMPLEMENTS  
(1968) LTD

Représentant John Deere®  
Ventes et service  
"Nothing runs like a Deere"

Tél.: 256-4321

Edmond et  
Michel Guertin



Lot 149,  
chemin du Périmètre  
C.P. 58  
Saint-Vital, Man.

# L'ASSOCIATION DES RÉSIDANTS DU QUARTIER NORD SAINT-BONIFACE

## 212, rue Dumoulin

*Association dont le but principal  
est d'assurer l'aménagement du voisinage au nord Saint-Boniface*



Léo  
St. Pierre



Lionel  
Acquin



Denise  
Doiron



Eva  
Backeland



Larry  
Stubbe



Denys  
Fraser



Jim  
Beaulieu



Charles  
Hample



Étienne  
Couture



(Photo de M. Donat Bilodeau, non-disponible)



Robert  
Landry



Rosario  
Doiron



Barry  
Boothe



Claude  
Gosselin



Edmond  
Boulet



Jeannette  
Ducharme



Helen  
Hearn



René  
Pelletier



Irène  
Grégoire



Henri  
Lambert



Théodore  
Dupuis



Robert  
Phaneuf



Fernand  
Laurencelle

*Souhaite les meilleurs vœux de la saison  
à tous les résidents et amis  
du quartier nord de Saint-Boniface*

Un remerciement spécial au journal **LA LIBERTÉ**  
pour leurs reportages objectifs à notre égard  
durant l'année 1979.

**LE PROGRAMME D'AMÉLIORATION  
DU QUARTIER SAINT-BONIFACE NORD**



# — DÉCEMBRE —

## Deux nouvelles nationales à caractère politique..

● Les jeunes Franco-Manitobains **Mark Kolt, Lise Brémault et Marie Patenaude** se classent parmi les meilleurs au Festival de la chanson de Granby, au Québec: Mlle Brémault remporte le titre de lauréate dans la catégorie "Interprète", Mlle Patenaude s'y classe deuxième, et le jeune Kolt mérite le premier titre dans la catégorie "chanson inédite" avec "Quand vient le printemps".



Une rue du village de Notre-Dame-de-Lourdes

● Trois mois après son entrée en fonction à titre de sous-ministre adjoint responsable du Bureau de l'éducation française, **M. Ronald Duhamel** fait part de la principale priorité du Bureau: la programmation.

● La maison de publicité "Avant-garde", de Saint-Boniface, publie le premier "**Annuaire des organismes et commerçants francophones du Manitoba**".

● Deux nouvelles nationales à caractère politique surviennent à une journée d'intervalle et suscitent de nombreuses réactions partout au pays: le jeudi 13 décembre, la **Cour suprême du Canada**, la plus haute instance judiciaire au pays donne raison à l'homme d'affaires Georges Forest et déclare anticonstitutionnelle la **Loi manitobaine de 1890** qui avait fait de l'anglais la seule langue officielle de la province devant les tribunaux et l'Assemblée législative. De même, la Cour suprême rend un jugement similaire pour ce qui concerne la loi 101 au Québec, exigeant de ce fait la reconnaissance de l'anglais, et non seulement du français, dans les cours de justice et à l'Assemblée nationale du Québec. Le lendemain, 14 décembre, un vote de défiance est enregistré contre le gouvernement Clark à la Chambre des Communes d'Ottawa, obligeant le premier ministre **Joe Clark** à déclencher de nouvelles élections générales au pays, annoncées pour le 18 février 1980.

● La commission scolaire de la Seine devient la première division scolaire du Manitoba à endosser les **trois types d'écoles favorisées**: française, anglaise et d'immersion. "Des définitions établies par souci de clarté", déclare alors le directeur général M. Paul Ruest.

● **LA LIBERTÉ** récolte la somme de \$3,019 en 5 heures, à l'occasion de l'émission spéciale "**Discothèque ouverte/Coup de pouce**", diffusée à CKSB le samedi 8 décembre. Quelques 185 auditeurs ont répondu à cet appel de la campagne annuelle de soutien financier au seul journal hebdomadaire de langue française au Manitoba.

● 40 représentants de la **Fédération culturelle des Canadiens français** venus des quatre coins du pays - du Yukon, des Territoires du Nord-ouest, de l'Alberta, du Manitoba, de la Colombie Britannique, du Nouveau Brunswick et de la Nouvelle Écosse - participent à un stage de formation à Winnipeg.

● Après avoir visité le village de Saint-Lazare, **LA LIBERTÉ** publie une série de deux textes sur la vie sociale et communautaire de **Notre-Dame-de-Lourdes**, dans la région de la montagne Pembina.

● À **Sainte-Anne-des-Chênes** se déroule une fin de semaine d'activité culturelle, organisée par le Conseil jeunesse provincial, et à laquelle participent 80 jeunes Franco-Manitobains.



M. Georges Forest: quatre ans d'attente.



Meilleurs vœux à tous  
de la part de la  
famille Eugène Labelle.

**AGENCE - LABELLE - AGENCIES**

À Saint-Pierre-Jolys depuis 1965

Tél.: 433-7758



**Joyeux  
Noël!**



**Tél.:  
247-4533**

**HUB SERVICE**

Filiale de Baril's Tire service  
Équilibrage, alignement, mise au point  
780, rue Saint-Joseph, Saint-Boniface

**JOYEUX NOËL**



**DEL'S SPECIALTY MEATS LTD.**

586, Des Meurons Saint-Boniface,  
Tél.: 247-7986

Norbert et Laurette Tétrault,  
propriétaires.

**Maurice E. Sabourin  
Ltée**

Établi en 1911

Tél.: 233-7351  
233-7760



**ASSURANCE**

**AUTOPAC**

**Voyages**

Billets  
Chemins de fer - Avions  
Paquebots

Roland et Henri Sabourin  
195, boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba

Meilleurs vœux de la part  
des familles Pelland

TRAITEURS  
**PELLAND  
CATERING LTD**

161, boul. Provencher  
Saint-Boniface Tél.: 247-3319



Spécialité: gâteaux de noces,  
repas pour toutes occasions

**Renald Parent  
et le personnel**

désirent souhaiter à leurs nombreux  
clients et amis  
**Joyeux Noël et une bonne année**



**PARENT SEED FARM LTD.**

Tél.: 737-2625, Saint-Joseph

Fournisseurs de semences  
de première qualité depuis 1967.



Le Ciel est noir, la terre est blanche;  
— Cloches, carillonnez gaiement! —  
Jésus est né! — La Vierge penche  
Sur lui son visage charmant.

Pas de courtines festonnées  
Pour préserver l'enfant du froid,  
Rien que les toiles d'araignées  
Qui pendent des poutres du toit.

Il tremble sur la paille fraîche,  
Ce cher petit enfant Jésus,  
Et pour l'échauffer dans sa crèche  
L'âne et le bœuf soufflent dessus.

La neige au chaume coud ses franges,  
Mais sur le toit s'ouvre le ciel,  
Et, tout en blanc, le choeur des anges  
Chante aux bergers: "Noël! Noël!"

— Théophile Gauthier

*Joyeux Noël*

LES CAISSES  
POPULAIRES  
DU MANITOBA

